

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA**

**ESCUELA DE CIENCIA POLÍTICA**



**ORGANIZACIONES DE INMIGRANTES  
GUATEMALTECOS EN ESTADOS UNIDOS COMO  
NUEVOS SUJETOS POLÍTICOS TRANSNACIONALES:  
UNA APROXIMACIÓN A CONGUATE**

**ALVARO EDUARDO CABALLEROS HERRERA**

**GUATEMALA, OCTUBRE DE 2009**

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA**  
**ESCUELA DE CIENCIA POLÍTICA**

**Organizaciones de Inmigrantes Guatemaltecos en Estados Unidos como Nuevos Sujetos Políticos Transnacionales:  
Una aproximación a CONGUATE**

Tesis presentada al Consejo Directivo de la Escuela de Ciencia Política  
de la Universidad de San Carlos de Guatemala

Por

Álvaro Eduardo Caballeros Herrera

Al conferírsele el grado académico de:

Licenciado en Sociología

Y el título profesional de:

Sociólogo

Guatemala, Octubre de 2009

Universidad de San Carlos de Guatemala  
Escuela de Ciencia Política

## **UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA**

### **RECTOR MAGNÍFICO**

Lic. Carlos Estuardo Gálvez Barrios

### **SECRETARIO GENERAL**

Dr. Carlos Guillermo Alvarado Cerezo

## **CONSEJO DIRECTIVO DE LA ESCUELA DE CIENCIA POLÍTICA**

DIRECTORA: Licda. Geidy Magali De Mata Medrano  
VOCAL I: Licda. Claudia Verónica Agreda Ajquí  
VOCAL II: Lic. Pablo Daniel Rangel Romero  
VOCAL III: Licda. Ana Margarita Castillo Chacón  
VOCAL IV: Br. Víctor Manuel González Robles  
VOCAL V: Br. Williams Alejandro Álvarez de León  
SECRETARIO: Lic. Marvin Norberto Morán Corzo

## **TRIBUNAL QUE PRACTICÓ EL EXAMEN GENERAL DE CONOCIMIENTOS**

EXAMINADOR: Lic. Edgar Florecio Montufar  
EXAMINADOR: Lic. Nineth Burgos  
EXAMINADOR: Lic. Jorge Enrique Arriaga Rodríguez  
EXAMINADOR: Lic. Carlos Oliva Muralles  
EXAMINADOR: Lic. Lizeth Gálvez

## **TRIBUNAL QUE PRACTICÓ EL EXAMÉN PÚBLICO DE TESIS**

DIRECTORA: Licda. Geidy Magali De Mata Medrano  
SECRETARIO: Lic. Marvin Norberto Morán Corzo  
EXAMINADOR: Lic. Edgar Montufar  
EXAMINADOR: Lic. Juan Carlos Guzmán Morán  
EXAMINADOR: Lic. Jorge Enrique Arriaga



Escuela de Ciencia Política  
Edificio M-5, Ciudad Universitaria, Zona 12  
Guatemala, Centroamérica

**ESCUELA DE CIENCIA POLITICA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE  
GUATEMALA:** Guatemala, diecisiete de noviembre del dos mil ocho. -----

ASUNTO: El (la) estudiante **ALVARO EDUARDO  
CABALLEROS HERRERA**, carnet **No. 9116076**,  
inicia trámite para la realización de su Examen  
de Tesis.

Se admite para su trámite el memorial correspondiente y se dan por  
acompañados los documentos mencionados. Se traslada al (a la) **Coordinador  
(a) de la Carrera de Sociología, Lic. Jorge Enrique Arriaga**, para que considere  
la aceptación del tema de tesis planteado y el nombramiento del (de la) Asesor (a)  
de tesis. El resto de lo solicitado téngase presente para su oportunidad.

Atentamente,

**"ID Y ENSEÑAD A TODOS"**

Licda. Geidy Magali De Mata Medrano  
**Directora Escuela de Ciencia Política**

Se envía el expediente  
c.c.: Archivo  
1/i. chacón





Escuela de Ciencia Política  
Edificio M-5, Ciudad Universitaria, Zona 12  
Guatemala, Centroamérica

17 de noviembre de 2008.

Licenciada  
Geidy Magali De Mata Medrano  
**Directora**  
**Escuela de Ciencia Política**  
**Universidad de San Carlos de Guatemala**

Estimada Licenciada De Mata:

Por medio de la presente me permito informarle que, verificados los registros de tesis en el Centro de Documentación de la Escuela, el tema: **“Organizaciones de inmigrantes guatemaltecos en Estados Unidos como nuevos sujetos políticos transnacionales: Una aproximación a CONGUATE”**, propuesto por el (la) estudiante **Alvaro Eduardo Caballeros Herrera**, carnet **9116076 puede autorizarse** dado que el mismo es de importancia y trascendencia para la carrera de Sociología y no existen estudios sobre esta temática en esta Unidad Académica.

Para continuar con el proceso queda asignado como asesor (a) el (la) **Licda. Nineth Burgos**.

Sin otro particular, suscribo cordialmente,

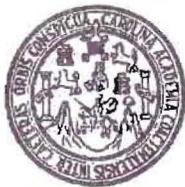
Atentamente,

**“ID Y ENSEÑAD A TODOS”**

Lic. Jorge Enrique Arriaga  
**Coordinador Área Sociología**  
**Jornada Nocturna**

c.c.: Archivo  
2/í. chacón

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
DE GUATEMALA



Escuela de Ciencia Política  
Edificio M-5, Ciudad Universitaria, Zona 12  
Guatemala, Centroamérica

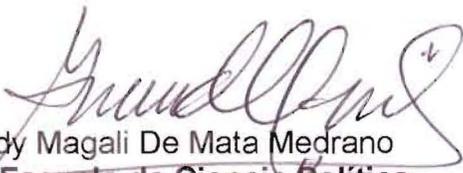
**ESCUELA DE CIENCIA POLITICA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE  
GUATEMALA:** Guatemala, diecisiete de noviembre del dos mil ocho. -----

ASUNTO: El (la) estudiante **ALVARO EDUARDO  
CABALLEROS HERRERA**, carnet No. **9116076**,  
continúa trámite para la realización de su  
Examen de Tesis.

Habiéndose aceptado el Tema de Tesis propuesto, por parte del (de la) Coordinador (a) de Carrera, Lic. Jorge Enrique Arriaga pase al (a la) Coordinador (a) de Metodología, **Dr. (Licda.) Gustavo Palma Murga**, para que se sirva emitir dictamen correspondiente sobre el Diseño de Tesis.

Atentamente,

**"ID Y ENSEÑAD A TODOS"**

  
Licda. Geidy Magali De Mata Medrano  
**Directora Escuela de Ciencia Política**



Se envía el expediente  
c.c.: Archivo  
3/i. chacón

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
DE GUATEMALA



Escuela de Ciencia Política  
Edificio M-5, Ciudad Universitaria, Zona 12  
Guatemala, Centroamérica

17 de noviembre 2008.

Licenciada  
Geidy Magali De Mata Medrano  
**Directora**  
**Escuela de Ciencia Política**  
**Universidad de San Carlos de Guatemala**

Estimada Licenciada De Mata:

Por medio del a presente me dirijo a usted con el objeto de informarle que, tuve a la vista el diseño de Tesis (de la) estudiante **Alvaro Eduardo Caballeros Herrera**, carnet **9116076**, titulado **“Organizaciones de inmigrantes guatemaltecos en Estados Unidos como nuevos sujetos políticos transnacionales: Una aproximación a CONGUATE”**.

El (la) estudiante en referencia hizo las modificaciones y por lo tanto, mi dictamen es favorable para que se apruebe dicho diseño y se proceda a realizar la investigación.

Atentamente,

**“ID Y ENSEÑAD A TODOS”**

Dr. Gustavo Palma Murga  
**Coordinador de Metodología**



Se envía el expediente  
c.c.: Archivo  
4/i. chacón



Escuela de Ciencia Política  
Edificio M-5, Ciudad Universitaria, Zona 12  
Guatemala, Centroamérica

**ESCUELA DE CIENCIA POLITICA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE  
GUATEMALA:** Guatemala, diecisiete de noviembre del dos mil ocho. -----

**ASUNTO:** El (la) estudiante **ALVARO EDUARDO  
CABALLEROS HERRERA**, carnet No. **9116076**,  
continúa trámite para la realización de su  
Examen de Tesis.

Habiéndose emitido el dictamen correspondiente por parte del (de la) Coordinador  
(a) de Metodología, pase al (a la) Asesor (a) de Tesis **Licda. Nineth Burgos**, para  
que brinde la asesoría correspondiente y emita su informe.

Atentamente,

**"ID Y ENSEÑAD A TODOS"**

  
**Licda. Geidy Magali De Mesa Médrano**  
**Directora Escuela de Ciencia Política**

Se envía el expediente  
c.c.: Archivo  
5/i. chacón



Guatemala 28 de julio de 2009

Licda. Geidy De Mata  
Directora Escuela de Ciencia Política  
Universidad de San Carlos de Guatemala

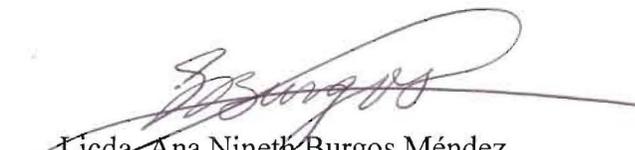
Estimada Licenciada De Mata:

A través de la presente me dirijo a usted para informarle que el estudiante Álvaro Eduardo Caballeros Herrera, con el número de Carnet 9116076, ha desarrollado su trabajo de tesis titulada: **“Organizaciones de inmigrantes guatemaltecos en Estados Unidos como nuevos sujetos políticos transnacionales: una aproximación a CONGUATE”**, en seguimiento a la investigación realizada, proceso en el cual lo he acompañado mediante la asesoría brindada.

Durante el proceso de aprobación, el estudiante Caballeros Herrera desarrolló la base teórica y empírica sugerida en su plan de trabajo original, con ello incorporó una mirada sociológica sobre el problema de la migración en Guatemala, haciendo un enriquecedor recorrido histórico sobre sus causas y analizando sus consecuencias. Asimismo, desarrolló un detenido examen al caso particular de una de las organizaciones de migrantes radicados en Estados Unidos de Norteamérica. En este sentido, la tesis muestra un importante esfuerzo por dar a conocer las implicaciones de los procesos migratorios en general, y en Guatemala en particular, y así también evidencia un fenómeno social de tratamiento muy sensible.

Habiendo realizado el estudiante Caballeros Herrera la mayoría de modificaciones sugeridas desde la asesoría y por considerar que es un aporte significativo a la Escuela de Ciencia Política y a la sociedad Guatemalteca en general al tratar un fenómeno que constantemente se reproduce en nuestro contexto, considero que el trabajo presentado cumple con los requisitos para la continuación del trámite correspondiente.

Sin otro particular



Licda. Ana Nineth Burgos Méndez  
Asesora de Tesis



Escuela de Ciencia Política  
SECRETARIA

---

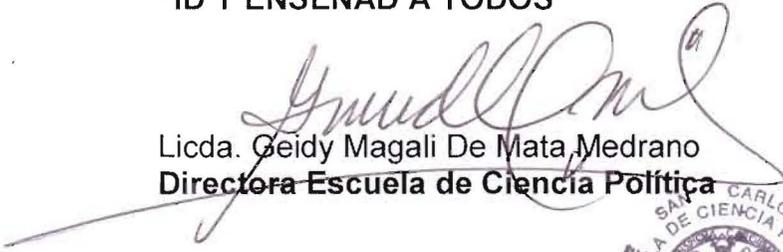
**ESCUELA DE CIENCIA POLITICA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE  
GUATEMALA:** Guatemala, veintinueve de julio del año dos mil nueve.-----

**ASUNTO:** El (la) estudiante **ALVARO EDUARDO  
CABALLEROS HERRERA**, carnet No. **9116076**,  
continúa trámite para la realización de su  
Examen de Tesis.

Habiéndose emitido el dictamen correspondiente por parte del Lic. (Licda.) en su calidad de Asesor (a) de Tesis, pase al (a la) Lic. (Dr.) Jorge Enrique Arriaga Rodríguez, para que proceda en su calidad de Coordinador (a) de la Carrera de Sociología, de la jornada nocturna a conformar el Tribunal que escuchará y evaluará la defensa de tesis, según artículo setenta (70) del Normativo de Evaluación y Promoción de estudiantes de la Escuela de Ciencia Política.

Atentamente,

**“ID Y ENSEÑAD A TODOS”**

  
Licda. Geidy Magali De Mata Medrano  
**Directora Escuela de Ciencia Política**

Se envía el expediente  
c.c.: Archivo  
6/i. chacón





## ACTA DE EVALUACION DE TESIS

En la ciudad de Guatemala, el día martes dieciocho de agosto de dos mil nueve, se realizó la Evaluación de Tesis presentada por **ALVARO EDUARDO CABALLEROS HERRERA** carnet No. **9116076**, intitulada: "**ORGANIZACIONES DE INMIGRANTES GUATEMALTECOS EN ESTADOS UNIDOS COMO NUEVOS SUJETOS POLITICOS TRANSNACIONALES: UNA APROXIMACIÓN A CONGUATE**", para la Licenciatura de Sociología, ante el Tribunal Examinador integrado por: 1) Lic. Juan Carlos Guzmán; 2) Lic. Edgar Montufar y 3) Lic. Jorge Enrique Arriaga, Coordinador (a) de la Carrera de Sociología, jornada nocturna. Los infrascritos miembros del Tribunal Examinador desarrollaron dicha Evaluación y en consecuencia de la misma el resultado fue: **APROBADO**.



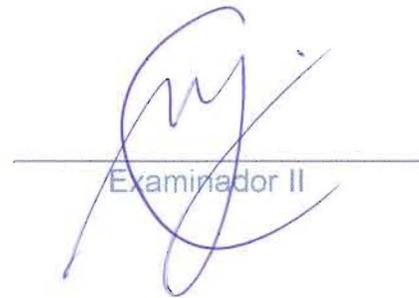
---

Examinador I



---

Examinador III



---

Examinador II

Se envía el expediente  
c.c.: Archivo  
7a/i. chacón



**ESCUELA DE CIENCIA POLITICA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE  
GUATEMALA:** Guatemala, veintiuno de agosto del año dos mil nueve. -----

**ASUNTO:** El (la) estudiante **ALVARO EDUARDO  
CABALLEROS HERRERA**, carnet  
**No. 91-16076**, continúa trámite para la  
realización de su Examen de Tesis.

Habiéndose emitido dictamen **favorable** por parte del Tribunal que escuchó y evaluó la defensa de tesis, según artículo setenta (70) del Normativo de Evaluación y Promoción de estudiantes de la Escuela de Ciencia Política, procede continuar trámite para impresión de trabajo de Tesis.

Atentamente,

**“ID Y ENSEÑAD A TODOS”**

  
Lic. Jorge Enrique Arriaga  
**Coordinador Sociología, JN**

Se envía el expediente  
c.c.: Archivo  
8/i. chacón

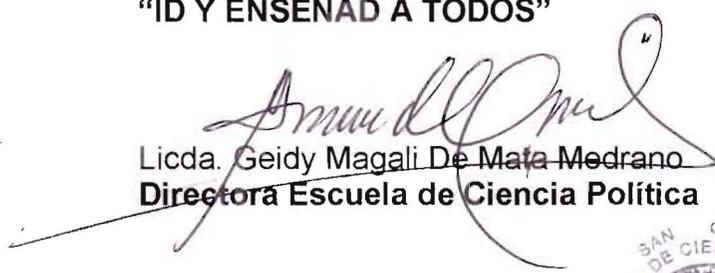


**ESCUELA DE CIENCIA POLITICA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE  
GUATEMALA:** Guatemala, veintiocho de agosto del año dos mil nueve. -----

Con vista en los dictámenes que anteceden, autorizo la impresión del trabajo de Tesis del (de la) estudiante **ALVARO EDUARDO CABALLEROS HERRERA**, carnet No. **9116076**, titulado: **“ORGANIZACIONES DE INMIGRANTES GUATEMALTECOS EN ESTADOS UNIDOS COMO NUEVOS SUJETOS POLÍTICOS TRANSNACIONALES: UNA APROXIMACIÓN A CONGUATE”**.

Atentamente,

**“ID Y ENSEÑAD A TODOS”**

  
Licda. Geidy Magali De Mata Medrano  
Directora Escuela de Ciencia Política



Se envía el expediente  
c.c.: Archivo  
9/i. chacón

## Dedicatoria

A Dios, ante todas las cosas. Por el inmenso regalo que es la vida.

A mis padres Rubio Caballeros Arellano y Lesbia Herrera Hidalgo, migrantes internos que con su amor, ejemplo y esfuerzo me llevaron a recorrer un bello camino. No lamento que no estén, agradezco como fueron. In memoriam

A Álvaro Ernesto Amado, Ulises Eduardo y Byron Daniel, mis motivos para sonreír, vivir y luchar. A Diana mi compañera. Gracias por tu profundo amor, apoyo y comprensión en todo momento.

A mis hermanos: Willy, Miriam, Boris, Rubio, Carlos; por la vida compartida y lo que nos queda por vivir. A mis hermanas inmigrantes Sandra y Cony, quienes con su decisión, despertaron en mí, el interés por la migración. Las llevo en mi corazón, en la distancia.

A mi familia inmigrante y sus hijos/as en los Estados Unidos: Efren, René, Karla, Glenda, Mimi, Paty, Gabriela, Mario, Wilmer, Byron, quienes con sus pasos abrieron fronteras y construyen cotidianamente nuevas realidades transnacionales.

A mi familia Caballeros Juárez en Cobán y a mi familia Herrera Hidalgo en La Democracia, Huehuetenango, con quienes me siento acompañado en la ausencia de mis padres, por los mejores momentos en la vida. Por su hospitalidad y amor cuando me busco y me encuentro.

A mis sobrinas y sobrinos en Estados Unidos y Guatemala, por el futuro que construyen diariamente.

A la comunidad inmigrante guatemalteca en Estados Unidos, quienes tienen la capacidad de sobreponerse a las adversidades y dificultades del camino y el destino.

A las organizaciones de inmigrantes guatemaltecas en Estados Unidos, por el doble esfuerzo que llevan a cabo, en todas las dimensiones de la palabra. En especial a CONGUATE, MIGUA y RPDG con quienes compartimos luchas y utopías.

A la Asociación para el Avance de las Ciencias Sociales en Guatemala –AVANCSO-, mi escuela, mi otra universidad. A mis maestros Clara Arenas, Juan Vandevire, a mis compañero/as de AVANCSO, mi aprecio profundo y mi disposición por seguir construyendo nuestra comunidad epistémica y un mundo distinto.

A la Mesa Nacional para las Migraciones en Guatemala –MENAMIG- espacio donde he aprendido y actuado a favor de los y las migrantes.

A Myrna Mack por el gran ejemplo. De quien estoy seguro, de estar viva, se apasionaría por el tema de la migración internacional, con la misma intensidad que lo hizo con las poblaciones desplazadas y refugiadas.

A la Escuela de Ciencia Política, personal docente y administrativo, por darle vida a un importante espacio para la formación de científicos sociales en Guatemala.

A mis amigas/os, compañero/as y camaradas de la Universidad, con quienes compartí salón, corredores, calles, protestas, luchas y fiestas. A los huelgueros con los que compartí el teatro, las comparsas, el reyfeato, los boletines, los nonos y los desfiles bufos.

A los compas de la selva del Ixcán. A la horda, mis otros hermanos.

## CONTENIDO

<b>Introducción</b>	<b>i</b>
<b>Nota metodológica</b>	<b>iii</b>
<b>Capítulo I Migración internacional: Configurando realidades transnacionales</b>	
1.1 Enfoques sobre las migraciones	1
1.2 Transnacionalismo inmigrante	3
1.3 Las redes sociales	6
1.4 El surgimiento de un nuevo sujeto político transnacional	7
1.5 Nuevas dimensiones de la ciudadanía y Estado	9
1.6 Organizaciones sociales transnacionales	11
<b>Capítulo II Causas y contextos de las migraciones en Guatemala</b>	
2.1 Pobreza	13
2.2 Subempleo, explotación, informalidad	14
2.3 Las carencias significativas	16
2.4 Salud precaria	16
2.5 Educación excluyente	19
2.6 De las dictaduras a una frágil democracia	20
2.7 Inseguridad y violencia	20
2.8 Los desastres naturales	20
<b>Capítulo III Historizando la diáspora guatemalteca</b>	
3.1. La migración es transversal en la historia de Guatemala	22
3.2 Más de 5 décadas de migración internacional	25
3.3 Los pioneros	25
3.4 La segunda oleada: el terremoto	26
3.5 Los emigrantes de la guerra	27
3.6 El éxodo neoliberal de la globalización	28
3.7 La situación actual de las migraciones en Guatemala	29
3.8 Ser migrante no es cosa fácil: las condiciones laborales	31
3.9 Las remesas	34
<b>Capítulo IV Contexto en Estados Unidos</b>	
4.1 La reforma migratoria: el inicio de una nueva era	37
4.2 Seguridad fronteriza	39
4.3 La construcción del Muro	39
4.4 Control laboral	39
4.5 Allanamientos y redadas	40
4.6 Las deportaciones	41
4.7 Nada es igual para los inmigrantes	42
4.8 Saliendo de las sombras y el silencio	43
4.9 ¿El surgimiento de un nuevo movimiento social?	44
4.10 Las jornadas de marzo y mayo 2006-2007	45

## **Capítulo V Organizaciones de inmigrantes guatemaltecos: un abanico de formas**

5.1 Las organizaciones de inmigrantes guatemaltecos en Estados Unidos	49
5.2 Organizaciones de oriundos	51
5.3 Clubes deportivos	53
5.4 Organizaciones religiosas	54
5.5 Organizaciones panmayas	55
5.6 Organizaciones de servicios	56
5.7 Organizaciones de mujeres inmigrantes	57
5.8 Cámaras de comercio	57
5.9 Coaliciones, redes, movimientos	58
5.10 Red por la Paz y el Desarrollo de Guatemala (RPDG)	59
5.11 Movimiento de Inmigrantes de Guatemala (MIGUA)	60
5.12 Organizaciones regionales: NALACC	61

## **Capítulo VI. La Coalición de Inmigrantes Guatemaltecos en Estados Unidos CONGUATE: estudio de un caso**

6.1 Objetivos, misión y visión de CONGUATE	63
6.2 Estructura, organización, cobertura	64
6.3 CONGUATE como sujeto político transnacional	
6.4 Las demandas en el país de origen	65
6.5 Demandas al Estado de destino	65
6.6 El trabajo de CONGUATE en Guatemala: el impulso de la agenda transnacional	69
6.7 CONGUATE ante las elecciones presidenciales en Guatemala	70
6.8 Crónica de una gira política 2007	71
6.9 CONGUATE y MENAMIG: una relación transnacional	73
6.10 CONGUATE y la creación de CONAMIGUA	76
6.11 CONGUATE en la prensa de Guatemala (2004-2008)	77

## **Capítulo VII La respuesta gubernamental**

7.1 Una tardía respuesta gubernamental	82
7.2 La institucionalización en la política migratoria: un largo recorrido	83
7.3 La creación de CONAMIGUA	85
7.4 Cancillería: una difícil gestión migratoria	89
7.5 Los consulados y la atención migratoria	90
Conclusiones	93
Recomendaciones	95
Bibliografía	96

Anexo	99
Apéndice I Guía de preguntas para sistematizar historia de CONGUATE	100
Apéndice II Guía de entrevista sector académico y de la sociedad civil	102
Apéndice III Elementos de Guía de Observación en Asamblea	103
Apéndice IV Perfil de los/as entrevistados/as	104

## **Introducción**

La práctica de la investigación es una de las tareas relevantes en la carrera de Sociología y es una de las fases determinantes en el inacabado proceso de formación. La elaboración de la tesis se constituye en un ejercicio ineludible para tratar de demostrar con rigurosidad y apego, la realidad a la que se aproxima quien investiga.

Lo que a continuación se presenta, es el resultado de una investigación cuyo tema central gira en torno a la migración internacional y la emergencia de nuevos sujetos políticos transnacionales que plantean una serie de demandas, también transnacionales. La tesis analiza la experiencia de una de las organizaciones que más ha trascendido en sus gestiones ante diferentes gobiernos en los últimos años, la Coalición de Inmigrantes Guatemaltecos en Estados Unidos CONGUATE.

En un primer apartado se presenta brevemente la estrategia metodológica que guió la investigación, que en una articulada secuencia de pasos, buscó aproximarse cualitativa y cuantitativamente desde una perspectiva transnacional a las dinámicas migratorias y a las formas organizativas de la diáspora guatemalteca.

En el primer capítulo se plantea un horizonte teórico, partiendo de una perspectiva histórica que hace un repaso por los enfoques prevalecientes en el abordaje migratorio. Luego va adquiriendo relevancia el enfoque del transnacionalismo inmigrante, las redes sociales que explican de una manera consistente las dinámicas generadas por las poblaciones migrantes y sus procesos organizativos, para finalmente plantear algunas reconsideraciones acerca del Estado, la ciudadanía y la participación de organizaciones de inmigrantes como actores en la distancia, sujetos también de derecho.

Para tener una explicación estructural de las emigraciones de guatemaltecos, en el segundo capítulo se incluye un análisis de las causas y los contextos económicos, sociales, políticos y naturales determinantes, como la pobreza, el subempleo, la informalidad, los bajos salarios, la inseguridad y la exclusión social.

En el capítulo III, se presenta una perspectiva histórica de la diáspora guatemalteca, que evidencia, que la población guatemalteca ha experimentado distintas y simultáneas formas migratorias. Se demuestra que las migraciones son resultado de procesos económicos (modernización, industrialización, globalización, neoliberalismo), naturales (terremotos, tormentas) políticos (conflictos armados) y por seguridad. Se analiza la migración internacional, como tendencia dominante en los últimos 50 años, incorporando las características de las condiciones de vida, las condiciones de trabajo y el impacto económico de las remesas.

Para tener coherencia con el planteamiento transnacional, en el capítulo IV se presenta un análisis de la situación en los Estados Unidos, con énfasis en las decisiones políticas y legales restrictivas, que han provocado un cuadro social migratorio adverso en el marco de la Reforma Migratoria que ha enfatizado en la seguridad fronteriza, la construcción de un muro a lo largo de la frontera con México, el incremento de

controles laborales, allanamientos y redadas que se traducen finalmente en más deportaciones. En el mismo capítulo se analizan los cambios en las condiciones de vida de la comunidad inmigrante indocumentada y se plantea el surgimiento de un nuevo movimiento social, protagonizado por lo/as inmigrantes quienes salieron de las sombras y el silencio a las calles, reivindicándose como trabajadores dignos en mayo del año 2006 y 2007.

El capítulo V, Organizaciones de inmigrantes guatemaltecos: un abanico de formas presenta una tipología de las organizaciones que se han conformado en Estados Unidos, desde los años setenta hasta la actualidad; en éstas se encuentra una diversidad de formas y factores que las provocan, perfilando la existencia de organizaciones de primer nivel (fraternidades, clubes deportivos, organizaciones de oriundos, religiosas, étnicas) y posteriormente se incorporan algunas de segundo y tercer nivel que son coaliciones, redes o movimientos, algunos de los cuales son transregionales.

El sexto capítulo se presenta un análisis de caso, en base a la experiencia de la Coalición de Inmigrantes Guatemaltecos en Estados Unidos, CONGUATE, partiendo de los antecedentes, objetivos, misión y visión e incorporando aspectos relativos a la estructura y organización. Luego se presenta una reconstrucción de la trayectoria de esta organización, desde su perspectiva y agenda transnacional y se sistematizan elementos derivados de giras, gestiones, logros y perspectivas de la coalición, para cerrar el capítulo con un análisis de los impactos que CONGUATE ha tenido en los medios escritos en Guatemala, desde el año 2004 hasta el 2008, que confirma la trayectoria de esta organización de inmigrantes que ha tenido un papel destacado en la definición de programas, legislaciones y políticas públicas migratorias.

En el capítulo séptimo se incluye un análisis de las políticas públicas migratorias en Guatemala, incorporando una mirada crítica que señala y evidencia el abandono institucional en el que se encuentra la población inmigrante en los Estados Unidos, haciendo un repaso de la institucionalización en algunos programas y deteniéndose en lo que se podría considerar el logro legislativo más destacado de las gestiones de las organizaciones de inmigrantes, la creación de CONAMIGUA. También se presenta una perspectiva crítica de las gestiones de Cancillería que han ido incluyendo el tema migratorio como eje de trabajo del Ministerio de Relaciones Exteriores, pero en el que prevalecen vacíos.

Finalmente se incluyen algunas conclusiones y recomendaciones básicas, que podrían contribuir a visibilizar el aporte de las organizaciones de inmigrantes y a elevar el potencial que éstas tienen para la puesta en marcha de proyectos de colaboración entre las comunidades de origen y las comunidades inmigrantes.

## Nota metodológica

El interés por el tema de las organizaciones de inmigrantes y de éstas, CONGUATE no es reciente, viene desde hace 9 años, cuando me involucré en el análisis de la migración internacional en la Mesa Nacional para las Migraciones en Guatemala, MENAMIG. Esta experiencia me permitió conocer directamente el trabajo que venían realizando los/as inmigrantes en la exigencia al Estado de Guatemala para que incluyera la gestión migratoria en la agenda de gobierno.

También pude comprobar, durante una experiencia que me llevó a convertirme en inmigrante laboral en Phoenix, Arizona en el año 2004, las condiciones de vida de la comunidad inmigrante, sus necesidades y ante todo el abandono gubernamental que se percibía por la desventaja comparativa de los guatemaltecos en relación a la comunidad inmigrante de El Salvador, México y Honduras cuyos gobiernos hacían gestiones y lograban cambios para sus comunidades en el exterior como el TPS en el caso de los centroamericanos, o la ampliación de servicios consulares para los mexicanos.

Desde entonces, me pareció importante el surgimiento, la existencia, las luchas y gestiones de estas organizaciones que partiendo de un planteamiento transnacional, demandaban al Estado de origen, en distintos gobiernos atención, programas, políticas para favorecer a los artífices de las remesas con una política integrar, sostenida y de Estado que responda a las necesidades y demandas de las organizaciones de inmigrantes en términos de ciudadanía transnacional, con derechos y deberes.

Tomando en cuenta la experiencia de vida y mi trayectoria laboral, pero en lo fundamental como respuesta a una opción epistemológica solidaria con la comunidad inmigrante indocumentada, decidí realizar la tesis de licenciatura sobre las organizaciones de inmigrantes guatemaltecas, considerándolas como nuevos sujetos políticos transnacionales, acotando al caso de la Coalición de Inmigrantes Guatemaltecos en Estados Unidos, CONGUATE. Para ello fue de mucha utilidad la definición de una estrategia metodológica que incorporara elementos determinados por el contexto y las características de la migración internacional, abordando el proceso desde la perspectiva transnacional.

La investigación fue elaborada y redactada formalmente en un período de 8 meses, desde octubre del año 2008, hasta junio del 2009 y utilicé la metodología de la investigación participativa, que plantea relaciones horizontales, supone un acercamiento y establecimiento de colaboración y de observación directamente vinculado con los actores sociales y un enfoque cualitativo.

Por eso, han sido de gran utilidad las relaciones que he sostenido con los distintos presidentes de CONGUATE, especialmente con Maricela García y Marlon González y los líderes de las organizaciones que forman parte de la Coalición quienes proporcionaron información valiosa para elaborar la tesis.

La entrevista a profundidad fue una de las técnicas empleadas para conocer las opiniones y conocimientos de los líderes inmigrantes, investigadores e inmigrantes acerca de las organizaciones, sus características y agendas reivindicativas. La observación participativa, que es constante y está determinada por las relaciones que MENAMIG sostiene con varias organizaciones de inmigrantes, también fue una técnica

que sobre la marcha, me fue generando más insumos informativos para el posterior análisis, sistematización y estructuración de la historia de CONGUATE.

El acompañamiento y/o participación en actividades coordinadas por CONGUATE también permitieron estructurar la trayectoria de esta organización, que ha realizado una activa agenda en Guatemala, a través de giras políticas, conferencias de prensa y asambleas de la organización, seminarios y foros. Algunas de estas actividades se realizaron en las fechas que estaba realizando la investigación, retroalimentando y complementando otras fuentes.

Durante la Asamblea de CONGUATE realizada en Antigua, Guatemala el 14 y 15 de noviembre, tuve la oportunidad de incluir en la agenda, un punto para poder dar a conocer el plan de investigación, los objetivos y las razones para realizar esta investigación, acerca de CONGUATE, como resultado de esa presentación, se acordó apoyar el proceso, a través de la facilitación de información para “escribir la historia de CONGUATE”<sup>1</sup> quedando aprobado en la Asamblea y acordado que se establecería una comunicación que facilitara el intercambio de información.

El proceso de indagación, se complementó con las consultas a fuentes bibliográficas y digitales que permitieron analizar contextos, dimensiones y dinámicas generadas por las organizaciones de inmigrantes en el gran marco de las migraciones internacionales.

Para tener una visión más general del proceso migratorio y de la incidencia de las organizaciones de inmigrantes guatemaltecos en la prensa del país, se realizó un monitoreo hemerográfico en los principales periódicos de Guatemala (Prensa Libre, El Periódico, La Hora, Siglo XXI y el Diario de Centroamérica) desde el año 2004, hasta el año 2008, con el propósito de analizar las narrativas y relatos que sobre CONGUATE se han publicado en la prensa escrita guatemalteca y dimensionar así, el impacto mediático de una organización, que en la distancia, se ha posicionado como un referente importante, en el análisis, debate, denuncia e información sobre la comunidad inmigrante guatemalteca en Estados Unidos y sobre la ausencia de políticas públicas migratorias integrales.

Como en la mayoría de procesos, considero que este esfuerzo, se podría constituir en la base para la realización de futuras investigaciones que permitan conocer, dimensionar y potenciar la existencia de las organizaciones de inmigrantes para facilitar los procesos de gestión de políticas públicas y de desarrollo comunitario y municipal.

Finalmente, considero que el reto de aproximarme a un proceso que implica dos Estados, y experiencias de vida en Estados Unidos y Guatemala, fue superado, básicamente, por la agenda de los líderes inmigrantes, que regularmente realizan giras a Guatemala, también la comunicación electrónica y telefónica, permitieron romper las distancias para escribir la historia de una de las organizaciones más destacadas de inmigrantes en el país.

---

<sup>1</sup> CONGUATE Asamblea 14/11/2008 Antigua Guatemala.

## I. Enfoques sobre las migraciones

Los estudios clásicos sobre migración<sup>1</sup> dirigieron su atención a los procesos demográficos determinados por múltiples factores como guerras, hambrunas provocadas por agotamiento de los suelos, invasiones territoriales, desarrollo de rutas comerciales, expansión colonialista y otros procesos desde una perspectiva histórica.

Para el caso americano, mantiene vigencia la teoría de poblamiento derivada de migraciones masivas provenientes del continente asiático. Esta teoría plantea que los antepasados del hombre americano proceden de varias oleadas migratorias que llegaron al continente desde hace unos 20.000 años a través del Estrecho de Bering y otras rutas (Pacífico) que provocaron posteriormente distintos procesos migratorios masivos en todo el continente, que finalmente conformaron el surgimiento de otras civilizaciones: Azteca, Maya, Inca así como diversos grupos étnicos durante miles de años.

Otra tendencia prevaleciente en el estudio de los procesos migratorios lo constituye el enfoque histórico político en cuya hipótesis y variable básica se vincula la migración con guerras y el colonialismo. Son innumerables los ejemplos: la invasión de los bárbaros, en el siglo V (Vándalos, Visigodos, Noruegos, Vikingos y Normandos) que provocó la caída del imperio Romano; la invasión y dominio de los moros en España por más de 7 siglos (711-1492) y la subsiguiente expansión colonialista española e inglesa experimentada en el mundo a partir del siglo XIV, reflejan la dinámica migratoria determinada por la expansión imperial y colonialista.

En América, la conformación de las nuevas sociedades se derivó de procesos de sometimiento militar, económico e ideológico y se consolidó a través de oleadas migratorias. Desde los tiempos de la colonización, se experimentaron flujos masivos netos y duraderos desde Europa hacia los territorios sometidos a su dominio en el continente americano. Esta experiencia sustentó las bases de un proyecto liderado por “los conquistadores” que definió nuevos territorios, fundó nuevos países y determinó otros intereses peninsulares que impusieron su idea de Estado.

Según Adella Pellegrino<sup>2</sup>, en América Latina es posible identificar cuatro grandes etapas en el proceso migratorio: la *primera* se inicia con la Conquista y finaliza con la Independencia y se caracteriza por la incorporación de población que venía de los territorios metropolitanos y de población africana en régimen de esclavitud. En la Segunda etapa, los países de América Latina y el Caribe y muy particularmente la región sur del continente, recibieron una parte de la gran corriente de emigración<sup>3</sup> europea de la segunda mitad del siglo XIX y principios del XX<sup>4</sup>.

La *tercera etapa* "transcurre desde 1930 hasta mediados de la década de 1960 y en ella el fenómeno dominante está dado por los movimientos internos de población hacia las

---

<sup>1</sup> El término migración es el proceso más amplio para referirse a la movilidad horizontal, es decir a la decisión de una persona de trasladarse de un punto de donde se nace y crece, a otro distinto, por diversas razones.

<sup>2</sup> Pellegrino, Adella La migración internacional en América Latina y el Caribe: tendencias y perfiles de los migrantes CEPAL Santiago de Chile 2003.

<sup>3</sup> La emigración se refiere al proceso de salida de poblaciones de su lugar de origen, hacia otro destino, regularmente otro país, zona o región por diversos factores.

<sup>4</sup> Pellegrino, op, cit.

grandes metrópolis"; con el auge y crecimiento de las economías internas agro exportadoras y el inicio del proceso de industrialización para la sustitución de importaciones, las oligarquías terrateniente e industrial requieren de suficiente y barata mano de obra en la consolidación de su proyecto.

La *cuarta* etapa se inicia en las últimas décadas del siglo XX, cuando el saldo migratorio pasa a ser sostenidamente negativo y la emigración hacia los Estados Unidos y otros países desarrollados se convirtieron en la tendencia dominante del panorama migratorio de la región. La migración era un reflejo de las asimetrías entre los países desarrollados y los tercermundistas.

En palabras de Martínez Pizarro como un balance del siglo en materia de migración internacional puede señalarse, resumidamente, que en América Latina y el Caribe coexisten tres grandes patrones migratorios: *la inmigración<sup>5</sup> de ultramar, la migración intrarregional<sup>6</sup> y la emigración extrarregional<sup>7</sup>* (esencialmente dirigida a los Estados Unidos, Europa y Asia). De estos patrones migratorios, el primero de ellos ha perdido importancia relativa, el segundo ha mantenido una dinámica cambiante, mientras que el último adquirió una relevancia inédita en la dinámica de la movilidad en la región<sup>8</sup>.

Además de la perspectiva histórica demográfica, en el estudio de las migraciones ha cobrado importancia el enfoque económico. Los primeros modelos teóricos trataron de explicar las causas de la migración estando presente, en mayor o menor medida, el enfoque económico del proceso.<sup>9</sup>

Algunos autores (Fei, Ranis, Todaro), argumentan que los principales determinantes de los flujos migratorios surgen en las interacciones de oferta y demanda de los mercados laborales y particularmente de los diferenciales de salarios reales, es decir, el salario real que el emigrante espera recibir en el país receptor es comparativamente mayor al que recibiría en su país de origen, lo que motiva a tomar la decisión de buscar otros derroteros. Otros factores como dotación de mano de obra y capital, tanto del país receptor como del país de origen fomentan la emigración.

Existen interpretaciones que ponen el acento en la elección racional, según este enfoque, la decisión busca maximizar la utilidad de su elección. Es importante indicar que tanto a nivel macro y micro las decisiones que se toman, se complementan recíprocamente. En la actualidad abundan los ejemplos en este sentido, especialmente entre los migrantes

---

<sup>5</sup> La inmigración se refiere a la llegada de las personas que logra insertarse laboral, económica, socialmente a la sociedad de los países de destino o receptores.

<sup>6</sup> La migración intrarregional, se refiere a los movimientos de personas que se trasladan de un país o región a otra, es un proceso que implica una relación en base a las proximidades fronterizas.

<sup>7</sup> Se refiere al proceso mediante el cual, las poblaciones rebasan los Estados y regiones y se dirigen regularmente a otros países, fuera de la región o continente.

<sup>8</sup> Castillo, Manuel Ángel. Migraciones en el hemisferio: consecuencias y relación con las políticas sociales. Comisión Económica para América Latina y el Caribe Washington, EUA Banco Interamericano de Desarrollo, Santiago, Chile 2003.

<sup>9</sup> [unidadandina.org/documentos/docSG/SGdi864.htm](http://unidadandina.org/documentos/docSG/SGdi864.htm) BOLETINES DE COYUNTURA ANDINA JULIO 2007 Migraciones y Remesas en la Subregión Andina Fecha de consulta 20080402.

internacionales<sup>10</sup>, que empeñan las pocas propiedades que tienen en busca de mejores oportunidades laborales. Además este enfoque se complementa con los factores que influyen en las condiciones de vida, como mejor acceso a educación, salud y servicios, así como un ambiente menos violento comparado con la situación que se vive en los países de origen.

El abordaje económico provee claves interpretativas que amplían el análisis y las causas del proceso migratorio. Desde esta perspectiva los procesos económicos determinan la movilidad humana en relación directa, sobre todo a partir del desarrollo capitalista. La revolución industrial, la consolidación del Estado Nación y el desarrollo tecnológico por ejemplo, fomentaron grandes movilizaciones humanas locales y mundiales.

Desde la perspectiva económica los movimientos de población y la industrialización caminan de la mano, pues el desarrollo económico moderno a lo largo del mundo requirió trasvases sustanciales de poblaciones, facilitando técnicamente el proceso y abaratándolo, mediante nuevas y cada vez mejores comunicaciones en un mundo que necesitaba de una población mucho mayor. Es decir que dicha movilidad surgida en este contexto no fue inesperada, ni le faltaron otros precedentes modernos, era ya predecible.<sup>11</sup>

Según el historiador inglés Eric Hobsbawm: a mediados del siglo XIX se sitúa el comienzo de las mayores migraciones humanas de la historia pero, los detalles exactos son difíciles de calibrar, pues las estadísticas oficiales, allí donde las hubo, no registraron todos los movimientos de hombres y mujeres en el interior de cada país. A pesar de ello, señala que una de las modalidades más dramáticas de esta migración ocurrió entre 1846 y 1875, en la que más de nueve millones de individuos abandonaron Europa, la mayoría de ellos en dirección a Estados Unidos<sup>12</sup>.

Además, la migración a través de las fronteras y los mares provocó fenómenos más complejos y la emergencia de otros procesos sociales como las nuevas ciudadanía, el multiculturalismo, la homogenización lingüística y los procesos de integración social al país de llegada.

Seguido a la gran migración europea del Siglo XIX, se agregan diferentes flujos migratorios<sup>13</sup> procedentes de los países europeos hacia el sur y norte de América en tiempos de guerras mundiales (1914-1918 la primera, 1939-1945 la segunda) y conflictos locales (guerra civil española 1936-1939) que acentuaron esta tendencia migratoria norte/sur que se prolongó hasta mediados de la década de los 50.

Estas interpretaciones históricas dan cuenta de la diversidad de causas económicas, sociales, naturales, políticas y culturales que determinaron diferentes modalidades del viaje migratorio y sus efectos fueron considerables en el desarrollo de las sociedades del mundo, desde Adán a Abraham, del Popol Vuh a la Biblia, de Homero a Kundera, del estrecho de Bering a Gibraltar. Desde las guerras santas, al éxodo centroamericano.

---

<sup>10</sup> Categoría que hace referencia explícitamente al proceso de movilidad horizontal que se dirige a otros países del mundo.

<sup>11</sup> Hobsbawm, Eric La era del capital, 1848 – 1875 Editorial Crítica Buenos Aires. Argentina 1998.

<sup>12</sup> Hobsbawm, Eric op. cit

<sup>13</sup> Término que se refiere a los contingentes de población (oleada, circulación) que se desplazan de un lugar a otro, permite analizar las dinámicas y tendencias más generales del proceso migratorio.

Desde el “descubrimiento de América” a la migración hacia España, de los peregrinos del Mayflower, hasta los mojados centroamericanos: la migración persiste.

## 1.11 Transnacionalismo inmigrante

El desarrollo de enfoques y categorías migratorias responde a los procesos sociales que configura la migración internacional. En la actualidad, dadas las relaciones que mantienen la comunidad inmigrante con sus pueblos y países de origen, ha cobrado vigencia e importancia en el análisis de las relaciones sociales migratorias el enfoque transnacional. Aunque existió con anterioridad, nunca había alcanzado la magnitud crítica y la complejidad necesaria para identificar un fenómeno social emergente<sup>14</sup>

Pries considera lo transnacional, como una construcción de campos sociales que vinculan un país de origen y un país de llegada<sup>15</sup>, es decir, la migración internacional se concibe como un fenómeno social, que provoca el surgimiento de realidades sociales cualitativamente nuevas, más allá de los acostumbrados arraigos espaciales de la región de llegada y de destino.

Alejandro Portes<sup>16</sup> indica que el transnacionalismo se refiere en lo básico “a ocupaciones y actividades que requieren de contactos sociales habituales y sostenidos a través de las fronteras nacionales para su ejecución”, además su existencia vincula al menos a dos Estados y dos grupos estatal-nacionales. Este fenómeno además está compuesto por un creciente número de personas que viven una doble vida; hablan dos idiomas, tienen hogares en ambos países y su vida discurre en un contacto continuo y habitual a través de las fronteras nacionales.

La transnacionalización, se puede entender como la existencia de muchas relaciones sociales que vinculan a la comunidad de origen con los lugares de destino, superando los límites geográficos, culturales y políticos y expresándose en las más diversificadas formas. En el transnacionalismo cobra relevancia la categoría “redes sociales”, las cuales se constituyen en un referente determinante en el proceso migratorio porque ayudan a obtener información básica inicial, facilitan la llegada y el alojamiento, acercan las posibilidades de conseguir trabajo, (conseguir número de seguro social) proveen información de los procedimientos para integrarse laboralmente, (contactos en industrias o fincas) y facilitan los desplazamiento hacia los lugares de trabajo. Las redes sociales son fundamentales en el país de destino y dependen a través de relaciones personales de confianza.<sup>17</sup>

Las propuestas teóricas migratorias transnacionales pretenden no solamente aclarar por qué migra un número dado de personas y bajo qué condiciones, en qué formas y con qué consecuencias para las regiones de origen y destino; sino crecientemente trata de

---

<sup>14</sup> Pries, Ludger Migración laboral internacional y espacios sociales transnacionales: bosquejo teórico-empírico”. En <http://multimedia.ilce.edu.mx/riel/resultados/elestudiodecasos.pdf> 2008/10/08.

<sup>15</sup> Pries, Ludger op. Cit.

<sup>16</sup> Portes, Alejandro et. al La globalización desde abajo: transnacionalismo inmigrante y desarrollo: la experiencia de Estados Unidos y América Latina. México, D.F. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales. - FLACSO. 2003. p 85.

<sup>17</sup> Una de las principales pautas contenidas en las propuestas de reforma migratoria en la ley HR 4437 consiste precisamente en desarticular el apoyo de las redes migratorias para frenar el incremento de los flujos migratorios. (Ver contexto en Estados Unidos).

entender ¿qué le da continuidad al proceso migratorio y qué nuevos espacios sociales están surgiendo con la migración internacional reciente?.

El planteamiento transnacional le otorga capital relevancia al concepto de “comunidad transnacional”, por la que se entiende el campo social construido por migrantes sobre el tiempo y en otros espacios en los circuitos transnacionales migratorios.<sup>18</sup>

Los estudios realizados bajo este paradigma se basan en la oposición tradicional entre comunidad y sociedad, y su argumento básico considera que entre dos sociedades (nacionales) diferentes puede existir una comunidad transnacional. La región de destino de la migración internacional y las correspondientes prácticas cotidianas de los migrantes son concebidas y analizadas como componentes integrales de una comunidad transnacional. Las comunidades transnacionales son vistas como campos sociales que se extienden más allá de los Estado-nación y de las sociedades nacionales, que surgen en el tiempo y en el espacio como resultado de los flujos migratorios masivos y circulares.

La discusión sobre transnacionalismo y transmigrantes es una contribución innovadora en la investigación de la migración internacional. Las comunidades desarrolladas por los migrantes internacionales en su nueva región de residencia, son una extensión de la comunidad de origen en un espacio supranacional y forman un grupo social cualitativamente nuevo en distintos campos sociales que se estructuran y conectan entre el país de origen y el de destino. En este dinámico mundo de las migraciones, adquieren relevancia la categoría “espacios sociales desterritorializados” que surgen por encima y más allá de los espacios territoriales concretos. Es decir la migración genera nuevos procesos de reterritorialización, un nuevo territorio que va más allá de la geografía y que pasa por los migrantes.

Bajo esta concepción, se plantea que cuando una parte de los migrantes internacionales que viven fuera de su país de origen participa en la manutención y reproducción del mismo con sus remesas y otros intercambios, entonces estos migrantes pasivamente no viven fuera del Estado, porque los protagonistas de las diásporas realizan transacciones económicas, políticas, sociales y culturales que son esenciales para el mantenimiento de los hogares del Estado de origen.

Recientemente se han hecho intentos por desarrollar y profundizar el concepto de espacios sociales transnacionales y de transmigración. La migración internacional no solo produce nuevos ámbitos y espacios sociales en las regiones de origen y en las de destino; sino también lleva a nuevas prácticas y estructuras sociales transnacionales que en el caso de perdurar, establecerse, diferenciarse y densificarse, se pueden convertir propiamente en nuevos espacios sociales transnacionales. Por éstos, se entiende aquella realidad de la vida cotidiana y de los mundos de vida que surgen en el contexto de los procesos migratorios internacionales que geográfica y espacialmente no son unilocales sino plurilocales y que al mismo tiempo constituyen un espacio social que, lejos de ser puramente transitorio, constituye su propia infraestructura de instituciones sociales.<sup>19</sup>

Estos aportes interpretativos se han constituido en los referentes que facilitan la investigación de los procesos migratorios, que implican necesariamente una

---

<sup>18</sup> Pries, Ludger. La migración internacional en tiempos de globalización: varios lugares a la vez En. Nueva Sociedad No. 164 1999.

<sup>19</sup> Pries, Ludger idem.

redefinición en la práctica investigativa, en el trabajo de campo transnacional y en la búsqueda de formas novedosas de acción política. El aporte fundamental de estas corrientes consiste en abordar los procesos migratorios en una doble perspectiva, desde el país de origen y desde el de destino.

Los nuevos planteamientos no niegan necesariamente la relevancia que siguen teniendo ciertos conceptos clásicos. Más bien, el concepto refleja que “un nuevo tipo de migración (laboral) internacional está adquiriendo cada vez mayor importancia (sin que por ello se tornen obsoletas las formas tradicionales de migración) y que esta no puede aprehenderse adecuadamente dentro de la simple lógica de los espacios sociales unilocales de las regiones de procedencia y de llegada de migrantes”.<sup>20</sup>

El concepto transmigración alude el sentido itinerante que se establece como forma de vida entre grandes sectores de población que viven identidades ambiguas frente al país de origen y destino en los cuales mantienen vínculos. Es decir, se aplica especialmente a aquellos migrantes que gozan de residencia o ciudadanía en un caso, o en aquellos migrantes que van y vienen por temporadas de forma indocumentada.

De acuerdo a lo anterior, una explicación teórica satisfactoria de la migración internacional debe contener, según Durand y Massey, al menos cuatro elementos: a) un tratamiento de las fuerzas estructurales que promueven la emigración desde los países de origen b) una caracterización de las fuerzas estructurales que atraen migrantes hacia las naciones de destino, c) tomar en cuenta las motivaciones, objetivos y aspiraciones de quienes responden a estas fuerzas y d) considerar las estructuras sociales, económicas y culturales que surgen para conectar las áreas de origen y destino de la migración<sup>21</sup>.

### **I.III Las redes sociales**

La teoría de las migraciones internacionales ha estudiado la existencia de redes sociales como algo central del fenómeno migratorio. Las redes migratorias son conjuntos de lazos interpersonales que conectan a los migrantes con otros que los precedieron y con no migrantes en las zonas de origen y destino mediante nexos de parentesco o amistad. Estos nexos incrementan la posibilidad de movimiento internacional porque bajan los costos y los riesgos del desplazamiento y aumentan los ingresos netos de la migración. Las conexiones dentro de la red constituyen una forma de capital social para integrarse a la sociedad de destino, para acceder empleo en el extranjero, salarios más altos y la posibilidad de hacer ahorros y enviar remesas<sup>22</sup>.

Así, para las primeras personas que parten hacia un nuevo destino y no tienen una relación a una red social que los contenga, la migración se vuelve costosa, más aún en el caso de las migraciones que tienen una fuerte restricción por parte de los Estados.

---

<sup>20</sup> Basch, Linda, Schiler, Nina, Santón, Cristina From Immigrant to Transmigrant: Theorizing Transnational Migration. Revista de Antropología vol. 68 p. 44.

<sup>21</sup> Imaz Bayona, Cecilia La nación mexicana transfronterras: impactos sociopolíticos en México de la emigración a Estados Unidos. UNAM, México, DF 2008.

<sup>22</sup> Gómez, Pablo Martín Sebastián Redes sociales en la migración paraguaya hacia la Argentina. Las redes de ayuda y los vínculos binacionales en regiones de frontera y el Gran Buenos Aires. [http://www.iigg.fsoc.uba.ar/pobmigra/paraguay/pdf\\_taller\\_200806/Pon\\_Gomez.pdf](http://www.iigg.fsoc.uba.ar/pobmigra/paraguay/pdf_taller_200806/Pon_Gomez.pdf).

Pero una vez estos se han instalado, los costos potenciales para sus amistades y parientes de estos se reduce sustancialmente. Aquí los pioneros jugaron un papel determinante en posteriores oleadas migratorias.

Las redes hacen de la migración internacional algo enormemente atractivo como estrategia de diversificación de riesgos o de maximización de utilidades. Cuando las redes migratorias están bien desarrolladas, ponen al alcance de la mayoría de los miembros de la comunidad las posibilidades de obtener trabajo, y hacen de la emigración una fuente confiable y segura de ingresos.

Una categoría importante en el análisis de redes referida a las relaciones sostenidas entre inmigrantes con sus comunidades o países de origen es la de campo social, que indican el proceso de simultaneidad de las conexiones transmigrantes de relaciones sociales entre dos o más Estados. Esta categoría facilita analizar las formas en que los transmigrantes en el país de destino se convierten en parte de la vida cotidiana de su Estado natal, incluyendo los procesos políticos.<sup>23</sup>

## 1.IV El surgimiento de un nuevo sujeto político transnacional

Según Alain Tourain, “el sujeto evoca la idea de lucha social, como la de conciencia de clase o como la de nación en sociedades anteriores, pero con un contenido diferente, privado de toda exteriorización, vuelto por entero hacia sí mismo, permaneciendo profundamente conflictivo, el sujeto es la convicción que anima un movimiento social y la pertenencia a las instituciones que protegen las libertades.”<sup>24</sup>

En ese sentido, la defensa del ciudadano contra el Estado es ante todo una defensa del sujeto, que está estrechamente ligado a los derechos. La historia del sujeto es, la de las reivindicaciones de unos derechos cada vez más concretos que protegen particularidades culturales, cada vez menos generadas por la acción colectiva voluntarias y las instituciones creadoras de pertenencia y de poder.

Prosigue Tourain, en la toma de conciencia del sujeto es necesario que parezcan y se combinen tres componentes: una relación del ser individual consigo mismo, como portador de derechos fundamentales, lo que marca una ruptura con la referencia a principios universalistas, en segundo lugar, el sujeto no se forma, hoy como ayer, más que si entra conscientemente en conflicto con las fuerzas dominantes que le niegan el derecho y la posibilidad de actuar como sujeto y tercero, cada uno, en tanto que sujeto, propone una cierta concepción general del individuo.<sup>25</sup>

El sujeto se manifiesta en la conciencia del actor. Es como dice Michel Foucault, los seres humanos se han constituido en sujetos, a través de las relaciones de poder, es decir que en tanto el sujeto se encuentra en relaciones de producción y significación, se encontraría igualmente en relaciones de poder, las cuales son a su vez sumamente complejas.<sup>26</sup>

---

<sup>23</sup> Imaz Bayona, op. Cit.

<sup>24</sup> Touraine, Alain Un nuevo paradigma para comprender el mundo de hoy. Paidós. Barcelona 2005 p 130.

<sup>25</sup> Idem.

<sup>26</sup> Foucault, Michel El sujeto y el poder. Edición electrónica de [www.philosophia.cl](http://www.philosophia.cl). Escuela de Filosofía Universidad ARCIS.

El sujeto es visto entonces desde un punto de partida, a las formas de resistencia contra los diferentes dispositivos de poder. Foucault propone dos significados de la palabra sujeto; sujeto al otro por control y dependencia y sujeto como constreñido a su propia identidad, a la conciencia y a su propio autoconocimiento. Ambos sugieren una forma de poder que sojuzga y constituye al sujeto

Los nuevos enfoques sobre migración están considerando paulatinamente la emergencia y la toma de conciencia de los migrantes como nuevos sujetos políticos, pues son ellos quienes crean nuevas formas de relaciones sociales, económicas, políticas, culturales e ideológicas, tanto en la sociedad de origen como en la receptora.

Las grandes transformaciones políticas y sociales que en los últimos tiempos se han experimentado en la sociedad global han provocado la emergencia de una realidad que implica ruptura con territorios, Estados-Nación y sujetos políticos; sin embargo, estos procesos no han podido interpretarse cabalmente a través de los viejos esquemas explicativos. Por ello es importante reflexionar sobre ello a fin de encontrar algunos elementos que permitan su posterior caracterización, aunque esto conlleva el desafío de enfrentar una serie de obstáculos epistemológicos.

La teoría del sujeto político pone el énfasis en la toma de conciencia, en la acción clara y dirigida y en los movimientos sociales, como actores, protagonistas y sujetos, no objetos de la historia. En ese sentido, el sujeto social, es considerado como “una colectividad donde se elabora una identidad y se organizan prácticas, mediante las cuales sus miembros pretenden defender sus intereses y expresar sus voluntades, al mismo que se constituyen en esas luchas”.<sup>27</sup>

La migración internacional y las formas organizativas que genera, provocan la emergencia de nuevas realidades, que a la vez requieren de nuevas categorías para su inteligibilidad, una de estas es la del sujeto político transnacional.

Los nuevos sujetos sociales, producto de realidades novedosas, están emergiendo desde la periferia de la estructura transversal de las clases sociales, es decir, a partir de la intercambialidad de características, objetivos y proyectos históricos de actores tradicionales y emergentes en un contexto marcado por los procesos de movilidad humana.

Entonces, el surgimiento de nuevos sujetos de la acción colectiva plantea varias cuestiones: 1) la dimensión descriptiva del fenómeno y la especificidad de los nuevos actores en relación con otros más tradicionales; 2) los alcances y limitaciones de unos y otros para representar y articular la creciente pluralidad social; 3) las dificultades experimentadas por algunas conceptualizaciones del sujeto-clase para dar cuenta de la especificidad de las temáticas planteadas por los nuevos sujetos<sup>28</sup>.

La emergencia de los nuevos sujetos supone un proceso que reafirma la presencia pública de aquellos sectores sociales hasta entonces excluidos de la escena pública, es

---

<sup>27</sup> Idem.

<sup>28</sup> Calvillo, Miriam /Favela, Alejandro. "Los nuevos sujetos sociales. Una aproximación epistemológica" Actores, clases y movimientos sociales II. En: Sociológica. Vol. 10. No.28. Pp. 251-278.

decir cuando los nuevos sujetos surgen, lo hacen desde la periferia de la propia estructura social, pasando a formar parte, del fondo del tejido social.

Los sujetos políticos transnacionales trascienden las fronteras y Estados y plantean demandas a ambos simultáneamente, crean nuevos espacios. A través de sus luchas transnacionales establecen un intercambio distinto de experiencias construyendo su particular tiempo histórico, una memoria colectiva, diversas reivindicaciones, acciones y mecanismos que llegan a la esfera de las políticas públicas.

La irrupción de estos nuevos sujetos políticos transnacionales indica la inmensidad del campo por explorar y la transcendencia de una nueva realidad que amplía no solo las prácticas transnacionales de ciudadanía, participación política, políticas públicas, sino hace visible a otro actor que en la distancia no deja de gestionar en la vida política del país de origen que se les tome en cuenta.

El nuevo contexto determinado por la globalización, por la inmigración y por el ensanchamiento de los conceptos y definiciones, permite identificar la emergencia de nuevos escenarios desterritorializados que rompen con el esquema del Estado nación y que configuran nuevas realidades transnacionales, en la que los inmigrantes organizados se constituyen en portadores de nuevas demandas, de nuevos derechos de una ciudadanía universal, es decir como nuevos sujetos políticos transnacionales.

## **1.V Nuevas dimensiones de la Ciudadanía y el Estado**

Las comunidades inmigrantes mantienen vínculos familiares, comunitarios y nacionales con sus países de origen, un interés interminable por saber cómo van las cosas en el lugar que dejaron, pero también una sensación de olvido y abandono por parte de las autoridades gubernamentales que no han atendido suficientemente sus necesidades, sobre todo por la conciencia que pesa en ellos de ser agentes económicos importantes para el Estado nación de origen.

Experimentan una variedad de situaciones que se derivan de su condición de migrante indocumentado. Se enfrentan a patrones culturales, normativas legales y procesos de vida ajenos. La soledad, el exceso de trabajo y la nostalgia son recurrentes, pero sobre todo se encuentran en una situación de vacío de ciudadanía que vulnera sus derechos.

Por esto y otros factores culturales, sociales, religiosos, étnicos, actualmente se están gestando y desarrollando nuevas formas de participación y representación de comunidades transnacionales en el ámbito de la globalización, perfilándose una serie de acciones que responden a esa realidad transnacional, dentro de las que destacan nuevas formas de ejercicio de ciudadanía y una especial manera de atención gubernamental que trasciende los límites del Estado nación.

En otras palabras, la creación de esta comunidad transnacional emergente, que está compuesta por una multitud de personas que viven una doble vida: idiomas, hogares, fronteras, historias en una nación diferente a la de origen.

Las discusiones y debates teórico y políticos acerca de la ciudadanía han rebasado, al igual que las teorías y la acción política y social, los viejos conceptos y categorías que dominaron en el marco del predominio del Estado Nación aquellas visiones que

consideraban la ciudadanía como un conjunto de prácticas que definen a una persona como miembro de pleno derecho dentro de una sociedad, es decir de una noción de ciudadanía formal que implica una gama de derechos y de obligaciones circunscritos a un determinado espacio territorial con un conjunto de leyes y normas que conducen la vida social y política de las personas.

La emergencia del nuevo sujeto político transnacional, que se materializa a través de las demandas de líderes de organizaciones de inmigrantes ponen en entredicho las tradicionales concepciones teóricas de la democracia, el Estado y la ciudadanía. Este escenario creado por las migraciones modificó sustancialmente estas prácticas delimitadas a Estado Nación y provocó no sólo rebases de población sino de realidades, reflexiones teóricas y prácticas políticas.

La normativa internacional creada para la protección de los trabajadores migratorios y sus familias, las modernas constituciones y las políticas públicas, están llevando a la práctica la noción de ciudadanía transnacional, des localizada territorialmente, pero con énfasis en el individuo como agente de derechos y obligaciones, de los cuales, la participación en las elecciones del país de origen, así como la representatividad, configuran novedades en el ejercicio de la ciudadanía.

Es como sugiere la socióloga turca Yasemin Soysal:

*“...la experiencia inmigrante muestra que la ciudadanía nacional ha sido sustituida gradualmente por un modelo más universal de membresía menos basado en consideraciones territoriales que en la noción de derechos de individuo, la moderna concepción de ciudadanía, como categoría histórica, política, jurídica y ética, pudiera ser definida como el concepto que interpreta a la persona que posee la investidura de ser portador del derecho a tener derechos, en un marco político, institucional, jurídico y socioeconómico que le permite la plena conceptualización integral, ejercicio y goce de estas garantías, a las cuales accede por el sólo hecho de su propia individualidad y pertenencia comunitaria. Así, la ciudadanía no puede ser tomada como fuente de derechos, sino como un derecho del hombre”<sup>29</sup>.*

El nuevo planteamiento de la ciudadanía transnacional o universal, es un claro reflejo de la intensidad de la globalización, y de la fuerza de la inmigración que no sólo contribuye económicamente, sino se convierte en un sujeto consciente y consecuente con su capacidad económica y política. La ciudadanía transnacional supone una ruptura de fronteras, pero en la práctica implica múltiples complicaciones, teorizaciones y aproximaciones desde la dinámica que establecen los dirigentes de las organizaciones de inmigrantes y de las coaliciones que surgen de esta dinámica organizativa que aflora en estos tiempos globales.

Ante este escenario novedoso y cambiante, las relaciones con el Estado adquieren giros que se deben ir acomodando a través de la definición de políticas públicas que tomen en cuenta las circunstancias derivadas de estos procesos políticos transnacionales. Esa ha sido precisamente una de las principales reivindicaciones de las organizaciones de inmigrantes guatemaltecos en Estados Unidos.

Los Estados nacionales de base territorial solían hacer suya una noción compacta de ciudadanía en la medida en que la concebían como un conjunto unitario que englobaría,

---

<sup>29</sup> Citado por Sánchez, Fernando El ejercicio de la ciudadanía en el exterior: un derecho negado. En Diálogo Año 4. Número extraordinario. Julio 2005 p. 3.

entre otros elementos, el lugar de residencia, la identidad nacional, el disfrute de un sistema de derechos y la sujeción a la legislación de un Estado. Frente a esa concepción hasta hace poco hegemónica, será fundamental el reacomodo teórico, práctico y político del quehacer del Estado y de las respuestas que de este esperan las comunidades de inmigrantes radicadas fuera del territorio nacional, pero que contribuyen a la economía y política del país de origen.

## **1.V Organizaciones sociales transnacionales**

El proceso migratorio ha provocado la emergencia de nuevos actores sociales en los países de destino. En los Estados Unidos se está generando un importante perfil organizativo de inmigrantes de todas las nacionalidades; éstos reivindican la situación de millones de indocumentados que se enfrentan a situaciones de desventaja respecto a los ciudadanos y residentes.

Estas organizaciones de inmigrantes, también reclaman en la distancia atención de sus gobiernos para que definan e implementen iniciativas y estrategias de incidencia, cabildeo y negociación, y en el país donde radican también interceden ante las autoridades de la Casa Blanca en la definición de políticas migratorias incluyentes. Además de reivindicar sus derechos humanos, sociales, culturales y políticos como inmigrantes indocumentados y regularizados.

Durante varios años, ha sido importante y destacado el doble esfuerzo realizado por las organizaciones de guatemaltecos en Estados Unidos. En Guatemala han sido varias las acciones emprendidas por estas organizaciones y destacan los acercamientos a sectores oficiales, a instancias de la sociedad civil, a la Procuraduría de los Derechos Humanos, empresas comerciales y agencias bancarias.

En lo que va de los últimos cinco años se ha conocido a través de los medios de comunicación escrita las opiniones y declaraciones de los líderes de la Coalición de Inmigrantes Guatemaltecos en Estados Unidos CONGUATE. La Red por la paz y el desarrollo, Inmigrantes en Acción, MIGUA y a nivel regional la Alianza Nacional de Comunidades Latinoamericanas y Caribeñas (NALACC).

Aunque existe un amplio espectro de definiciones de las organizaciones sociales, se coincide con algunos autores al definir las como: “un sistema de actividades o fuerzas conscientemente coordinadas de dos o más personas: esto es, la actividad lograda a través de una coordinación consciente, deliberada y plena de propósitos. Las organizaciones requieren comunicación, deseo de colaboración por parte de sus miembros y un propósito común por parte de los mismos.”<sup>30</sup>

Otros autores consideran a las organizaciones sociales como “grupos de personas que interactúan entre sí, debido a que mantienen determinadas relaciones sociales con el fin de lograr ciertos objetivos. La organización social puede ser permanente o estable, según sus fines, y por lo tanto más o menos organizada. Este concepto de organización

---

<sup>30</sup> Barnard, Chester Teoría de las organizaciones sociales. FCE México 1992 p 58.

social incluye a la familia, la tribu, el ejército, la empresa, el gobierno e inclusive el Estado”<sup>31</sup>

En otra perspectiva más amplia y tomando como referente las conceptualizaciones de otros autores, Churnside sintetiza y redefine a las organizaciones sociales como “conjuntos de relaciones de gestión o administración, participación, asociación, producción o fruto y técnicas o método; las cuales abarcan pluralidades de personas y cada componente o aspecto es esencial, ninguno es separable de los demás. Así las organizaciones van desde la familia, pasando por empresas, ministerios, partidos políticos e iglesias”<sup>32</sup>

Las organizaciones de inmigrantes guatemaltecos en Estados Unidos, son la manifestación más clara del transnacionalismo inmigrante porque demandan al Estado de Guatemala la definición de políticas migratorias que beneficien a los guatemaltecos desde Estados Unidos, es decir fuera del ámbito territorial y administrativo, algo totalmente nuevo en nuestros tiempos.

Finalmente y en base a las anteriores definiciones podemos concluir que las organizaciones sociales son la síntesis de procesos de interacción entre individuos que se congregan en torno a objetivos propios, con estrategias similares pero con diferentes niveles de identidad grupal; conjunciones sociales que no son simples agregaciones de individuos sino estructuras sociales de cierta complejidad, con procesos y principios que las autorregulan y que determinan su desarrollo y acción, tanto en su interior como al exterior de las mismas<sup>33</sup>.

Las organizaciones sociales suponen, además, ordenamientos humanos planificados y racionalizados, con intereses y expectativas objetivas propias que responden a ciertas particularidades, necesidades grupales y estrategias de sobrevivencia en el sentido real de la expresión.<sup>34</sup>

Las organizaciones sociales transnacionales entonces implican conjuntos de relaciones de gestión o administración, participación, asociación, grupos de personas que interactúan entre sí, debido a que mantienen determinadas relaciones sociales con el fin de lograr ciertos objetivos o un sistema de actividades o fuerzas conscientemente coordinadas, cuyas gestiones y acciones no se limitan a un solo Estado, o al Estado donde se tiene residencia, sino implican la trascendencia de estas delimitaciones históricas y sociales que los y las migrantes rompieron con sus dinámicas organizativas y reivindicativas.

---

<sup>31</sup> Méndez, José, Monroy, Fidel y Zorrilla, Santiago. Dinámica social de las organizaciones. McGraw-Hill México 1991p 35.

<sup>32</sup> Churnside, Roger El universo de las organizaciones sociales. En: Cuadernos de Ciencias Sociales No. 41 FLACSO. San José Costa Rica 1991 p 25.

<sup>33</sup> AVANCSO. Las organizaciones sociales en Guatemala. Textos para el debate No. 14. AVANCSO. Guatemala 1997.

<sup>34</sup> AVANCSO Op. Cit.

## **II Causas y contextos de las migraciones en Guatemala**

Las migraciones son una respuesta a las características socioeconómicas y políticas en el mundo de hoy. Son en palabras de Kingsley Davis “criaturas de políticas”, la evidencia más clara y contundente de la respuesta humana ante las inclemencias económicas, políticas, sociales y de la fuerza de la naturaleza. En la medida que el capitalismo como sistema dominante se ha ampliado a escala planetaria, las migraciones también han experimentado crecimientos similares, también a escala mundial.

El proceso migratorio se ubica en un contexto determinado por situaciones estructurales y coyunturales en los países subdesarrollados que provocan que la población busque en otros regularmente más desarrollados, mejores condiciones laborales y retribuciones salariales. Siguiendo a los neoclásicos, en la migración vemos que a los determinantes estructurales se le suman los factores individuales que influyen en las decisiones para cambiar la condición de pobreza, a través de la migración.

Está comprobado que la migración mantiene una vinculación estrecha con las dinámicas económicas: a nivel mundial. Desde la revolución industrial hasta la globalización neoliberal, las migraciones son una respuesta a las condiciones económicas y la demanda laboral.

En el caso guatemalteco, las tendencias migratorias han demostrado que a mayores dificultades experimentadas por la población ante la implementación de políticas económicas, superiores son las cifras de población que emigra, con el objetivo fundamental de satisfacer sus necesidades básicas y garantizar la subsistencia de la familia. Es un acto forzado para no dejarse vencer por la adversidad.

Históricamente está demostrado que la implementación de las estrategias económicas en Guatemala han desembocado en una diversidad de migraciones, desde la colonia, pasando por el período liberal, la revolución política del 44, la modernización y la industrialización para la sustitución de las importaciones hasta los tratados de libre comercio, el factor económico ha sido determinante en la intensidad, persistencia y crecimiento de la migración.

Esto porque en la actualidad, el cuadro social se ha agudizado para la población y la migración es una salida individual y una válvula de escape nacional en un contexto socioeconómico y político determinado fundamentalmente por el ajuste estructural, los tratados de libre comercio y la globalización neoliberal que implica el privilegio del mercado por sobre el Estado en un escenario permanente de pobreza.

### **II.I La pobreza**

Existe una estrecha relación entre pobreza y migración. En Guatemala, los departamentos con mayor cantidad de emigrantes registran las estadísticas más bajas en desarrollo humano y por ende las cifras más altas de pobreza: San Marcos, Huehuetenango, Totonicapán, Quiché. La pobreza histórica y social genera un cuadro adverso que provoca desbordes de población.

Guatemala está dentro de los países de América Latina con mayores cifras de pobres, según un informe del Banco Mundial “La pobreza en Guatemala”<sup>35</sup> el 56.2% de la población es pobre y 15.6% sobrevive a duras penas en condiciones de extrema pobreza. Detrás de estas cifras, se esconde la tragedia de que dos tercios de los niños y niñas de Guatemala viven en condiciones de pobreza. La desigualdad tiene un énfasis rural 81% e indígena 76%. También tiene un rostro preponderantemente femenino.

La pobreza se explica por la desigualdad, según el Informe de Desarrollo Humano del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo, PNUD, Guatemala ocupa el tercer lugar a nivel mundial en desigualdad económica, lo que explica que el 10% de la población de mayores ingresos concentre 55 veces más recursos que el 10% más pobre. Es decir, tenemos una mayoría de “ingresos bajos” y una minoría de “ingresos altos”. La desigualdad, continúa el mismo informe, funciona como un obstáculo para la reducción de la pobreza. Ésta golpea más a quienes trabajan en el sector informal que a los trabajadores del sector formal.

Más que en los números estadísticos, la pobreza se deja descifrar en el rostro de las personas. Hierde su auto-estima. Destruye su dignidad. Pone en peligro su potencialidad como sujetos. La pobreza es el rasgo más sobresaliente en la sociedad guatemalteca”<sup>36</sup>. La pobreza galopante es un subproducto del sistema económico neoliberal impuesto por las grandes empresas transnacionales y las instituciones financieras internacionales sobre la base de la injusticia estructural guatemalteca prolongada por más de 5 siglos.

A todo ello se suma que los más pobres tienen mayores dificultades de migrar, se les niega la visa, no tienen capacidad de pagar US\$ 5 mil dólares que cuesta el viaje indocumentado y no cuentan con redes sociales migratorias que faciliten el llegar, hospedarse y obtener trabajo. Y sin embargo se mueven, con las fronteras a costas, es decir, en medio de tantas dificultades, pero son los que engrosan las cifras de deportados.

## **II.II Subempleo, explotación, informalidad**

En términos laborales, la situación en Guatemala no ha presentado más que variaciones porcentuales sobre una base económica que no tiene la capacidad para integrar y ocupar a la creciente población económicamente activa, porque el principal problema es el subempleo, entendiendo a este como empleo a tiempo parcial y en condiciones de semiproletarización que en Guatemala se sustenta en la polaridad estructural entre minifundio y latifundio<sup>37</sup>.

El subempleo se manifiesta a través de la insuficiencia de ingresos (bajos salarios) en condiciones de trabajo desfavorables, en el subempleo se experimentan las más altas tasas de explotación laboral y por sus características limita las posibilidades de organización sindical. El otro componente del subempleo es la relatividad del tiempo, es decir que no se emplea de manera permanente durante el año, sino solamente una parte.

---

<sup>35</sup> Banco Mundial. La Pobreza en Guatemala. Banco Mundial. Washington, DC. 2003.

<sup>36</sup> Vandeviere, Juan Situación social y eclesial de Guatemala inédito 2005.

<sup>37</sup> Entrevista con Luis Galicia, investigador de AVANCSO Ciudad de Guatemala 20/05/08.

Los trabajadores migrantes temporales o estacionarios son el más claro ejemplo de esta dinámica.

El sistema económico guatemalteco es altamente excluyente porque no integra a grandes contingentes de población ni como trabajadores, ni como propietarios productores.

Las tasas de subempleo han sido históricamente altas, y han variado de un 70% a un 50%, es recurrente esa tendencia estructural, lo que refleja que en el país no ha habido un proceso de proletarización. Esto influye en el tipo de composición del trabajo donde el sector servicios y agricultura ocupan a la mayor cantidad de población económicamente activa.<sup>38</sup>

El empleo y el desempleo en Guatemala no presentan entonces rasgos que demuestren una mejoría significativa. Más bien en la última década, como resultado de procesos de privatización, reestructuración y modernización burocrática, se ha experimentado un nivel de desempleo creciente.

El sector agropecuario es el sector que más empleo genera. (38% de las personas ocupadas). Durante los últimos tres años, las exportaciones tradicionales (café, azúcar, banano) experimentaron mejoras en términos de precio y demanda en el mercado internacional. Esta buena época para los agroexportadores se tradujo en demanda de mano de obra. A ésta le sigue la industria manufacturera con un 13.6% y por último, un 8.9% se dedica a los servicios<sup>39</sup>.

El sector más importante como estrategia laboral es el informal. En Guatemala según la encuesta *Empleos e Ingresos* del Instituto Nacional de Estadística en el 2002, el porcentaje de la Población Económicamente Activa PEA que labora en el sector informal alcanza el 75.4% lo cual equivale a 3.6 millones de personas guatemaltecas<sup>40</sup>.

Guatemala cuenta con una población económicamente activa joven y madura. 57.5% del total de la PEA se encuentra entre las edades de 25 a 59 años, pero sin acceso a seguridad social, 78.9% de este sector no cuenta con la cobertura del Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (IGSS).

Las tasas de desempleo en Guatemala han sido amortizadas también por los flujos migratorios. Es decir que los migrantes transfronterizos e internacionales compensan con su decisión los desequilibrios en el empleo: por un lado llenan el vacío laboral (envejecimiento poblacional, desinterés laboral, actividades que los estadounidenses no quieren hacer o no pueden) en los países receptores y por el otro lado, dejan de competir en el mercado laboral guatemalteco en el escaso mercado laboral.

Otro factor estructural que afecta a la clase trabajadora y reproduce la pobreza es la prevalencia de salarios mínimos (Q52.00/día, Actividades Agrícolas y no Agrícolas y Q.47.75 en la maquila) que no alcanzan ni para cubrir el costo de la canasta básica. Los bajos salarios son otro factor expulsor de personas que dirigen su estrategia laboral

---

<sup>38</sup> Entrevista Luis Galicia, idem.

<sup>39</sup> Instituto Nacional de Estadística. Encuesta Nacional de Empleo e ingresos 2004 p 24.

<sup>40</sup> Inforpress Centroamericana No. 1639 Enero 2006.

hacia los Estados Unidos, España, Canadá y México. En Estados Unidos un trabajador agrícola gana en una hora lo que gana un agricultor en Guatemala en un día.

## **II.III Las carencias significativas**

El panorama social está determinado por la base económica que prevalece en el país. La crisis y la inequidad se reflejan en las condiciones de vida que experimentan las mayorías guatemaltecas. La carencia de acceso a servicios adecuados y generalizados de salud, educación preprimaria, primaria, básica, diversificada y universitaria es insuficiente, las posibilidades para adquirir vivienda propia (el sueño de muchos inmigrantes) es una de las más difíciles en el mundo, la recreación prácticamente es inexistente y se carece de un debido régimen de seguridad social.

El medio social guatemalteco se sustenta en una estructura excluyente, la cual, lejos de experimentar cambios positivos, ha agudizado y prolongado las malas condiciones sociales, especialmente derivadas de las consecuencias del contexto neoliberal, que entre otras variables, redujo la participación e inversión neta de los recursos del Estado en las principales áreas públicas, con lo cual se incrementa la vulnerabilidad de los grupos de población que viven en el sótano de la desigualdad social y económica.

Las estadísticas sociales en Guatemala, contrastadas con las de otros países de la región y del continente indican que como sociedad seguimos arrastrando situaciones deficitarias que nos colocan como una de las sociedades con más problemas sociales y menos inversión y desarrollo.

## **II.IV Salud precaria**

La salud de la que goza o padece un pueblo es un claro indicador de los niveles de desarrollo y calidad de vida que ofrece el Estado a sus ciudadanos. En Guatemala, la salud sigue presentando niveles dramáticos, porque los principales servicios hospitalarios siguen centralizados en la ciudad y cabeceras departamentales y la cobertura hospitalaria es mínima respecto a la cantidad de población. La proporción médico habitante es deficitaria, pues únicamente hay 0,9 médicos por cada mil habitantes<sup>41</sup>, la crisis hospitalaria es constante, pues en el país existe solo dos camas por mil habitantes<sup>42</sup>, cifra que se reduce en los departamentos del altiplano. Además los servicios han sido privatizados, lo que provoca mayores problemas en el acceso a la salud preventiva y curativa.

Las estadísticas de salud en el país son preocupantes. El índice de mortalidad infantil se ubica en 39.77 por cada mil nacidos vivos, la mortalidad de menores de 5 años alcanza los 3.14 por cada mil habitantes niños de 1-4 años, la mortalidad por desnutrición se ubica en 1.52 por mil habitantes. 51% de los niños menores de 5 años padecen desnutrición crónica.<sup>43</sup>

---

<sup>41</sup> Instituto Nacional de Estadística. Encuesta de salud materno infantil. 2002 p 15.

<sup>42</sup> Ídem.

<sup>43</sup> SEGEPLAN Política de Desarrollo Social y Población. SEGEPLAN Guatemala 2005 p16.

La mortalidad infantil se mantiene en niveles muy superiores a los demás países de América Latina y en general a países con un grado de desarrollo económico muy similar.<sup>44</sup>

El índice de mortalidad materna refleja los costos de la desigualdad, pues afecta de manera diferenciada a las regiones del país, a los departamentos con más índices de pobreza y ruralidad y a las mujeres indígenas analfabetas.

El país reporta los indicadores más dramáticos en salud materno-infantil en el istmo, pero además, los peores a nivel de América, antes de Haití y Bolivia, de acuerdo a datos de la Organización Panamericana de la Salud (OPS)<sup>45</sup>.

Guatemala es el país centroamericano con la menor asignación del PIB para Salud Pública, según datos oficiales y uno de los países con menor expectativa de vida. (65 años) la más baja de Centroamérica y significativamente más baja que el promedio para los países de América Latina y el Caribe, que es de 70 años. La mortalidad infantil es de 40-45 por mil, en contraste con el indicador para el subcontinente, cuya tasa es de 30<sup>46</sup>.

Los niños en situación de calle son también una señal clara de los niveles de exclusión, marginación y desatención de un importante grupo poblacional. Se estima que en Guatemala existen aproximadamente 30,000 niños de la calle

Guatemala es un país de contrastes y paradojas, tenemos una alta tasa de fertilidad pero una alta tasa de mortalidad infantil, un alto índice de nacimientos anuales, pero expectativas de vida que son las más bajas de la región y el continente

## II.V Educación excluyente

Los niveles de educación reflejan el nivel de desarrollo alcanzado por determinada sociedad. La situación educativa de un país condensa variables como el grado de escolaridad, cobertura y calidad educativa. En Guatemala, se experimenta un proceso de privatización de la educación, tanto porque no existe una política estratégica, clara y consistente que contemple la construcción de escuelas e institutos, como porque la educación se ha mercantilizado.

Ante la poca cobertura educativa, han surgido variedad de centros educativos privados que se constituyen en una onerosa opción para incorporar a los niños al proceso educativo. De esta tendencia, el acceso a la educación y la adquisición de útiles, uniformes y enseres cotidianos se presentan como un gasto más, que absorbe un buen porcentaje de los exiguos salarios. De ahí la importancia de las remesas para el financiamiento de los estudios de miles de niños, niñas y jóvenes del país, especialmente del área rural.

---

<sup>44</sup> Ídem.

<sup>45</sup> Inforpress No 1640 Enero 2006.

<sup>46</sup> PNUD. Informe mundial de Desarrollo Humano 2006 p 56.

Según cifras oficiales, los indicadores de cobertura escolar, de los años 1980 y 2001 han presentado algunas modificaciones cuantitativas, la tasa neta de escolarización en pre primaria pasó de 23.0% a 41.3% en 20 años. En el nivel de educación primaria pasó de 55% a 87.8 % (proyección preliminar); en el nivel medio ciclo básico del 23.0% a 28.36% y en el nivel diversificado de 10% a 15.7%<sup>47</sup>

El analfabetismo es otro rasgo que indica la desigualdad en el acceso a la educación y se ha convertido en un serio problema para el despegue económico y social del país. De acuerdo con las cifras de ENCOVI 2004 Guatemala tienen un índice de analfabetismo del 43.9% a nivel nacional, siendo éste uno de los más altos en América Latina. En el área rural la situación es grave, porque del total de la población analfabeta el 79% reside en esa área.

Guatemala se encuentra entre los países de América Latina que destinan el porcentaje más bajo del PIB a la educación. La asignación presupuestaria ha oscilado entre 1.5% y 1.8% mientras que el porcentaje del Producto Interno Bruto en otros países del área gira alrededor del 4.5%.<sup>48</sup>

En un sistema educativo que se establece sobre bases de desigualdad y pobreza, también experimentan problemas en términos de continuidad en el proceso educativo. En el país prevalecen altos índices de repitencia especialmente en los tres primeros años del nivel primario que alcanzan 27.6%, 14.5% y 10.9 % respectivamente y la deserción escolar se eleva justo en tiempos de cosechas, porque miles de familias migran hacia lugares donde encuentran trabajo.

El acceso a la educación universitaria es otro indicador de las dificultades para estudiar, en Guatemala, solamente el 1% de la población tiene acceso a estudios superiores, y la estatal Universidad de San Carlos absorbe al 80% de este grupo, las otras universidades privadas son prácticamente inalcanzables para la mayoría de los guatemaltecos.

Recientemente, el acceso a la Universidad de San Carlos, se ha vuelto difícil y selectivo, porque como resultado de los exámenes de admisión a los estudiantes, se ha reducido considerablemente el porcentaje de matriculaciones. Esto se constituye en un factor determinante cuyos efectos recaen sobre una población con potencial y necesidad de formarse universitariamente y contrasta con un sistema universitario que no tiene la capacidad de absorber a la juventud profesional. Con esto se cierran las posibilidades de concretar un mejor futuro en el país y se incrementan las posibilidades de buscar la vida en otro lado a través de la migración, pero en condiciones que ponen en riesgo la vida.

El panorama social es totalmente insatisfactorio y presenta en todos los niveles los porcentajes menos favorables a nivel latinoamericano. En un contexto de esa naturaleza, las migraciones se constituyen en una opción impostergable.

---

<sup>47</sup> Segeplan op. Cit.

<sup>48</sup> Idem.

## II. VI De las dictaduras a la frágil democracia

Para lograr una aproximación al contexto político actual, se requiere abordar la historia reciente, para establecer algunas características predominantes en el sistema de poder político guatemalteco desde la esfera del Estado. De acuerdo a esa lectura histórica y a muy grandes rasgos, el Estado guatemalteco, es visto como un cúmulo de relaciones sociales, como contingencia histórica, como tipo de articulación territorial, como espacio delimitado por una normativa legal. El Estado guatemalteco, ha sido analizado y considerado por algunos autores como Edelberto Torres Rivas, Mario Solórzano, Sergio Tishler y Víctor Gálvez como un Estado violento, autoritario, excluyente y racista.

El Estado guatemalteco ha sido violento desde sus primeras expresiones y ese rasgo llegó a su máxima expresión en el marco del conflicto armado que además de prolongado fue sangriento, dejando una cauda considerable de muerte y destrucción, estimada según los informes para el Esclarecimiento Histórico en aproximadamente 150 mil personas muertas, 50 mil desaparecidos, un millón de refugiados y desplazados, 200 mil niñas y niños huérfanos, 40 mil mujeres viudas. Un total de 1.440,000 víctimas<sup>49</sup>.

Ha sido un Estado autoritario por la forma de ejercer el poder político y la toma de decisiones unilaterales, prevaleciendo los intereses de las clases oligárquicas, militares y transnacionales, a través de los cuales se han impuesto sistemas rígidos, intolerantes e irrespetuosos de los derechos civiles. El autoritarismo y el militarismo caminaron de la mano en la sociedad guatemalteca, prolongando las formas dictatoriales por casi un siglo hasta 1986.

El Estado es excluyente porque ha estado formado por un bloque en el poder que prolonga las desigualdades, justifica la injusticia y reprime las inconformidades. Además de no definir políticas públicas que trasciendan lo estrictamente coyuntural y proponga soluciones estructurales a problemas añejos.

En un marco generado por la transición iniciada con el establecimiento de gobiernos civiles electos cambiaron formalmente las relaciones del poder político y se instauraron las bases de la “democratización del país” coronada por una paz precaria que abrió una nueva época política, que ha sido insuficiente para atacar las causas que generaron el conflicto armado interno.

Los acuerdos de paz no fueron lo suficientemente profundos en el cambio de estructuras, ni se convirtieron en un referente que posibilitara el establecimiento de una gestión pública que cambiara los enfoques excluyentes y discriminatorios del Estado guatemalteco<sup>50</sup>. Es decir no rompió las estructuras y las formas como se ejerce el poder político, razón por la cual, actualmente nos situamos en un sistema político que presenta más continuidades que rupturas y que en esencia, sigue siendo oligárquico, conservador, autoritario y excluyente, respondiendo a las lógicas de la globalización a los intereses imperialistas y transnacionales.

---

<sup>49</sup> Arzobispado de Guatemala. Oficina de Derechos Humanos del Arzobispado ODHA. Guatemala, Nunca Más. Informe del proyecto Interdioscesano de Recuperación de la Memoria Histórica. Guatemala. ODHA. 1998 p. 92.

<sup>50</sup> AVANCSO. Una transición agotada: mirando más allá de la coyuntura. Guatemala, Septiembre 2003.

En términos de legitimidad el sistema político guatemalteco no es lo suficientemente representativo lo cual repercute en la crisis del sistema de partidos políticos que además de diversos son fragmentados y parciales y no son los interlocutores entre el Estado y las demandas ciudadanas. La corrupción es un nudo para el Estado y genera altos costos políticos nacionales e internacionales a lo que se le suma la existencia de estructuras paralelas e incrustadas en el Estado que facilitan y participan igualmente en estructuras del crimen organizado.

Todo lo anterior impide que se delinee un perfil claro en la conducción y construcción de un proyecto de nación que se sustente sobre otras bases donde la justicia, la solidaridad y el respeto garanticen el bienestar de la sociedad y generen las condiciones para el pleno respeto de la ciudadanía.

Por el contrario, la situación política refleja la articulación de elementos deficitarios: pobreza, marginación, autoritarismo, corrupción e impunidad, detonantes seguros de una gran crisis social en donde la delincuencia, el crimen, la violencia y la muerte forman parte de la cotidianidad guatemalteca.

## **II. VII Inseguridad y violencia**

La combinación de factores sociales, económicos, políticos deficitarios provoca un contexto violento. En Guatemala la violencia forma parte de la cotidianidad y afecta considerablemente la vida de mujeres, hombres, jóvenes, ancianos y niños.

La violencia y la inseguridad que se vive en el país se manifiesta en la cantidad de mujeres asesinadas en los últimos años (más de 3,200 desde el 2001) lo cual ubica al país en el segundo a nivel mundial en casos de feminicidio. Además, la ciudad de Guatemala es considerada la más violenta de Latinoamérica según recientes informes de Latinobarómetro<sup>51</sup>. En Guatemala en tiempos de paz, hay más violencia y muertos que en tiempos de guerra, lo que provoca en definitiva más migraciones y menos retornos voluntarios

La inseguridad es otro factor permanente, las extorsiones, los secuestros, los linchamientos y la penetración del narcotráfico agudiza este cuadro social adverso y provoca que muchas personas opten por irse del país, ya sea porque fue amenazada o porque bajo esas condiciones es preferible arriesgarse a la migración indocumentada y buscar en otro país, más seguridad. Solamente en el año 2008 se registraron 1,188 desapariciones, 610 mujeres asesinadas, más de cien asaltos a buses, robos a residencias e iglesias, 5,228 vehículos robadas, 24,632 motos 939 robos a comercios, 4,576 lesionados por arma de fuego y se incautan un promedio de 12 armas diarias<sup>52</sup>.

## **II.VIII Los desastres naturales**

En los últimos años hemos sido testigos de una serie de acontecimientos que se convierten en desastres por la magnitud del impacto sobre la ecología humana: terremotos, maremotos, incendios, deslaves, tsunamis, sequías, olas de calor, huracanes y tormentas. Fenómenos que forman parte del proceso geológico experimentado por el

---

<sup>51</sup> <http://www.latinobarometro.org/> Consulta hecha 2009/02/09.

<sup>52</sup> El periódico 28/11/2008 p 3.

planeta tierra durante miles de años, pero que ahora suceden de forma inesperada y continua, con más intensidad y duración. Es decir, muchos de los peligros naturales clave están aumentando en frecuencia y en intensidad.

Indudablemente, un factor determinante en el aumento de los desastres naturales lo constituye el fenómeno de cambio climático provocado por la incontrolable emisión de gases de efecto invernadero (dióxido de carbono) que finalmente repercuten en los ciclos naturales del globo terráqueo. El calentamiento de la tierra adquirió una realidad cotidiana en el planeta cuyos efectos se están sintiendo en las regiones más vulnerables, con lo cual provoca eminentemente un riesgo global. Otra evidencia más que indica la desmesurada ambición capitalista que atenta contra la vida, por los rasgos extractivos que destruyen los recursos naturales y contaminan el ambiente.

En Guatemala se vive en una situación de riesgo permanente, no solo por los fenómenos naturales, sino porque las condiciones socioeconómicas agravan esta vulnerabilidad latente. Los desastres naturales son otro factor que explica las múltiples y simultáneas migraciones. En la historia reciente, el terremoto de 1976, el huracán Mitch y la tormenta Stan, provocaron que la migración se multiplicara.

El terremoto de 1976 incrementó las migraciones, a tal punto que miles de guatemaltecos salieron hacia Estados Unidos con el objetivo de recuperarse de los daños materiales. El huracán Mitch, propició que se incrementaran las migraciones hacia todos lados y fue aprovechado por el gobierno de Honduras para solicitar el estatus de protección temporal.

La última tormenta conocida como *Stan* categoría 1, tuvo efectos sociales de huracán grado 5. La razón es que fue una tormenta que cayó sobre una geografía humana empobrecida y degradada ambientalmente. La tormenta Stan, volvió a desnudar el estado de pobreza y miseria que se vive en las áreas rurales. La mayoría de las personas afectadas por las lluvias de la tormenta *Stan* fueron campesinos pobres de la zona suroccidental del país, de los departamentos de Quetzaltenango, Retalhuleu, San Marcos, Sololá y Suchitepéquez, donde, en promedio, solamente el 20% de la población escapa de la pobreza y 38% es extremadamente pobre. Además, fueron dañados los municipios más pobres del país; los del sur de Huehuetenango, como Téctitán, donde 97 de cada 100 personas viven en pobreza y 78 de cada 100 en extrema pobreza<sup>53</sup>.

Se trata de zonas ejemplares del modelo económico concentrador y excluyente que ha dado lugar a una forma de organización territorial caracterizada por la marginación y precariedad en las construcciones, una zona donde cada semana, sin necesidad de desastres naturales, la pobreza eclipsa vidas y oportunidades.

Por ello los estragos asociados a 'Stan' han sido superiores a los provocados por el huracán 'Mitch, que en 1998 desató su furia en Guatemala, dejando unos 268 muertos y 700.000 damnificados. Stan como otros desastres, exacerbó la pobreza y como sucedió con Mitch disparó la migración interna, transfronteriza y fundamentalmente la migración internacional indocumentada.

---

<sup>53</sup> Secretaría General del Consejo Nacional de Planificación Económica. SEGEPLAN Mapas de pobreza de Guatemala: instrumentos para entender el flagelo de la pobreza en el país Guatemala. Agosto 2001 37 p.

### III. La migración es transversal en la historia de Guatemala

El espacio territorial que hoy conocemos como Guatemala ha sido escenario de múltiples y continuas migraciones. Desde los tiempos más remotos hasta la actualidad, la movilidad humana se ha constituido en una respuesta a diversos factores.

Así, en tiempos precolombinos se experimentaron variadas formas de movilidad humana derivadas de guerras de expansión territorial hacia otras regiones o por el declive de grandes reinos, factores que fueron determinantes en la configuración del mapa étnico del país. La ruptura de estos procesos lo constituye la conquista española que provoca el surgimiento de nuevas modalidades de peregrinaje, la mayoría forzadas.

Desde mediados del siglo XVI la fuerza de trabajo se constituye en un factor estratégico para la extracción de riqueza en las grandes extensiones de tierra conquistadas, porque a falta de oro y plata los colonizadores dirigieron su mirada hacia el trabajo. Por tal razón se establecieron mecanismos legales y coercitivos que garantizaron el suministro gratuito y servil de fuerza de trabajo.

Los mecanismos coercitivos de trabajo forzado se mantuvieron bajo variadas figuras legales que obligaban a la población a desplazarse de su región de origen a las de destino (regularmente haciendas y fincas) prolongándose hasta mediados de siglo XX. Es decir que por más de 300 años la población indígena y mestiza pobre fue sometida a diversas formas de relaciones de servidumbre, explotación, marginación y exclusión.

Durante la colonia se inició un proceso de migración transatlántica proveniente principalmente de las regiones rurales de España que contrastó con las prohibiciones hacia los indígenas de migrar por propia voluntad porque prácticamente se estableció desde la colonia un *apartheid* social productivo o una versión sui géneris (española) de esclavitud.

En este periodo, cientos de miles de indígenas experimentaron de manera obligada cambios de ubicación temporal de sus lugares de origen, respecto a los lugares hacia donde eran conducidos, iniciando una interminable peregrinación generacional que dependía de las épocas de cosecha del café, azúcar y banano. (antes el algodón) que mantiene vigencia hasta en los actuales tiempos.

Esta herencia colonial es la base sobre la que se erigen relaciones laborales de dominación compulsiva y extractiva, que abarca desde la colonia, pasa por la vida independiente, mantiene la misma tónica entre republicanos y conservadores y retoma aires durante la reforma liberal de 1871.

Estos contingentes de población fueron determinantes además, en la construcción de la infraestructura que requería la iglesia y los ayuntamientos durante la colonia, (Antigua Guatemala es el mejor ejemplo) para la construcción de edificios y carreteras del proyecto independentista, adquiriendo mayor importancia estratégica durante la reforma liberal para la apertura y construcción de carreteras y puentes que el Estado y los finqueros requerían para impulsar su proyecto liberal. Todo lo anterior, bajo las variadas

formas de trabajo forzado, como las habilitaciones, el reglamento de jornaleros, la ley de viabilidad, la nueva ley de la vagancia y el batallón de zapadores<sup>54</sup>

Es decir, el largo camino de 300 años de servidumbre naturalizó la explotación laboral porque instituyó poderíos finqueros que justifican que la población indígena se resigne a subsistir con míseros salarios y condena a cientos de miles de guatemaltecos, como los trabajadores agrícolas migrantes temporales a ser herederos de pobreza. Ese rasgo predominó desde la colonia y se rompió, temporalmente con la revolución democrática de octubre de 1944.

La “primavera democrática” marca una nueva época al emancipar las relaciones de servidumbre y sentar las bases de nuevas relaciones laborales que fueron posteriormente manipuladas por la Contrarrevolución del 54. Sin embargo, al abolir las leyes de “vagancia”, permitió una mayor movilidad de personas hacia varias regiones del país siendo un factor clave en el auge que experimentaron las migraciones rural-urbana y rural-rural.<sup>55</sup>

Teniendo como telón de fondo la consolidación de las exportaciones de café y el avance de la modernidad capitalista, la estructura económica guatemalteca experimenta una dinámica de relativo crecimiento provocado por el proceso de industrialización nacional, el surgimiento del Mercado Común Centroamericano, el crecimiento del mercado interno, el aumento de las exportaciones y la emergencia de otras actividades de servicios que en general incrementaron la demanda de mano de obra.

Esta dinámica económica experimentada entre inicios de la década de los 50 y mediados de los 70s, provocó el incremento de las migraciones dirigidas hacia la capital del país y al mismo tiempo incrementó la demanda de los tradicionales flujos migratorios temporales provenientes de las regiones pobres e indígenas hacia la costa y boca costa para trabajar en las fincas donde se cosechan los también productos tradicionales de exportación<sup>56</sup>.

La crisis económica experimentada en los años 80s y las consecuencias del conflicto armado provocaron una gran diáspora de la población guatemalteca. Nunca como en esas décadas se experimentaron múltiples y simultáneos movimientos humanos, de una manera tan intensa como en la década de los 80 y mediados de los noventa. En este contexto convergieron tanto factores políticos, económicos, que provocaron que la población guatemalteca experimentara exilios, buscara refugio, se desplazara internamente en el área rural, migrara hacia la capital, trabajara en Chiapas o en las fincas del país o se “fuera” a los Estados Unidos o Canadá entre otros destinos.

---

<sup>54</sup> Para profundizar el tema consultar el libro *Procesos agrarios desde el siglo XVI a los acuerdos de paz*, de Palma, Taracena y Alwin publicado por FLACSO, MINUGUA y CONTIERRA en el año 2002.

<sup>55</sup> Aunque muchas de las prácticas liberales de trabajo servil y pago con fichas y en “tiendas de raya” duraron hasta mediados de la década de 1970 y el castigo a la vagancia quedaba implícito en las Constituciones de 1945 a la de 1965. (Ver Palma op. cit).

<sup>56</sup> La migración internacional era incipiente, pero importante cualitativamente pues a inicios de los sesentas los pioneros establecen las primeras conexiones de lo que posteriormente se conocería como redes sociales migratorias, al facilitar las posibilidades de realizar el viaje hacia los Estados Unidos y encontrar trabajo. La relación es determinante ya que las ciudades hacia donde se dirigían los pioneros, son ahora las de mayor concentración de guatemaltecos: Los Ángeles, Nueva York, Miami, Washington y Chicago entre otras.

A partir de la implementación de las políticas de ajuste estructural, que llegaron a su cenit hacia finales de los noventa e inicios del nuevo siglo, que condujeron a la privatización de las principales y estratégicas empresas estatales y también a la reducción de las inversiones en salud, educación, vivienda y comunicaciones, se generó un nuevo contexto que también fuerza a la población a buscar fuera del país alternativas de trabajo para sobrevivir a una sociedad históricamente determinada por la desigualdad, los bajos salarios y la marginación en el acceso a servicios básicos.

Por eso a partir de mediados de los 90 hasta los actuales días, se ha prolongado un constante éxodo, en el que los “nuevos nómadas” se constituyen en actores determinantes en la configuración de distintos procesos sociales transnacionales. Sin embargo en el marco de la globalización excluyente se les obliga a que realicen el trayecto de manera indigna, en un camino repleto de peligros y abusos, se les niegan sus derechos como ciudadanos universales y se construyen muros mentales y físicos a base de xenofobia y racismo, en un marco ficticio de seguridad nacional.

Este recorrido histórico<sup>57</sup> evidencia una característica ineludible o una “regularidad” de este continuum: el carácter forzado de las migraciones. Estas pasan de las formas compulsivas de dominación y control que prevalecen desde la colonia hasta finales de la reforma liberal, a mecanismos económicos que forzan a la población a salir de sus lugares de origen (salvo las migraciones forzadas por factores políticos durante los años más críticos del conflicto armado) hacia otras para trabajar y obtener mejores ingresos para sobrevivir.

<b>Década</b>	<b>Factores Determinantes</b>	<b>Destinos</b>	<b>Tendencia predominante</b>
<b>1960</b>	Expansión capitalista	Capital, Costa, Frontera, USA	Migración interna
<b>1970</b>	Modernización/ Industrialización/Terremoto	La capital, Estados Unidos, Costa	Migración interna
<b>1980</b>	Conflicto armado/Década perdida/Crisis	La capital, México, Estados Unidos y Canadá	Refugiados, Desplazados internos, Migración internacional
<b>1990</b>	Inicio de implementación de políticas económicas neoliberales/Ajuste estructural/Firma de la paz	Estados Unidos, México, Costa Sur	Migración internacional/Trabajadores Agrícolas temporales internos y fronterizos
<b>2000</b>	Agudización del Ajuste, TLC, Globalización	Estados Unidos, España, Europa, México, Costa	Migración internacional Trabajadores Agrícolas temporales internos y fronterizos

Fuente: Elaboración propia en base a tendencias migratorias.

<sup>57</sup> Se considera importante, pero incipiente para el entendimiento crítico de los procesos sociales, por lo que es más una reflexión acerca del potencial de la historia para reconstruir críticamente el pasado y no solo entender el presente sino modificar el futuro a favor de los sectores de población marginada.

### III.I Más de 5 décadas de migración internacional

La migración internacional de guatemaltecos hacia los Estados Unidos ha presentado distinta intensidad, derivadas de contextos y temporalidades que influyen en el predominio de tendencias, que a lo largo de la historia, han sido significativas en la generación de realidades transnacionales.

La experiencia migratoria internacional de guatemaltecos está determinada por múltiples factores y situaciones individuales y colectivas que sientan sus precedentes en la colonia, se prolongan durante el liberalismo, se intensifican desde mediados a finales del siglo XIX y llegan a su cenit a inicios de nuevo milenio.

En las primeras experiencias, la migración estuvo estrechamente vinculada con los flujos migratorios transatlánticos y los vínculos familiares que permanecieron en la distancia. Durante el liberalismo los viajes de la élite intelectual, literaria, artística y aristocrática se combinaron con una mayor dinámica diplomática que implicaba la salida a otros países por parte de funcionarios de gobierno, cuerpo diplomático, comerciantes e industriales, estratégicamente dirigidos hacia Estados Unidos y Europa. El mundo se abría a los guatemaltecos.

A mediados del siglo XIX, entre los años 30 y 60 se hacían más complejas y diversas las causas que representaban la posibilidad de realizar viajes al exterior porque tanto las tecnologías de la información, comunicación y transporte facilitaban la movilidad de cientos de miles de personas en el mundo. Aunque predominaban las migraciones internas y regionales, se iniciaba el peregrinaje de los llamados “pioneros”<sup>58</sup>.

A finales de siglo XX e inicios de Siglo XXI, las migraciones se diversificaron y se masificaron, y no eran protagonizadas únicamente por élites sino por contingentes de población de los más diversos estratos sociales, con énfasis en poblaciones pobres, de las clases medias, urbanas y rurales; eran tiempos de emigración.

### III.II Los pioneros

No es tarea sencilla, identificar a las personas que realizaron sus primeros viajes a los Estados Unidos con el objetivo de establecer su residencia o trabajar en aquel país. Según las historias de los viejos migrantes, en los años 40 o 50 se iniciaron las migraciones de algunas personas que eran atraídas por el ritmo económico, político y social que se vivía en Estados Unidos. Muchos, llegaron a los Estados Unidos porque en Guatemala conocieron a turistas o inmigrantes estadounidenses con quienes establecieron relaciones laborales en el país y se fueron prolongando hasta llegar al norte de América. La presencia de inversionistas, comerciantes, funcionarios, mercaderes, técnicos y hasta turistas estadounidenses en Guatemala facilitó que miles de personas migraran.

A estos primeros migrantes se les denomina pioneros, porque son quienes se aventuraron a lo desconocido y se fueron a explorar nuevas tierras. Para la década de los 60s vivían en EE.UU. unos 10 mil guatemaltecos, en ciudades como Los Ángeles,

---

<sup>58</sup> Persona que inicia la exploración de nuevas tierras. || **2.** Persona que da los primeros pasos en alguna actividad humana, según Diccionario de la Real Academia Española.

Houston, Miami, Chicago y Nueva York, en menor escala comparado con la migración interna, pero con un alto grado de importancia cualitativa para el posterior incremento de la migración internacional, porque son los pioneros los que establecen las redes sociales migratorias, pieza fundamental en las posteriores oleadas migratorias guatemaltecas.

Los primeros migrantes abrieron brecha en Estados Unidos y prácticamente gracias a ellos/as se incrementó y facilitó el proceso migratorio. Los primeros migrantes experimentaron el choque cultural anglosajón y lograron sobreponerse a las adversidades que la comunidad inmigrante experimentó en las subsiguientes décadas.

Algunos pioneros viajaron con la documentación correspondiente, pues migrar hacia los Estados Unidos en aquellas épocas no era tan difícil, tanto por el otorgamiento de visado como porque era prácticamente irrelevante la cantidad de guatemaltecos que solicitaban visa. También, para quienes optaban por irse de forma indocumentada, realizar el viaje era cuestión de decisión, contar con recurso necesario para pagar pasajes, comida y un lugar para hospedarse, para iniciar con una nueva etapa de vida, que con el paso de los años fue configurando nuevas relaciones transnacionales.

### **II.III La segunda oleada: el terremoto**

A partir de la década de 1970 los patrones migratorios experimentan profundos cambios en relación a la magnitud, dirección, características de los migrantes, causas y consecuencias en los países de origen y destino<sup>59</sup>. Hasta entonces, los movimientos internacionales de población tenían mayor preponderancia entre países fronterizos - especialmente entre áreas rurales-, pero se consolidaba el proceso migratorio, entre otras debido al fuerte impacto del terremoto de 1976. Desde entonces la migración hacia los Estados Unidos inició a cobrar relevancia.

El terremoto que sacudió al país el 4 de febrero de 1976 dejó una cauda de “23 mil muertos, 76,000 heridos, 3,750,000 damnificados, más de un millón de viviendas, puentes, carreteras, edificaciones publicas y de servicios vitales que tuvieron un impacto de US\$ 1,000,000”<sup>60</sup> afectando con ello la economía nacional y familiar.

Ante una situación de esa envergadura, que afectó considerablemente la economía guatemalteca y ante el reto de reconstruir y recuperar las pérdidas materiales a nivel familiar, miles de personas recibieron, de sus familiares y amigos en Estados Unidos, un apoyo que consistía básicamente en el ofrecimiento de alojamiento y ayuda para encontrar un trabajo. Los flujos migratorios experimentados a mediados de la década de los 70 dirigidos principalmente hacia los Estados Unidos, se vieron atraídos por una constante en la demanda de fuerza de trabajo en actividades diversas en aquel país que iban desde la agricultura, los servicios, construcción y administrativo.

Según el censo de población de los Estados Unidos la tendencia de crecimiento de población guatemalteca radicada en ese país pasó de 17,356 guatemaltecos en 1970, a

---

<sup>59</sup> SIEMCA /OIM. "Movimientos internacionales a través de las fronteras centroamericanas. Síntesis Regional". Serie Flujos Migratorios No. 1.

<sup>60</sup> Terremoto de 1976://www.deguate.com/artman/publish/hist\_moderna/Terremoto\_de\_1976\_544.shtml.

63,073 en 1980, es decir se experimentó en 10 años un incremento de 45,717 guatemaltecos que dejaron su país para ocuparse laboralmente en Estados Unidos.

### **III.IV Los emigrantes de la guerra**

Durante la década de 1980, a los determinantes laborales de la migración tradicional, se sumaron los movimientos forzados de desplazados, refugiados y repatriados como consecuencia del conflicto armado. Estos movimientos, 45,000 refugiados, más de un millón y medio de desplazados internos, miles de exiliados y asilados, intensificaron también las migraciones hacia Estados Unidos.

Un cambio importante que consolidó el patrón de migración se produjo durante la década de 1980, porque la movilidad humana fue un recurso para salvaguardar la vida. Estas migraciones se experimentan de diversas formas y, se dirigen hacia –México, Estados Unidos, Canadá y Europa.

En el contexto de recrudecimiento de la represión y la implementación de operativos militares que llegaron al etnocidio y genocidio, que dejó una cauda de aproximadamente 150 mil personas muertas, 50 mil desaparecidos, 200 mil niñas y niños huérfanos, 40 mil mujeres viudas, un total de 1.440,000 víctimas<sup>61</sup>, y en el marco de una gran crisis económica, denominada, la década perdida, durante la década de 1980 se elevaron los flujos de migrantes hacia los Estados Unidos. Parte del liderazgo social y político guatemalteco en Estados Unidos procede de este contexto histórico, y su experiencia fue determinante en la conformación de organizaciones solidarias con la situación política que en esa década se vivía en Guatemala y posteriormente en la creación, impulso y coordinación de las organizaciones de inmigrantes.

La migración internacional siguió incrementándose durante los años siguientes y se aceleró con el agudizamiento de las condiciones políticas y la aplicación de medidas económicas que recortaron subsidios y gastos sociales desde mediados de los 80 hasta mediados de los 90.

Según el censo de población de los Estados Unidos la tendencia de crecimiento de población guatemalteca radicada en ese país pasó 63,073 en 1980 a 225,739 en 1990, mostrando una tasa de crecimiento intercensal de 13.6, la tercera después de El Salvador y Nicaragua.<sup>62</sup>

Otro indicador de la dimensión en el incremento de los flujos migratorios internacionales y del exacerbamiento de los controles fronterizos lo encontramos en las estadísticas de las deportaciones originadas desde México entre las décadas 80 y 90. Durante la década de los 80 se registró un total de 65,332 deportaciones, siendo 1980 y 1981 los años con mayor cantidad 13,184 y 13,056 respectivamente.

---

<sup>61</sup> Arzobispado de Guatemala. Oficina de Derechos Humanos del Arzobispado ODHA. Guatemala, Nunca Más. Informe del proyecto Interdioscesano de Recuperación de la Memoria Histórica. Guatemala. ODHA. 1998.

<sup>62</sup> SIEMCA op, cit.

### III. V El éxodo durante la globalización neoliberal

Durante la década de 1990 hasta los primeros años del nuevo milenio, los flujos migratorios, se incrementaron en la región latinoamericana hacia los Estados Unidos. Los patrones experimentados por la emigración no tienen comparación en estas fechas en las que predominó la implementación de políticas de ajuste estructural, cuyos efectos provocaron éxodos de población que eran atraídos por la pujante dinámica económica en los Estados Unidos. El crecimiento económico de aquel país incrementó la actividad industrial, la construcción, servicios y la agricultura, mientras en los países de origen, las condiciones socioeconómicas daban giros dramáticos que aumentaron el desempleo y desmantelaron el incipiente Estado de bienestar.

Es en el contexto de la globalización, cuando las migraciones internacionales adquirieron mayor relevancia porque las remesas se constituyeron en pilares de la economía del país. De manera progresiva la globalización generó migraciones internacionales, como una reacción desde abajo, continua y ascendente. La migración, se constituyó en una alternativa a la pobreza y ausencia de oportunidades en países periféricos y una forma de resistencia a las características del capitalismo desigual. La migración es consustancial a la globalización, pero recientemente esta ha sido tal, que está generando una nueva relación de dependencia por medio de las remesas.

La actual fase de globalización está ligada al aumento de la movilidad, por la creciente interdependencia económica y comercial entre países desarrollados y subdesarrollados. Pero, en un contexto totalmente constreñido, a tal punto, que el combate a todas las formas de migración indocumentada ha sido uno de los ejes de la política migratoria y de seguridad en el hemisferio norte.

Para la década de los 90 la cifra de deportados desde México asciende a 1, 097,146 siendo los años más álgidos 1991 con 133,342 y 1990 con 126,440 deportados, respectivamente, pero la media se mantuvo en 110,000 deportaciones por año<sup>63</sup>.



Fuente: Elaboración propia en base a datos de Censo de los Estados Unidos y Encuestas de la OIM

<sup>63</sup> Castillo, Manuel Ángel. Las migraciones en la frontera México-Guatemala. en Migraciones, Frontera y sociedad. CEUR. Guatemala 2001. 68 p.

### III.VI La situación actual de las migraciones en Guatemala

La Organización Internacional para las Migraciones –OIM- publica una serie titulada Cuadernos de Trabajo sobre Migración, donde anualmente presentan los hallazgos de sus investigaciones y encuestas. La más reciente fue presentada el 16 de noviembre 2008 y se titula “Encuesta sobre Remesas 2008 y Medio Ambiente”.<sup>64</sup>

Este importante estudio, comprueba las tendencias señaladas por diversos sectores vinculados al análisis migratorio, proporcionando información sobre la comunidad guatemalteca en EE.UU, principales destinos, comportamiento en el envío de remesas la participación en los sectores de trabajo y los efectos de las deportaciones.

Respecto a la emigración se confirma que 1,539,987 guatemaltecos viven en Estados Unidos. Las ciudades estadounidenses donde mayor número de connacionales reside son: Los Ángeles (32.3%), Nueva York (10.2%), Miami (7.8%), Washington D.C. (5.4%), Houston (3.9%) y Chicago (2.6%), pero se confirma que se han diversificado los destinos, cambiando de grandes ciudades a pequeños y medianos poblados dentro de los que han destacado Connecticut, Detroit, Postville y Misisipi donde era inexistente la presencia de guatemaltecos hace apenas unos años.

Respecto a las deportaciones, el informe encuentra que efectivamente están provocando una disminución aproximada de US\$ 55 millones de dólares y calculan que unos 28 mil guatemaltecos serán deportados hasta el final del 2008. El informe señala que la cantidad de migraciones exitosas supera las cifras de las deportaciones, a tal punto que anualmente unos 50 mil guatemaltecos logran realizar el viaje hasta el país de destino en busca de trabajo.

Los departamentos de donde provienen la mayoría de migrantes guatemaltecos son San Marcos, Retalhuleu, Suchitepéquez, Quetzaltenango y Huehuetenango, en particular los municipios de Salcajá, Santa Lucía Cotzumalguapa, Escuintla y la zona fronteriza de Tecún Umán, San Marcos, así como Totonicapán y el Sur de Quiché, los departamentos orientales de El Progreso, Chiquimula y Santa Rosa.

A nivel de regiones, la Encuesta reportó que la población que tiene familiares en el extranjero en las 8 regiones del país es del orden de 4,209,649 personas, cuyo volumen representa aproximadamente un 36% de la población total guatemalteca, 4 de cada 10 habitantes del país. De éstos el 38.6% residen en áreas urbanas y el 61.4 residen en áreas rurales. La mayoría en este orden corresponde a la región metropolitana y central con un 72% de población con familiares en el extranjero.

El fenómeno migratorio se ha mantenido constante desde los años 80 (de 20 mil a 31 mil por año); el punto máximo se registró en el 2000, cuando migraron 177,757. Sin embargo, desde el 11 de septiembre del 2001 la cifra se redujo en más de 30%; el año pasado, 2002 79,471 guatemaltecos migraron en busca del sueño americano.

La encuesta también destaca la composición por sexo, evidenciando que las mujeres cada vez más toman la iniciativa de migrar, ya sea por decisión propia o para

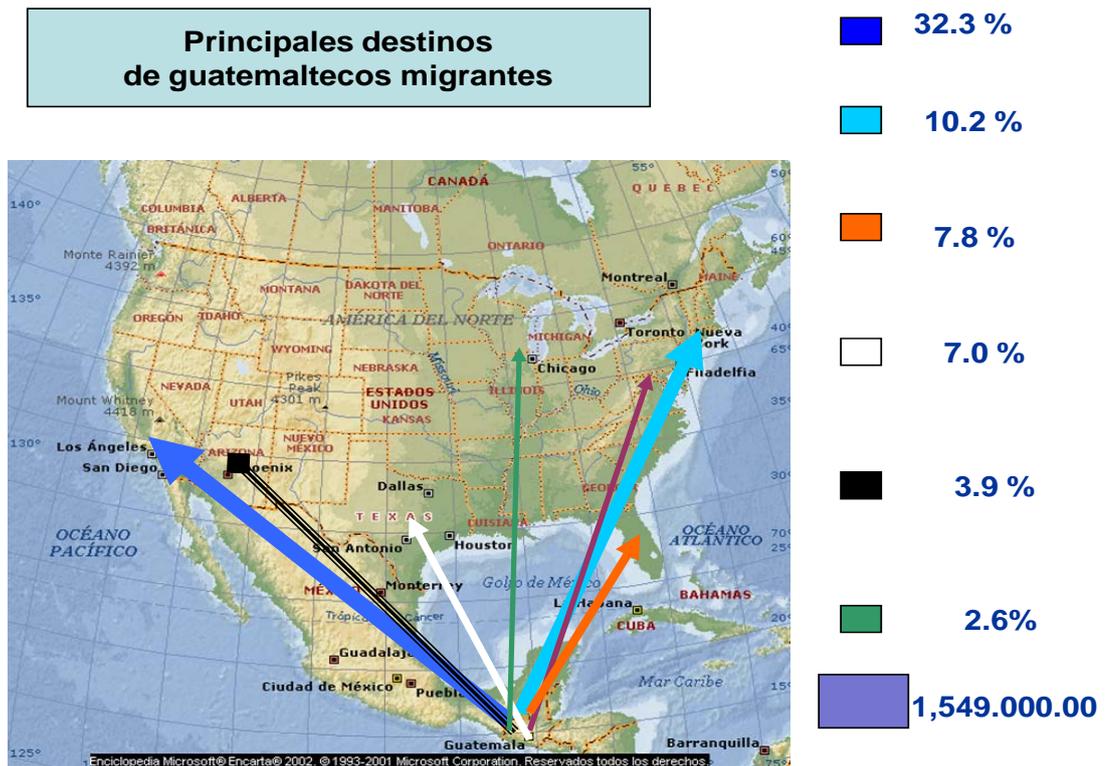
---

<sup>64</sup> Organización Internacional para las Migraciones OIM. Encuesta sobre Remesas 2008 y Medio Ambiente. Cuadernos de Trabajo sobre Migración No. 26. Guatemala Septiembre 2008 164 páginas.

incorporarse con el esposo, que generalmente viaja antes. La composición es de 72.7% de hombres y 27.3% de mujeres.

De los que migran según este estudio un 51% corresponde a hijos de familias nucleares que residen en Guatemala, el 29.78 son otros parientes y un 12.6% son casados, 2.3% yernos o nueras. De estos datos se puede inferir que las posibilidades de retorno son mínimas pues los solteros regularmente forman familias en la ciudad receptora, mientras que los padres de familia casados o no regularmente regresan luego de varios años de trabajo, o bien, mandan a traer a su esposa, esa es una tendencia comprobada. Son miles de hombres migrantes casados o unidos dejaron familia e hijos. La nostalgia es el sentimiento que prevalece entre la comunidad migrada.

Otro dato interesante es el relativo a la forma y condiciones de migrar, ahí es donde entra la figura del coyote, personaje que en los medios y en la opinión gubernamental es un villano más que héroe. La encuesta confirma lo que popularmente se sabe, que el 63.9% de las personas que abandonaron el país lo realizaron a través de un coyote, 15.7% que lo realiza por cuenta propia, 15.2% a través de la visa de turista y el 5.1% restante lo hace por otros medios.



Fuente: elaboración propia en base a datos de Encuesta de OIM 2008.

### **III.VII Ser migrante no es cosa fácil: las condiciones de trabajo**<sup>65</sup>

“¡Es duro mantenerse por años trabajando sin descanso, desvelándose y madrugando, comiendo lo mismo todos los días sin ver a la mujer y los hijos, es duro!”

Julio, guatemalteco radicado en Phoenix, AZ desde hace 9 años

La migración de guatemaltecos hacia Estados Unidos ha presentado un perfil que las encuestas demuestran que ha sido de manera indocumentada, 63.9 % de inmigrantes radicados en aquel país llegó contratando los servicios de los coyotes.

Una vez realizada la odisea migratoria que implica múltiples peligros y una inversión de al menos US \$ 5 mil dólares empieza la gestión de la vivienda, el alimento y los contactos para conseguir empleo. En función del apoyo que se tiene, se obtienen los resultados y ahí cobra importancia la red social migratoria que garantiza y suministra apoyos diversos, que regularmente responden a niveles y vínculos familiares, de compadrazgo, comunitarios y de nacionalidad.

La migración es facilitada por el funcionamiento de redes migratorias que son “conjuntos de relaciones interpersonales que vinculan a migrantes en el punto de destino con familiares, amigos o coterráneos en el de origen y que reducen los costes de todo tipo inherentes a la migración”<sup>66</sup>. Las redes constituyen un factor explicativo y cualitativo de primer orden en el entendimiento y análisis de la migración.

Una primera estrategia para conseguir trabajo es la de usar un número y nombre de seguro social “prestado”, pero que realmente existe. El seguro es un mecanismo legal que autoriza trabajar sin restricciones y facilita la cobertura social estatal y federal, además es un instrumento del cual se benefician los trabajadores en diferentes circunstancias de su vida. El seguro social otorga esta clase de tarjeta a ciudadanos de los Estados Unidos y a extranjeros admitidos legalmente con autorización del Servicio de Inmigración y Naturalización para trabajar de manera permanente. La tarjeta que la mayoría de las personas tienen solamente muestra su nombre, apellido y número de Seguro Social.

Para lograr un seguro falso, pero creíble, se recurre a los servicios clandestinos que toman la foto, el nombre y el número de seguro y en cuestión de horas, reproducen la tarjeta de seguro y la de residencia. (la mica o green card) a un costo que oscila en los 100 a 300 dólares. Para tener éxito, quienes migran requieren de amistades que laboren en empresas, fábricas o fincas para insertarse laboralmente, donde aceptan este tipo de documentos, pero con un número de seguro social real.

Otra forma de gestión cercana a esta se da a través del documento de identificación (ID) falsificadas y sin seguro real. Las contrataciones bajo esta forma se dan en restaurantes, campos de golf, la agricultura, jardinería, limpieza y servicios donde exista un referente laboral y donde no requieren de que exista el seguro real, es solo un trámite más.

Estas formas son de uso masivo y general, y aunque no sean reales, a los trabajadores les descuentan impuestos federales, estatales, seguro médico y fondos de retiro, que, por

<sup>65</sup> Redacción en base a experiencia de trabajo en Phoenix, Arizona Diciembre 2003 - Mayo 2004

<sup>66</sup> Giner, Salvador Diccionario de sociología Siglo XXI 2003 p. 145.

lo general, nunca son utilizados, por lo que es falso que los inmigrantes no aporten a las arcas estadounidenses y al seguro social.

Derivado de estas estrategias, en los lugares de trabajo, a los inmigrantes se les llama por el nombre como aparecen registrados en el seguro social, lo que implica cambios de nombre y apellido, y hasta lugar de origen, es decir hay un cambio ficticio de nacionalidad e identidad personal, con la que el migrante debe cargar.

Existe un alto porcentaje de migrantes que carecen de todo tipo de respaldo de seguro social. Son los que sufren más para llegar y a quienes se les complica parcialmente encontrar trabajo. Dentro de este bloque se ubican los jornaleros de las esquinas y la labor ready., es decir, centros de trabajo temporal.

El sistema de trabajo de jornaleros es más informal, para tal efecto grupos de migrantes se reúnen en esquinas de calles concurridas o ventas de artículos para la construcción, en donde son contactados y contratados por personas o empresas que requieren de mano de obra para uso temporal: una semana o un día. Es una forma de ganarse el sustento de forma temporal. Además por la necesidad evidente, la competencia entre desocupados provoca una reducción en el precio de la fuerza de trabajo. Regularmente son empleados en la construcción, las fincas o en trabajos esporádicos.

Otro sistema es conocido como labor ready. Estos son centros intermediarios entre grandes empresas, industrias o fincas que ofrecen trabajadores por hora y días desde su oficina cuando sean requeridos. Según vayan llegando, desde las 4 de la mañana, los trabajadores desempleados se van anotando en una lista que sirve de base a partir de la cual se van distribuyendo durante el medio día. Estos deben estar en la capacidad de hacer cualquier tipo de trabajo no especializado, tales como cargar/descargar camiones con mercancías o materias primas, limpieza de edificios o fábricas, como ayudantes en temporadas altas de producción industrial y durante las cosechas. La ganancia de las empresas es del 40% a 50 % de lo que pagan por hora, es decir que si una fábrica le cobran 10 dólares por trabajador, a éste le pagan 5 o 6 dólares.

También están los grupos que se ocupan en empresas familiares, de compadrazgo, de amistades o en círculos de confianza que no requieren por lo general de documentos de ningún tipo y que son retribuidos de acuerdo al salario mínimo estatal; o las estrategias del sector informal como venta de comida, verduras, artículos y una serie de cosas y servicios en las calles de las grandes ciudades de Los Ángeles, Miami y Nueva York, como estrategia de sobrevivencia marginal.

### **III.VIII ¡“Norte querías”!, las condiciones del trabajo**

La mayoría de los inmigrantes guatemaltecos que se encuentran de forma indocumentada se emplean en la agricultura, la construcción, la industria como trabajadores no calificados y los servicios (limpieza, restaurantes, jardinería y hoteles). Generalmente las ocupaciones descartadas por ciudadanos estadounidenses, ya sea por los horarios, las condiciones de trabajo, los salarios y los niveles de explotación, o porque, al ser ciudadanos, prefieren beneficiarse de los seguros de desempleo para así poder esperar a conseguir un trabajo más remunerado y con menos sacrificios.

Luego de conseguido el trabajo el migrante se ve en la necesidad de desplazarse hacia el mismo. También este es otro factor determinante en el cumplimiento de los objetivos. Con el apoyo de terceras personas se resuelve temporalmente el desplazamiento, realizado diariamente a través del “ride” o jalón. Este por lo regular se da entre amigos o personas que viven relativamente cerca y trabajan en el mismo lugar en los mismos horarios.

Por lo regular los horarios del trabajo que desempeñan los migrantes son de madrugada dependiendo del sector donde está ocupado. Un enorme porcentaje inicia labores a las 5 de la mañana, sobre todo en restaurantes y fábricas. Otros inician labores a las 3 y 4 de la madrugada, específicamente en fincas o campos de golf sobre todo cuando el clima u otros factores lo exigen. Además se requiere por lo menos hora y media para preparar la comida del día y trasladarse desde la casa al punto de trabajo.

Desde el momento en que se “marca el ingreso” el trabajador deja de ser él mismo y se convierte en un engranaje del sistema de trabajo. Sus tareas lo absorben y de ahí a la salida se ve obligado a dedicar todo el tiempo posible al trabajo, evitando los comentarios con compañeros y tratando de aprovechar el máximo el tiempo. Los gritos y las órdenes expresas son comunes, la hostilidad y la competencia son instrumentos que provocan cierta rivalidad entre los trabajadores, que finalmente beneficia a las empresas. La exigencia en el desempeño de las tareas a veces resulta exagerada. Si el trabajador no responde es despedido o relegado a tareas rudimentarias.

Las jornadas de trabajo van de 10 y hasta 17 horas diarias dependiendo de la demanda industrial, las cosechas y los servicios. El trabajo extra u over time no se discute y gracias a éstos, los inmigrantes reciben un mejor pago, con el que superan el salario mínimo que varía entre Estados. (6.50 en Arizona, 8 en California). La hora extra es pagada al doble de la base salarial, pero también está sujeta a pagar impuestos.

Prevalece el sistema de trabajo de 40 horas a la semana en donde no es posible hacer horas extra. Ante este sistema un alto porcentaje de trabajadores migrantes busca otro empleo que se adecue a su horario, laborando por lo regular parte de la tarde y entrada la noche. Así la jornada se extiende desde la madrugada a media noche. Lo del sueño americano es una metáfora que se niega a sí misma.

Regularmente los salarios se hacen efectivos a la semana o quincena. El cheque incluye descuentos de impuestos federales, impuestos estatales, seguro médico, impuestos por horas extras y fondo de retiro que, por lo regular no se utilizan. Dependiendo del salario, los descuentos sobrepasan los 100 dólares mensuales que son destinados a instituciones federales o estatales como el seguro social y en otras ocasiones solamente se hace el descuento sin reportarlo. Probablemente, en el caso de tarjetas de seguro con nombre ficticio.

Ante las dificultades para hacer efectivo el cheque, existen servicios móviles y fijos donde se cambia el cheque sin necesidad de identificación original, pasaporte o tarjeta consular. Si un trabajador llega a recibir un cheque de 600 a la semana se le hace un descuento de 12 dólares, lo que representa dos horas normales de trabajo.

Cumpliendo con su condición de generador de ingresos para el sostén familiar en el país de origen los y las migrantes envían su aporte para sus respectivas unidades familiares

en montos que dependen de los ingresos y que incluyen un fondo de ahorro para inversiones posteriores, construcción, compra de casa, terreno o vehículo, entre otros.

Para hacer efectivo el envío se hace uso de las empresas intermediarias, estos negocios florecientes y prósperos además de cobrar un porcentaje por el envío de dólares, (10 dólares por cada 150 en algunos casos) deciden el tipo de cambio en moneda nacional que reciben los familiares en el país de destino

Son tan difíciles las condiciones laborales, que según un informe de la OIT, “La vida de los trabajadores migrantes en situación irregular se caracteriza frecuentemente por condiciones de trabajo y de vida por debajo del promedio e incluso similares a la esclavitud, tanto por las extensas jornadas de trabajo, como por la confiscación de los documentos de identidad y pasaportes, no pago del salario y beneficios sociales por parte del empleador, así como los eventuales tratamientos inhumanos por parte de las autoridades si es detenido”.<sup>67</sup>

Finalmente, vale la pena reflexionar que aun en condiciones de explotación severa, lejos de la familia, en una sociedad ajena y en medio de situaciones de vulnerabilidad legal y racial, los migrantes experimentan cierto bienestar económico determinado por la enorme disparidad salarial entre los países de destino y los expulsores. En Guatemala aun con tanta controversia los empresarios se oponen y cuestionan pagar un mínimo de 4.02 dólares al día en la agricultura y 4.31 en la industria. Lo que un inmigrante guatemalteco gana en Estados Unidos en menos de una hora.

### **III.IX Las remesas**

La magnitud del impacto de las remesas es enorme, a tal punto que se han constituido como un factor que oxigena las economías locales y nacionales. En el año 2006, las remesas eran el principal rubro de ingreso de divisas sobrepasando los montos recaudados por las tradicionales exportaciones agrícolas, el turismo y el ingreso por financiamiento exterior e inversión extranjera.

El destino de las remesas regularmente es el consumo básico (50%), la construcción, los ahorros y la inversión en pequeños negocios. Tienen además efectos multiplicadores que benefician desde un albañil del altiplano hasta los propietarios de fábricas de cemento y mega comerciales de capital guatemalteco o transnacional.

Las remesas son enviadas en un 73.3% por hombres y 26.7% por mujeres, lo que indica la creciente importancia de las migraciones protagonizadas por mujeres y revierte el mito que considera que las mujeres solo migran por reunificación familiar y no forman parte de la clase trabajadora remunerada en Estados Unidos. En relación al parentesco, según el mismo estudio el 22.5% de quienes envía remesas son esposos y esposas, el 48.5% son hijos, el 14.1% hermanos, el 6 % son padres y el 8.9% tienen otro tipo de parentesco en Guatemala.

En torno a la utilidad de las remesas, no se ha generado debates constructivos en medios políticos, académicos y de la propia sociedad civil que destaquen la importancia estratégica del envío de dinero desde el exterior. Al respecto, dos aspectos o

---

<sup>67</sup> Organización Internacional del Trabajo, Informe Mundial del Trabajo Ginebra, (OIT) 2002 p 45.

dimensiones interesa destacar. Por un lado, el papel e impacto de las remesas a nivel macroeconómico en la búsqueda de alternativas de desarrollo no solo para las familias que las reciben, sino para las economías locales. Por otro lado, el alto costo social y humano que implica la migración indocumentada y el incremento de controles migratorios, ahora incorporados en la agenda de seguridad en la lucha contra el terrorismo.

En relación al envío de remesas, éste sigue mostrando una tasa creciente, pero que refleja una disminución respecto a los mejores momentos de crecimiento en términos porcentuales. Las remesas representan cerca del 12% del PIB, 60.9 % de los beneficiarios las reciben mensualmente, 989 mil 684 hogares las reciben y cerca del 30.4 % de la población se beneficia indirectamente de este aporte económico desde los Estados Unidos. Para el año 2008, la encuesta de OIM, proyectaba que ingresarían 4,393 millones de dólares que son destinados en un 54.7% a mujeres, más del 50% de éstas del área rural. De las remesas el 11.9% son utilizadas para la inversión social conformada por los rubros de educación y salud<sup>68</sup>.

Las remesas siempre han sido vistas como la cara amigable de las migraciones y ha sido tal su valoración que los migrantes han sido considerados como “héroes” por el dinero que envían a sus familias y que favorece a distintos sectores económicos, como el de comercio y construcción.

Las remesas son también el reflejo de los flujos migratorios y se constata una relación determinante entre la cantidad de migraciones exitosas e incremento de las cifras de divisas que llegan a un país, que ha desarrollado una preocupante dependencia de recurso externo del cual se benefician indirectamente un 30% de la población guatemalteca y directamente un millón de familias en el país, según datos de la última encuesta de la OIM Guatemala.

Desde el año 2001 el ingreso de remesas venía experimentando una tendencia alcista que llegó a su mejor nivel en el 2003 con una tasa de crecimiento de 35.93%. Aunque las remesas seguían subiendo, los porcentajes de crecimiento no superaron el 19.85% en el 2004, 17.91% en el 2005, en el 2006 se incrementaron un poco llegando a 22.81% bajando nuevamente a 14.4% en el 2007 y en el 2008 llegaron al porcentaje más bajo de crecimiento con un 6.18% respecto al anterior año, pero se situaron en una cifra record.

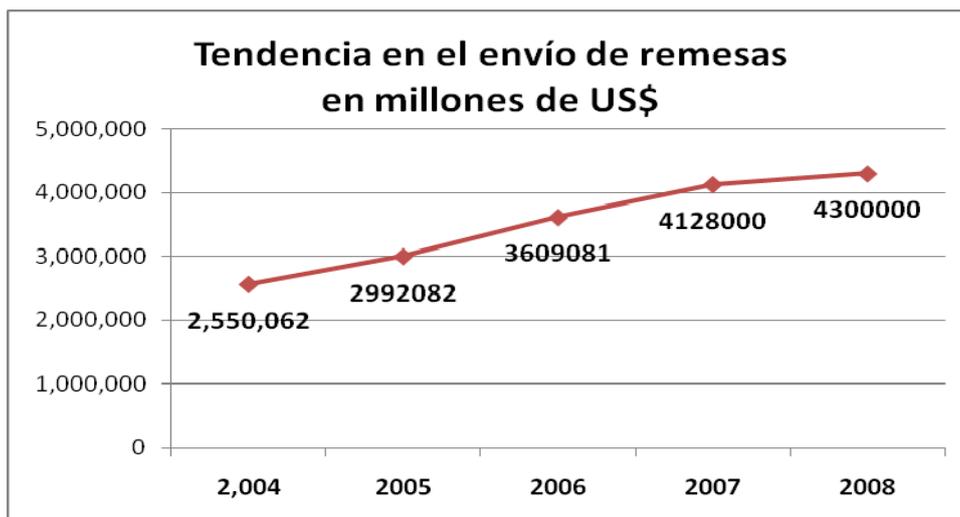
Durante el año 2007 la cifra por remesas que llegaron al país fue de US\$ 4,128 millones de dólares, según reportes del Banco de Guatemala<sup>69</sup>. Para el año 2008 se tenían proyectado recibir US\$4 mil 500 millones, pero según el Banguat finalmente se registró US\$ 4,300 millones de dólares en 2008, su menor tasa de expansión en nueve años<sup>70</sup>.

---

<sup>68</sup> OIM op. Cit.

<sup>69</sup> <http://www.banguat.gob.gt> enero 2009.

<sup>70</sup> Idem.



Fuente: elaboración propia en base a datos del Banco de Guatemala

Ante una tendencia a la desaceleración, como la recién experimentada en el año 2008 y ante una inminente tendencia a la baja de ingreso de remesas, las familias que las reciben, tendrán que disminuir los gastos de consumo y aumentar el ahorro y la inversión productiva, para hacerle frente a una crisis generalizada económica y financiera que estará afectando las tendencias en el envío de remesas desde los Estados Unidos.

Al menos tres factores influyen en la disminución relativa del envío de remesas: la persecución laboral en contra de trabajadores inmigrantes en Estados Unidos que ha provocado capturas, despidos y retiros de fábricas y empresas, la crisis económica y financiera que se manifestó a lo largo del año 2008 que golpeó fuertemente sectores importantes como el de la construcción y los servicios y el incremento vertiginoso de las deportaciones de inmigrantes radicados en Estados Unidos desde hace algunos años (60%) y el de emigrantes de reciente cruce fronterizo que no tuvieron las posibilidades de salir de la deuda asumida para realizar un viaje que es tres veces más caro que un primera clase de Guatemala a Los Ángeles, California.

## IV. La Reforma Migratoria el inicio de una nueva era

Uno de los antecedentes inmediatos de la Reforma migratoria lo constituye la implementación de la Ley de Reforma a Inmigrantes Ilegales y Responsabilidad de Inmigrantes (IIRIRA) que entró en vigencia en 1996, fecha en la cual el tema migratorio era ya una preocupación para el gobierno demócrata de Bill Clinton. Desde entonces, las políticas migratorias restrictivas, agudizaron las condiciones de vida de la comunidad inmigrante indocumentada en Estados Unidos. A las leyes, les acompañó un manejo político y mediático que configuró un imaginario adverso contra la migración indocumentada y los emigrantes e inmigrantes en situación irregular.

Esta situación antimigrante se exacerbó, posteriormente a los atentados del 11 de septiembre 2001, día que fueron atacados los puntos neurálgicos –económico y militar– del sistema estadounidense, la Trade World Center en Nueva York y el Pentágono en Washington. Desde esa fecha, se exacerbó la idea que asocia la migración como un asunto de seguridad nacional. Se reforzó la seguridad fronteriza, se vigilaron los aeropuertos, puertos marítimos, se construyeron cercas, se implementaron mejores y sofisticadas tecnologías de vigilancia: se utilizaron aviones no tripulados, sensores de movimiento, cámaras infrarrojas entre otras muchas para controlar las fronteras.

Por más de 4 años, se implementaron mecanismos y dispositivos de control y vigilancia que fueron conformando un difícil contexto antimigratorio. A finales del 2005 se presentó en el congreso la más conservadora y punitiva propuesta titulada Ley de Protección fronteriza, antiterrorismo y control de inmigración ilegal, que fue más conocida como la propuesta HR-4437, aprobada en los primeros meses del 2006.

La legislación sentó las bases para implementar una serie de cambios a la ley migratoria, esta iniciativa proponía autorizar el uso de policías locales para detener a los indocumentados, prohibía poner en libertad bajo fianza a inmigrantes indocumentados pendientes de una audiencia que fueran detenidos al pasar la frontera, aumentaba la vigilancia en la frontera con equipos militares de alta tecnología<sup>71</sup>.

Sancionaba a los patrones que contrataran trabajadores indocumentados, ampliaba la definición de traficantes de indocumentados para quienes los asistieran, ya sean familiares, grupos religiosos y otros con penas de hasta 5 años, ordenan la detención y expulsión expedita de los indocumentados con menos de catorce días en el país, interceptados a cien millas de la frontera de Estados Unidos<sup>72</sup>,

La propuesta presentada, amplía la cantidad de agentes migratorios, convierte en delito penal la presencia indocumentada de cualquier persona en Estados Unidos, elimina el programa de lotería de visas, obliga a todos los empleadores a usar dentro de seis años una base de datos para verificar el número de seguro social del empleado que van a reclutar y autoriza la construcción de un muro fronterizo a lo largo de 1,200 kilómetros

---

<sup>71</sup> La Opinión de Los Ángeles 17/12/05.

<sup>72</sup> En Arizona ya hay precedentes de estas medidas, se trata del caso de dos jóvenes voluntarios de la Organización no más muertes que fueron acusados de felonía por asistir humanitariamente a un inmigrante indocumentado en riesgo de fallecer en el desierto. Debido a la acción solidaria de llevar al hospital al indocumentado se les acusó de “traficantes de personas”, se les encarceló y se les abrió proceso judicial. Según la organización no más muertes, quien trabaja en la campaña: “Asistencia humanitaria no es un delito”.

en la línea divisoria con México, abarcando los Estados de California, Arizona, Texas y Nuevo México.

A inicios de marzo la propuesta de ley llega al Senado, y la noche del 28, luego de semanas candentes de discusión y manifestaciones pacíficas y multitudinarias, el Comité Judicial del Senado aprobó la propuesta de Ley de Inmigración.

En general, la iniciativa contempló reforzar a la Patrulla Fronteriza, generar nuevas oportunidades para la llegada de los trabajadores temporales y determinar el futuro legal de los 12 millones de inmigrantes indocumentados que viven en Estados Unidos. La propuesta prevé otorgar visados por tres años renovables una vez por hasta seis años.

Además incluyó protecciones laborales para los trabajadores y visas para sus familiares, así como un camino para que obtengan la residencia permanente y la ciudadanía.

Entre otras, El Comité Judicial del Senado de EEUU aprobó mantener la "criminalización" de los extranjeros indocumentados aprobada por la Cámara Baja en diciembre pasado, pero la medida no tendrá efecto retroactivo. El Senado, rechazó penalizar a las organizaciones religiosas y de otra índole que den ayuda a estas personas como había sido aprobado por la Cámara de Representantes<sup>73</sup>.

El debate en el Senado fue suspendido en marzo, y se retomó en mayo, fecha durante la cual se planteó una postura más definida. Prácticamente la primera ronda del debate legislativo se constituyó en un barómetro social y político estratégico que fue sutilmente manejado, ante los inicios de una gran fuerza social de protesta en Estados Unidos y los países de la región.

La reforma migratoria aprobada por el Senado el 25 de mayo del 2006 fue armonizada con la propuesta por la Cámara Baja. Pero finalmente tiene elementos en común con la propuesta del Congreso HR-4437. Endurece los controles migratorios, aprueba la construcción del muro, refuerza la seguridad fronteriza, aprueba el patrullaje del ejército en las zonas fronterizas, criminaliza la migración indocumentada, penaliza la contratación de trabajadores fuera del sistema establecido, sienta las bases de otras relaciones laborales de trabajadores huéspedes. En síntesis, crea las condiciones para un nuevo *Apartheid social*.<sup>74</sup>

Solo quedó pendiente el tema de la legalización de más de 12 millones de inmigrantes y aunque la reforma migratoria no se ha finalizado, estas decisiones tomadas generaron el cuadro social migratorio más adverso en la historia. La reforma migratoria es la base sobre la que se erige el muro, y justifica los allanamientos y redadas en los lugares de trabajo y finalmente incrementa las deportaciones que en Guatemala ya están afectando considerablemente, por los impactos económicos y sociales que provoca que al país hayan sido deportados más de 67 mil personas del 2003 al 2008.

---

<sup>73</sup> <http://www.terra.com/inmigracion/articulo/html/inm3914.htm> 2008/10/18.

<sup>74</sup> Inforpress Centroamericana. Reforma migratoria en EEUU; hacia un apartheid social. No 1658 junio 2006.

Dentro de las principales consecuencias del contexto iniciado con la Reforma Migratoria se pueden identificar el incremento de la seguridad fronteriza, los controles laborales y la construcción del muro.

## **IV.II Seguridad fronteriza**

Debido al endurecimiento de los controles fronterizos, en la frontera entre México y Estados Unidos las posibilidades de trasladarse hacia territorio estadounidense están siendo cada vez más difíciles.

La Reforma migratoria autorizó el patrullaje de la Guardia Nacional de los Estados Unidos en los puntos fronterizos con mayor dinámica de emigración, también facilitó el incremento del personal de la Patrulla Fronteriza, se implementaron mejores y más tecnologías de control aéreo, satelital y terrestre. Los aparatos de control van desde cámaras de video infrarrojas con mira nocturna, cámaras portátiles de cuatro millas de alcance con lentes de ángulo de 180 grados, helicópteros equipados con luces para vuelos nocturnos, aviones no tripulados, perros con “gps” para localizar humanos, armas de todo calibre y autos todo terreno<sup>75</sup>. El recurso humano con el que cuenta la patrulla fronteriza es de 18,000 agentes, muchos de éstos de origen hispano.

La persecución fronteriza y el redoblamiento de los controles provocaron cambios de ruta que hacen del trayecto migratorio algo sumamente peligroso y que ha provocado que hayan muerto más de 3,500 migrantes a partir del 2001.

## **IV.III La construcción del Muro**

La construcción de un muro fue la noticia del Senado que generó protestas, movilizaciones, pronunciamientos, debates, gestiones, opiniones y editoriales de rechazo, y ahora es una realidad concreta de más de 1,070 kilómetros que han sido construidos hasta diciembre del año 2008.

Prácticamente solo faltan 130 kilómetros para finalizar un muro que se erige y que solo representa “la punta del iceberg” de un asunto mucho más profundo, complejo e interno, que se realiza a lo largo de la región migratoria México, Estados Unidos y Centroamérica.

Según Michel Cherloff Secretario de Seguridad Interior, durante la presentación de un balance de una gestión de 7 años, la construcción del muro ha sido un éxito porque “el número de personas que intentó llegar ilegalmente a Estados Unidos cayó vertiginosamente.”<sup>76</sup> Según datos de la Patrulla Fronteriza, en la línea que divide Estados Unidos y México fueron capturados 16,396 transmigrantes guatemaltecos en el año fiscal 2008.

## **IV.IV Control laboral**

Conseguir empleo en los Estados Unidos ha sido el factor atractivo que ha movilizó a millones de emigrantes desde los países latinoamericanos. Gracias al trabajo inmigrante

---

<sup>75</sup> Nuestro Diario 27/12/2008 p 12.

<sup>76</sup> Diario de Centroamérica 19/12/2008 p 7.

la economía estadounidense experimentó tasas de crecimiento que favorecieron la economía de aquel país, que por desórdenes financieros e hipotecarios hoy vive una de sus peores crisis económicas.

Los inmigrantes indocumentados se ven forzados a recurrir a la duplicación de números de identidad social para conseguir trabajo, esto ha provocado fuertes reacciones por parte de las autoridades estadounidenses y es uno de los puntos que ha sido atacado en los más recientes operativos de allanamientos en los centros de trabajo.

La Reforma migratoria contempla la consulta con una base de datos para establecer la autenticidad del número de seguro social, (Everified) restringe la contratación de inmigrantes indocumentados y en general debido a esta normativa se ha generado una persecución que se ha reflejado en las redadas en las cuales han sido capturados miles de guatemaltecos.

Uno de los primeros resultados de la Reforma migratoria fue el inicio de una era de controles laborales, investigaciones federales y allanamientos a industrias y servicios en horas de trabajo con el objetivo de detener a los trabajadores inmigrantes bajo los cargos de falsificación de documentos (seguro social, green card). Es decir se atacó la forma generalizada de contratación de mano de obra indocumentada en industria y servicios y por consiguiente la estrategia de los indocumentados de encontrar un empleo.

#### **IV.V Allanamientos y redadas**

Una de las herencias más nefastas de la administración Bush fue la persecución y acoso contra la comunidad inmigrante indocumentada de origen hispano, liderada por el férreo enemigo de los inmigrantes ex Secretario de Seguridad Interior Michel Chertoff. Ambos le declararon la guerra a migración y trabajadores inmigrantes.

Durante el año 2008 se implementaron sendos allanamientos realizados en Estados Unidos, en los cuales cientos de guatemaltecos fueron detenidos, encarcelados y deportados. Uno de los más recordados allanamientos, se realizó en el poblado conocido como Postville , Iowa el 12 de mayo del 2008.

El operativo, calificado por las propias autoridades como el de mayor envergadura y el más caro en la historia de Estados Unidos, dejó un saldo de 390 inmigrantes detenidos (290 guatemaltecos entre ellos) bajo cargos, entre otros, de robo de identidad, uso de documentos falsos para trabajar, no tener permiso para laborar legalmente en Estados Unidos y permanecer indocumentados en el país (aunque la permanencia sin papeles constituye una falta de carácter civil y no criminal).

La redada de Postville se constituyó en el evento migratorio más importante del 2008 por las reacciones que generó. En Guatemala puso al desnudo la precaria red de asistencia y asesoría consular para defender a los “héroes” artífices de las remesas. Durante todo el año, se realizaron varios allanamientos en grandes ciudades y pequeñas villas que provocaron miles de capturas.

El gobierno Estadounidense reconocía el trabajo del ICE y del Secretario de Seguridad Interior porque “las cifras de capturados y deportados, demuestran el éxito de un

programa orientado a frenar el ingreso ilegal, detener el robo de identidad y expulsar del país a extranjeros que han cometido delitos y violado las leyes de inmigración”<sup>77</sup>.

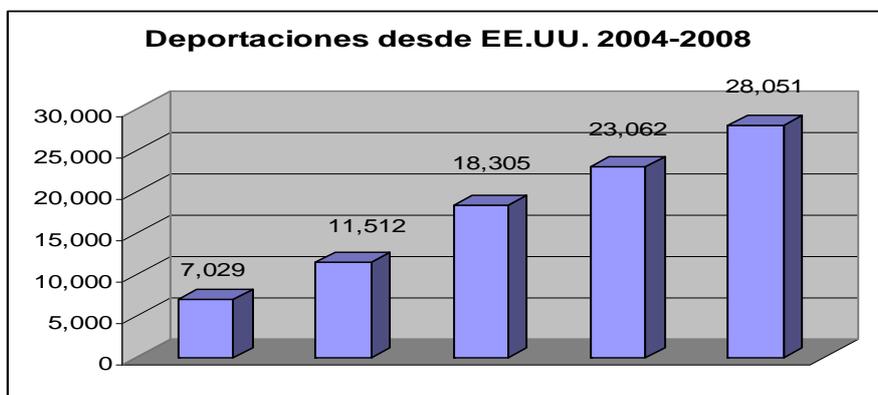
#### IV.VI Las deportaciones

En el año 2008 se consolidaron dos variantes en las deportaciones: se incrementaron, como nunca en la historia, las deportaciones procedentes de Estados Unidos con énfasis entre inmigrantes que ya estaban radicados en aquel país desde hacía años. Simultáneamente se capturaron a más personas a inmediaciones del cruce fronterizo en territorio estadounidense, como uno de los resultados de la construcción del muro.

Las deportaciones provenientes de los Estados Unidos se incrementaron en un 46% respecto a las cifras del año 2007, demostrando con ello, el predominio de una coyuntura antimigratoria.

Durante el año fiscal 2008 el Servicio de Inmigración y Aduanas de Estados Unidos (ICE por sus siglas en inglés) deportó a más de 154 mil inmigrantes, de los cuales 82,000 son mexicanos, le siguen los guatemaltecos con más de 26 mil (según el año fiscal para ellos es distinto a las cifras anuales para Guatemala), Honduras con más de 25 mil, El Salvador con 17 mil y Nicaragua con poco más de 2 mil, donde además hubo un leve descenso.<sup>78</sup>

Para el caso guatemalteco, las deportaciones crecen anualmente desde el año 2005 cuando fueron deportados 11, 512 guatemaltecos, en el 2006 la cifra se ubicó en 18,305, en el 2007 la cantidad de deportados se incrementó casi en 5 mil personas más, totalizando 23,072 deportados y en el 2008 la cifra llegó a 28,051 deportados.



Fuente: elaboración propia en base a datos de la DGM. [www.dgm.org.gt](http://www.dgm.org.gt)

Estados Unidos gasta millones de dólares en las deportaciones hacia los países a donde devuelve a los inmigrantes, según un artículo de prensa (19/12/08) distribuido por email, Estados Unidos gastó US\$36 millones para deportar a 20,516 salvadoreños. Tomando como referente este dato, para Guatemala el gasto oscilaría en U\$ 50 millones de dólares, y en el caso de los Hondureños que llegaron a 25 mil deportados la cifra

<sup>77</sup> [www.Univisión](http://www.Univisión) 10/11/2008.

<sup>78</sup> La Hora 19/12/2008 p. 7.

gastada sería de casi 45 millones de dólares. Solo en los tres países la cifra de millones de dólares gastados por las deportaciones llega a los US\$ 131 millones.

#### **IV.VII Nada es igual para los inmigrantes**

Entre la comunidad de inmigrantes radicados en Estados Unidos y entre los cientos de miles de jóvenes que se preparan para buscar el futuro fuera de su país de origen, las cosas ya no son las mismas.

Los pioneros, inmigrantes que dejaron el país hace más de cinco décadas, dan cuenta que la situación migratoria ha experimentado un giro diametral de 180 grados. Antes, recuerdan los viejos migrantes, solo era asunto de decisión, tomar el bus a Tecún Umán, cruzar la línea fronteriza por el Suchiate y seguir rumbo al norte, generalmente en bus, hasta llegar a la frontera de Tijuana. No se requería tanta audacia, solo era de cruzar el “free way” que separa México con los Estados Unidos, internarse en territorio estadounidense y llegar a la ciudad próxima, para posteriormente llegar al destino final, en muchos casos vía aérea. Esos relatos quedaron en la historia.

Actualmente, es casi imposible ingresar a Estados Unidos, por la ruta que anteriormente se usaba, ahora, las rutas son más largas, peligrosas e inciertas. Tal vez se logra burlar a “la migra”, pero no a los cazadores, a los delincuentes que acechan o a los elementos de la Guardia Nacional.

En el caso de los potenciales emigrantes y quienes van en el camino, la situación también se ha tornado altamente peligrosa y cara. A medida que se incrementan los controles migratorios y avanza la construcción del muro, es más caro migrar, pero también incierto. Además, cruzar el territorio mexicano se ha convertido en un asunto difícil, sobre todo por la eficacia del plan “sellamiento fronterizo”<sup>79</sup> que desde hace más de 5 años ha convertido la región del sureste, a la altura del istmo de Tehuantepec en una zona impenetrable. Más del 80% de los y las migrantes en tránsito no pasan por ese dispositivo de restricción de la libre movilidad.

En la región también se ha replicado la perspectiva de seguridad que eleva los riesgos, en ese contexto se facilita que agentes inescrupulosos abusen de los/las migrantes en tránsito y ven en éstos, una presa fácil para conseguir dinero, lo que significa mayores riesgos para aquellos que han pagado con su vida, el anhelo de ir más lejos.

---

<sup>79</sup> La *Operación Sellamiento* comenzó a mediados de 1998, inicialmente para combatir el trasiego de drogas, pero se extendió a la lucha contra otros delitos de tipo federal, enfatizando sus acciones contra la delincuencia organizada, especialmente contra “los coyotes” y traficantes de menores. Bajo el sellamiento fronterizo, se justificó la militarización de la frontera y se autorizó el patrullaje por aire, mar y tierra en los 956 kilómetros limítrofes del sur de México con Guatemala.

## IV.VII Saliendo de las sombras y el silencio

A medida que la situación se ha tornado difícil para la comunidad inmigrante indocumentada, los/as migrantes están asumiendo conciencia de su importancia económica, laboral y cultural. Asumen conciencia de su condición de indocumentado y las complicaciones que se derivan de la implementación de políticas antimigratorias.

En los Estados Unidos, los antecedentes de la organización inmigrante latina, se identifican con las luchas del líder campesino Cesar Chávez. Posteriormente, con el surgimiento de organizaciones de inmigrantes de origen mexicano, como los clubes de Zacatecas, Michoacanos y Jaliscienses se experimenta otro proceso que orientaba su trabajo a la relación con las comunidades de origen, a la implementación de proyectos colaborativos y celebran festividades culturales y de índole político.

El movimiento chicano, mexicanoamericano y mexicano ha tenido mayor relevancia en las reivindicaciones relativas a la exclusión y las dificultades experimentadas por esta comunidad, por lo que se fue definiendo una relación más directa de movilización con la sociedad y autoridades estadounidenses. En el marco de las luchas por derechos civiles, el movimiento chicano es una de las primeras formas de reivindicación que surgió en el sudoeste y en menor grado en el medio oeste como respuesta organizada y a veces militante a las situaciones precarias en las que se encontraban muchos chicanos<sup>80</sup>.

El movimiento chicano, aunque no duró mucho tiempo, logró el reconocimiento del mexicanoamericano como una minoría nacional importante para la agenda política de Estados Unidos.

Posteriormente con la llegada de las oleadas migratorias entre las décadas de 1970 y 80 hasta mediados los 90, la comunidad hispana fue creciendo cualitativa y cuantitativamente y la presencia cultural se ampliaba, a un abanico latinoamericano y de múltiples procedencias que configuró una realidad compleja y heterogénea, en la que también predominaban situaciones adversas para la comunidad inmigrante en aquel país como la marginación, la desintegración y la explotación.

Con la llegada de inmigrantes que se vieron forzados a salir de los países centroamericanos por el conflicto armado de la región, se fue fortaleciendo el liderazgo inmigrante. Muchos de los exiliados iniciaron su participación en la organización política inmigrante y aunque su trabajo estaba en dirección de la denuncia y movilización contra la intervención estadounidense en Centroamérica, fueron también girando hacia la atención del tema migratorio.

El trabajo a favor de la comunidad inmigrante a través de lo que se denomina servicios sociales era una constante en las organizaciones y estas realizaban una diversidad de acciones de cabildeo y apoyo legal a miles de inmigrantes, pero sin trascender a la esfera pública con demandas colectivas, sino más bien con casos particulares.

---

<sup>80</sup> Driscoll de Alvarado, Barbara ¡Viva la causa!: la organización política de la comunidad de origen mexicano, la transformación de un actor político en Estados Unidos, en Nuevos actores en América del Norte: identidades culturales y políticas. Universidad Nacional Autónoma de México. UNAM México 2005 p. 134.

A partir de la radicalización de las medidas antimigrantes y del incremento de la criminalización de la migración, se fueron articulando esfuerzos de creación de redes de organizaciones o coaliciones que fueron planteando con mayor detenimiento la necesidad de concretar reformas a la ley de migración de los Estados Unidos reaccionando a la vez a las crecientes restricciones que se habían implementado especialmente durante el año 1996.

En Estados Unidos existen una diversidad de organizaciones e instituciones que abanderan la lucha por la reivindicación de los derechos humanos de los migrantes y se han establecido importantes alianzas, como la Coordinadora 10 de marzo de Chicago, Centro sin Fronteras en Chicago que se ha enfocado en el resurgimiento del movimiento santuario para que las iglesias retomen su papel solidario para apoyar a las familias en proceso de deportación, NALACC que es la suma de organizaciones de inmigrantes de la región y el Caribe, éstas alianzas, ha tenido un papel determinante al movilizar las demandas desde una perspectiva transnacional.

Además de las organizaciones propiamente de inmigrantes, participan otras instancias que forman parte del movimiento de inmigrantes, como Liga de Ciudadanos Latinoamericanos Unidos (LULAC), Coalición Nacional por una reforma migratoria amplia y Concilio de la Raza, instancias conformadas por abogados que hacen litigio para la defensa de los migrantes. Aunque no hay una sola propuesta, ni un movimiento nacional, se están realizando esfuerzos conducentes, pero “el desafío es buscar como sostener eso y crear el liderazgo para mantener el nivel, la incidencia, la presión y la continuidad de las luchas”, será necesario entonces darle continuidad a los mecanismos de presión y consolidación del movimiento inmigrante<sup>81</sup>

#### **IV. VIII ¿El surgimiento de un nuevo movimiento social?**

En los actuales tiempos se constata la emergencia de nuevos movimientos sociales y organizaciones como agentes de cambio e incidencia. Estos presentan rasgos novedosos y planteamientos acordes a las características de la sociedad global de inicios de milenio, siendo variadas sus estrategias, como múltiples sus agendas.

Dentro del espectro de los nuevos movimientos sociales ya no solo se encuentran los movimientos feministas, o ambientalistas a éstos, hoy los complementan los más recientes movimientos, tales como las luchas alter mundistas, las reivindicaciones de los derechos gays, las reivindicaciones de los pueblos indígenas y más recientemente las protestas masivas de las organizaciones y movimientos de inmigrantes hispanos en los Estados Unidos.

Aunque no ha sido reconocido teóricamente, las organizaciones de inmigrantes forman parte del espectro de los Nuevos Movimientos Sociales porque funcionan como los portadores sociales de una sensibilidad en pro de unas relaciones sociales y políticas diferentes, no discriminatorias. “Son o pueden ser movimientos sociales porque muestran donde están las contradicciones o conflictos sociales fundamentales y se convierten en agentes movilizados en pro de la superación de dichas contradicciones”<sup>82</sup>

---

<sup>81</sup> Entrevista Maricela García. Líder inmigrantes de Latinos Unidos Chicago, Mayo 2007

<sup>82</sup> Mardones, José María et. al Diez palabras clave sobre movimientos sociales. Editorial Verbo Divino. Madrid 1996 p 14.

En las sociedades receptoras de grandes flujos migratorios se está generando un interesante perfil organizativo que reivindica la situación de millones de inmigrantes que por su condición de indocumentados viven en situación de desventaja respecto a los ciudadanos y residentes de Estados Unidos, en el caso específico.

Se trata de los movimientos de inmigrantes que por sus características tienen un doble perfil, ya que por un lado luchan por el respeto y los derechos de los inmigrantes; abogan, presionan y marchan por la definición de una política migratoria justa e integral ante las autoridades legislativas y ejecutivas de los Estados Unidos, y por el otro, en la distancia, reclaman atención de sus gobiernos de los países de origen, en la elaboración de agendas incluyentes para la reivindicación de sus derechos laborales, sociales, culturales y políticos en su calidad de emigrantes.

Dicho movimiento tiene antecedentes en Estados Unidos a mediados del siglo XX bajo el liderazgo del emblemático líder campesino César Chávez<sup>83</sup>, pero presenta un perfil elevado que se refleja en la capacidad de convocatoria, la simultaneidad de las movilizaciones por la reivindicación de un interés en común y por la presión ejercida.

#### **IV.IX Las jornadas de marzo y mayo 2006-2007**

Las organizaciones de inmigrantes, acuerpadas por organizaciones campesinas, estudiantiles, sindicales, religiosas y de derechos humanos han protagonizado numerosas acciones de protesta, impulsado campañas informativas, tomado iniciativas encaminadas a garantizar los derechos de los inmigrantes e impedido a toda costa la aprobación de leyes migratorias que criminalizan y convierten en delito la condición de indocumentado.

Nunca antes en la historia de Estados Unidos se había logrado un movimiento de protesta tan amplio, con iniciativas similares y con expresión en tantos lugares a la vez, como el que se desarrolló a lo largo de marzo y mayo del 2006 y 2007. Puede incluso decirse que ese movimiento plural, heterogéneo (conformado no solo por hispanos sino por inmigrantes de origen asiático y africano), no tiene precedentes.

Las protestas protagonizadas por los inmigrantes se constituyeron en la voz más poderosa en las calles de las principales ciudades de los Estados Unidos, en las que solamente en marzo del 2006 se movilizaron más de dos millones de inmigrantes mayormente latinoamericanos. Las protestas fueron un éxito y superaron las expectativas de los organizadores, por ejemplo, en Phoenix, una ciudad de tránsito y destino de migrantes, el 24 de marzo marcharon unas 15 mil personas en el centro de dicha ciudad, previo al inicio del debate legislativo en el Senado en la ciudad de Los Ángeles, California manifestaron en las calles casi un millón de inmigrantes, las principales calles de la ciudad se vistieron con las banderas de Estados Unidos acompañadas de banderas mexicanas, guatemaltecas, salvadoreñas, hondureñas, nicaragüenses, entre otras<sup>84</sup>.

---

<sup>83</sup> César Chávez fue un mexicano-estadounidense, activista de derechos civiles para campesinos, formó la Asociación Nacional de Trabajadores del Campo y es un ícono en la reivindicación inmigrante.

<sup>84</sup> Prensa Libre 25/03/06 p 10.

En esta multitudinaria manifestación todos pidieron un trato digno y aclararon que no son criminales ni terroristas, sino gente trabajadora que con su esfuerzo contribuye a la generación de riqueza y al crecimiento económico de los Estados Unidos.

Esta movilización se constituyó en la mayor manifestación hispana en la historia del país y fue comparada con los legendarios movimientos de Martin Luther King Jr. y César Chávez. Simultáneamente en ciudades como Tucson, Arizona, Ohio, Nueva York, Chicago, San Francisco, San Diego, Washington DC, Dallas, Houston, El Paso, Austin, Atlanta, Milwaukee, Miami, Pittsburg, Filadelfia South Bend, Indiana, y en Lexington, Kentucky, Salt Lake City, Minnesota, Nuevo México, Michigan, Iowa, Alabama, Idaho, Oregon, Birmingham, Alabama entre otras, fue escuchado el grito inmigrante.

Las principales consignas giraron en torno a la dignificación de los inmigrantes, contra la tipificación de delincuentes y la necesidad de reconocimiento como personas con derechos: “¡estamos en Estados Unidos!", "los valores de los inmigrantes son los valores de la familia" y "legalizar, no penalizar", "Somos trabajadores, no terroristas", "No somos el enemigo, somos parte de la solución, Justicia y dignidad para todos los inmigrantes” entre otras.<sup>85</sup>

Iconos como el Che, Mao, Zapata, Villa, César Chávez, Malcom X, Luther King fueron reproducidos en playeras que junto a las banderas latinoamericanas, formaron parte de las múltiples imágenes que dieron la vuelta al mundo, de este verdadero movimiento de masas imposible de ignorar en la política estadounidense.

Las protestas fueron convocadas por múltiples organizaciones logrando la afluencia de inmigrantes, familias completas, estudiantes que espontáneamente se sumaron a la voz unánime saliendo de las escuelas, religiosos solidarios, organizaciones de trabajadores campesinos, organizaciones migratorias por país, coaliciones de hispanos, empresarios, sindicatos y una considerable variedad de instancias se sumaron a las protestas. Esto podría marcar el nacimiento de un nuevo movimiento social nacional en Estados Unidos, retomando las históricas banderas de las luchas laborales, de derechos civiles y de la dignidad con justicia. Como ha sucedido tantas veces en la historia de este país, este movimiento está encabezado por migrantes.

El rotativo The New York Times subrayó que debido a la participación de tantas familias, padres y madres con sus hijos en brazos y a su comportamiento pacífico, las marchas fueron una victoria decisiva para una imagen más positiva de la inmigración, añadiendo que las multitudes que han salido a las calles han hecho suyo un pilar del estilo americano de vida, el de que las divergencias pacíficas pueden ser un estímulo para que el gobierno actúe.<sup>86</sup>

Desafortunadamente también las protestas dejaron un saldo negativo, que van desde el suicidio de un joven estudiante amenazado por el Director de una escuela tras participar en una marcha, los despidos selectivos contra trabajadores que tomaron un tiempo para las protestas, amenazas directas e indirectas contra líderes de organizaciones

---

<sup>85</sup> MENAMIG. Voz Itinerante No. 46 Año 2006 p 4.

<sup>86</sup> elPeriódico 20/04/06 p 12.

migratorias, así como amenazas contra el alcalde hispano de la ciudad de Los Ángeles, entre otras.

Además como otro mecanismo de presión y demostración de la fuerza e importancia de la población inmigrante, se había previsto para el 1º. De Mayo del 2006, un paro nacional y un boicoteo que entre otras sugirió: no presentarse al trabajo, no enviar a los niños a la escuela, no comprar nada de marcas estadounidenses, ni de las provenientes de empresas transnacionales con lo que se pretende expresar el rechazo a ser considerado como delincuente y a valorar y visualizar la importancia de la comunidad inmigrante, tanto por la capacidad de compra como por el aporte laboral.

Un resultado inesperado por las propuestas anti migratorias, fue el fortalecimiento de las organizaciones de inmigrantes a través de la toma de conciencia de los millones de indocumentados radicados en Estados Unidos que están dispuestos a seguir manifestándose contra las políticas que afecten sus intereses y violen sus derechos. Al parecer, la protesta se ha convertido en un mecanismo (no el único ni el más importante) de creación de ciudadanía y tuvo una fuerte influencia en la discusión y decisión en el Senado.

La comunidad de inmigrantes indocumentados en los Estados Unidos se ha constituido en una nueva fuerza social que está configurando desde diversas formas, nuevas expresiones de lucha y se han constituido en sujetos políticos emergentes, portadores de demandas y reivindicaciones que buscan poner fin a la situación de desventaja en la que se encuentran respecto a ciudadanos y residentes.

La gran marcha del 1ro. de mayo, o un día sin inmigrantes fue la mayor y más sostenida manifestación obrera en la historia del país. Jamás en toda su trayectoria de 50 años ha sido capaz la confederación sindical estadounidense AFL-CIO de movilizar siquiera una fracción de los trabajadores convocados por el movimiento de migrantes<sup>87</sup>.

Nunca como en los últimos 3 años, alguna organización civil en los Estados Unidos había logrado reunir a grandes multitudes, en diferentes ciudades, bajo distintas banderas, y en un solo grito. Millones de hombres, mujeres, ancianos, niños y niñas que se movilizaron el 1ro. de mayo del año 2006. A pesar de las dificultades, las inconveniencias y las distintas formas represivas sobre este grupo social, han sido capaces de darle continuidad a una lucha que desde el año 2006 es determinante en el rumbo que tomaría el debate en el marco de la reforma migratoria.

La gran marcha del 1ro. de mayo, llamada por algunos medios como **la Marcha del Triunfo**, el paro laboral por un día y el boicot contra las marcas estadounidenses, fueron calificados por los medios de comunicación masiva de origen hispano (Telemundo, Primer Impacto, Al Rojo Vivo, Univisión y los canales de la región) como un rotundo éxito y por primera vez en la historia la tendencia sensacionalista que predomina en dichos tele noticieros desembocó en un amplio apoyo a la causa inmigrante. También los medios de comunicación estadounidenses (CNN, The Washington Post, The New York Times, entre otros) señalaron que independientemente del impacto económico del boicot, tanto éste como las protestas lograron posicionar el tema migratorio en los medios, demostraron la capacidad de convocatoria y de compra

---

<sup>87</sup> Petras, James Mesoamérica llega a Estados Unidos distribución por correo electrónico 08/08/06.

de la comunidad inmigrante indocumentada y mejoraron la opinión que sobre el tema tienen los ciudadanos estadounidenses.

Es como indica Silvia Irene Palma, “una fecha histórica en la gestión de políticas migratorias y una muestra del surgimiento de un nuevo sujeto social que transnacionaliza sus demandas y que pugna con voz y derecho propio por reivindicaciones legítimas y justas que requieren ser escuchadas y atendidas”<sup>88</sup>.

---

<sup>88</sup> Prensa Libre 07/05/06 p. 21.

## V. Las organizaciones de inmigrantes guatemaltecos en Estados Unidos

El surgimiento de las organizaciones de inmigrantes (mexicanas, guatemaltecas, salvadoreñas, hondureñas, etc.) datan de varias décadas atrás y depende de varios factores como los cambios en el patrón migratorio que se asocian a las políticas de inmigración en Estados Unidos, el crecimiento en la magnitud de la migración, la estructuración de complejas redes sociales en los lugares de origen y destino, el desarrollo del liderazgo y de la experiencia organizativa, la promoción de iniciativas de inversión en obras sociales en las comunidades de origen y la participación de los gobiernos locales.<sup>89</sup>

Dependiendo de la articulación de los factores señalados, el tiempo y las emergencias, surgen, se desarrollan y evolucionan las organizaciones de inmigrantes. A medida que crecen los flujos migratorios hay mayor presencia cultural, se potencian las redes sociales, se establecen vínculos transnacionales, florece la vida cultural y religiosa, surge un nuevo liderazgo que le da sustento a las prácticas organizativas, las misiones y proyecciones.

En la práctica, conforme crecía la comunidad inmigrante guatemalteca en Estados Unidos surgieron diversidad de organizaciones que representaban los intereses de paisanos que en la distancia coincidían en espacios sociales (iglesias, fiestas, actividades deportivas) en el país de destino y que replanteaban de acuerdo a las necesidades, actividades y acciones, trascender la esfera del trabajo y la familia, estableciendo vínculos con las comunidades o país de origen. Las organizaciones de inmigrantes, son una respuesta a la necesidad de sentirse parte de algo, en un contexto que los rechaza y los aísla, como lo señala Maricela García de Latinos Unidos.<sup>90</sup>

Los motivos que reúnen a los guatemaltecos en el país de destino son diversos, entre estos destacan las causas del mismo pueblo de origen, actividades festivas de paisanos a nivel departamental, municipal y de aldeas, las actividades religiosas en torno a un Santo o Patrón nacional (Esquipulas) o Patronos municipales (San Pedro, San Pablo, Virgen del Rosario). Durante actividades de solaz y esparcimiento también fueron surgiendo formas organizativas, como indica Álvaro Argueta, “mediante actividades deportivas, también por medio de eventos, misas, bailes, hacemos lo que podamos para poder organizar nuestras comunidades”.<sup>91</sup>

La pertenencia étnica es un factor determinante en la conformación de organizaciones inmigrantes, q`anjob`ales, quichés, kaqchiqueles, poptis que han experimentado procesos organizativos desde la década de los 90 hasta la actualidad. En Florida, por ejemplo, en el año 2008 se logró la creación de una coalición de 9 grupos distintos que antes no tenían nexos de colaboración: AJAW KAWABIL (Indiantown); Corn Maya, (Jupiter); Broadway Group y Maya Quetzal (West Palm Beach), Pueblos Mayas en el Exilio, (Lake Worth); KOAKAM Comité Acateco Kanjobal Maya, (Lake Worth),

---

<sup>89</sup> Moctezuma, Miguel . y Pérez Veyna, Oscar Remesas Colectivas, Estado y Formas Organizativas de los Mexicanos en EUA 2008/08/14.

en: [http://www.estudiosdel desarrollo.net/coleccion\\_america\\_latina/3x1/3x1\\_cap8.pdf](http://www.estudiosdel desarrollo.net/coleccion_america_latina/3x1/3x1_cap8.pdf).

<sup>90</sup> Entrevista Maricela García Chicago, mayo 2007.

<sup>91</sup> Álvaro Argueta Asamblea Nacional de CONGUATE. Universidad de San Carlos Noviembre 17/11/08.

Otras formas de liderazgo surgen como respuesta a las necesidades inmediatas que demandan de acciones solidarias en momentos precisos como graves accidentes y muertes de paisanos. Son varias las historias de inmigrantes que han realizado generosas y loables acciones de recaudación de fondos para casos de repatriación de cadáveres de inmigrantes o de apoyos específicos en casos de emergencias médicas.

Muy importante han sido las celebraciones de fiestas nacionales como la independencia, que es de hecho, otro motivo de reunificación. Los connacionales radicados en Estados Unidos, mantienen y reproducen sus identidades políticas. Son comunes las celebraciones de independencia en Los Ángeles California donde con carrozas, desfiles y reinas de independencia, mujeres vestidas con trajes indígenas, hombres a la usanza de los mayas, al ritmo de la marimba, celebran una fiesta patria en las principales calles y avenidas de otro país, en otras ciudades.

A pesar del amplio mosaico de factores que posibilitaron y potenciaron la acción inmigrante, en la década de los noventa hasta el 2008, el contexto de movilización y acción inmigrante se sitúa en las luchas por la legalización, provocadas por el trato desigual que las políticas de asilo y refugio otorgaron a salvadoreños y guatemaltecos, en el marco de la modificación de la Ley NACARA, las reformas que Susane Jonas considera el trío de leyes antimigratorias como la Ley de Reforma a Inmigrantes Ilegales y Responsabilidad de Inmigrantes IIRIRA, la ley de Reforma al Welfare (PRWORA) y la Ley Anti-terrorismo y pena de muerte efectiva (AEDPA)<sup>93</sup> contexto que potencia la lucha de las organizaciones por la legalización y las que elevan a un plano estratégico y político.

La reivindicación de la condición inmigrante y el abandono institucional en que se encuentra la comunidad guatemalteca fue motivo de organización y movilización, dando lugar a la integración de diversas organizaciones en coaliciones y redes que desde hace más de 10 años exigen al gobierno la implementación de una política migratoria que busque mejorar las condiciones de la comunidad inmigrante y generar condiciones en el país para evitar las diásporas. Estas coaliciones y redes han tenido una intensa participación en las movilizaciones de marzo y mayo de los últimos tres años y forman parte de esa gran gama de movimientos inmigrantes que también exigen a los Estados Unidos una Reforma migratoria integral.

El hilo conductor en las organizaciones de inmigrantes y sus principales actividades la identidad en sus diversas formas. Muchos inmigrantes están marcados por la identidad en la distancia y gracias a ésta establecen lazos de colaboración, organización, celebración y reivindicación política.

---

<sup>92</sup> Entrevista a Miguel Ugalde Coordinador del Área de Migraciones del Instituto de Investigaciones Económicas y Sociales de la Universidad Rafael Landívar, Guatemala 17/02/09.

<sup>93</sup> Jonas, Susan Dinámicas de las redes transregionales de defensa de los derechos de migrantes guatemaltecos y salvadoreños: una exploración preliminar. Capítulo en Pisani, Francis Redes sociales en la Cuenca de los Huracanes: nueva perspectiva sobre las relaciones interamericanas. Porrúa. México 2007.

La identidad (individual, cultural, nacional, social, étnica) es uno de los elementos que forman parte del fenómeno migratorio. Hace referencia al lugar de origen en diferentes niveles e intensidades. El hecho de vivir en la distancia no hace que las personas que deciden migrar en busca de mejores oportunidades se olviden de la tierra, la gente, la política, la religión y las tradiciones de la “nación de origen”. Al contrario, la identidad se constituye como un núcleo duro y compacto de resistencia -como coraza cultural-, que aunque sujeta a cambios, mantiene un lazo, que en la distancia, conserva el imaginario, en otras tierras, con otra gente y otros referentes.

En el caso concreto de las identidades inmigrantes, estas surgen y se recrean en procesos constantes de hibridación y transnacionalización que disminuyen los arraigos territoriales, pero que no los borra de la conciencia y el imaginario. Como lo señala Néstor Canclini, este contexto provoca que las identidades sean reimaginadas, reconstituidas y reinventadas en esa marcha constante.<sup>94</sup>

Las organizaciones de inmigrantes guatemaltecos en Estados Unidos, denotan la diversidad y la complejidad social que se vive en el país, son un reflejo de las características históricas, culturales, ideológicas y políticas: el discurso de un líder inmigrante refleja esa heterogeneidad “Somos chapines en Estados Unidos, somos un reflejo de Guatemala, sencillamente, habemos de todo, de todos los colores y tamaños de todas las ideas desde izquierda, del centro de mas derecha” y expresa a la vez las dificultades para ponerse de acuerdo y hacer un frente de lucha común, “así como no se unen las iglesias hay católicas, evangélicas, protestantes, igual habemos infinidad de organizaciones que actuamos de distintas formas, de estados y de todas formas”<sup>95</sup>

De esa cuenta existe una gama de organizaciones de inmigrantes guatemaltecos en Estados Unidos que se pueden agrupar de la siguiente forma:

## **V.I Organizaciones de oriundos**

Entre la comunidad inmigrante existe una clara conciencia de la importancia de establecer formas organizativas. Según Maricela García, “la organización en clubes o fraternidades une a los paisanos, con el propósito de formar comunidades de apoyo, tanto en el país receptor como en el de procedencia. Esto conlleva a un nuevo modelo de participación cívica y comunitaria beneficiosa para ambos países. La experiencia de los inmigrantes guatemaltecos ilustra este nuevo paradigma en las relaciones políticas, económicas y sociales de las comunidades transnacionales”<sup>96</sup>

Dentro del universo de organizaciones guatemaltecas en Estados Unidos, las de oriundos (asociaciones de apoyo, clubes, organizaciones filiales o fraternidades) son las más conocidas, numerosas y dinámicas, aunque muchas de sus actividades responden básicamente a intereses culturales, festivos y deportivos que se circunscriben a un municipio, departamento o región y a una ciudad receptora.

Las organizaciones de oriundos tienen una presencia en casi todo el territorio estadounidense, pero son numerosas en ciudades como Los Ángeles, Chicago, New

---

<sup>94</sup> García Canclini, Néstor Culturas Híbridas: Estrategias para Entrar y Salir de la Modernidad Buenos Aires Paidós. 2007.

<sup>95</sup> Julio Villaseñor Asamblea Nacional de CONGUATE. Universidad de San Carlos Noviembre 17/11/08

<sup>96</sup> García, Maricela <http://www.enlacesamerica.org/articles0303/CaolGuatemalaNov2004Span.htm>.

Jersey, Miami, Júpiter, New York, Rhode Island y Houston, es decir en las ciudades con mayor concentración de guatemaltecos, a los cuales asisten en casos necesarios, brindando una mano solidaria.

Estas organizaciones se distinguen por los lazos de cooperación que establecen con la comunidad o pueblo de origen, fundamentalmente en proyectos sociales y sus denominaciones responden a esa nostalgia que experimentan, nombres como : “Salcaja estamos contigo”, “Organización de Sanjuaneros en Chicago”, “Marquenses ausentes”, “Estanzuelecocos unidos”, “Venados en acción”, “Salcajenses Unidos”, son algunos ejemplos de este disperso catálogo de organizaciones.

Katherine Andrade propone una clasificación de estas formas organizativas en cuatro grupos: *humanitarias o de caridad* que responden a casos de emergencias o desastres, donaciones para centros de ayuda a personas discapacitadas, tercera edad, orfanatos, recolección de juguetes en tiempos de Navidad, repatriación de cadáveres); *desarrollo humano o social* que destacan por otorgar becas de estudio a niños/as pobres de las comunidades de origen, apoyan programas de salud, equipos de deportes; *infraestructura* apoyo a la construcción de establecimientos para clínicas, escuelas, campos de futbol, proyectos de agua e *inversiones productivas* como capital semilla para cooperativas, compra de semillas para agricultores y fábricas.<sup>97</sup>

Algunas asociaciones trabajan con personas o instituciones específicas en sus lugares de origen tales como el sacerdote, el centro cultural o la escuela; otros colaboran a través de comités ya existentes, una organización local de desarrollo comunal; otras forman sus propios comités de enlace que trabajan exclusivamente con la asociación y así existen diversas formas de colaboración y relación.

La participación de inmigrantes en organizaciones refuerza el sentido de identidad y de pertenencia: la voz de una experta acierta cuando afirma que éstas, “cumplen una función importante porque tienen sus fiestas, celebran el día del patrón, construyen ese sentido de comunidad, llenan un papel que los ayuda a no estar tan aislados en una sociedad que los expulsa, que los aliena, eso mantiene la salud mental, sentido de identidad e incluso autoestima, formar parte del grupo, se reivindican con sus asociaciones. Se sienten importantes porque recaudan fondos y los mandan para allá y les tienen en una estima muy alta en sus pueblos de origen porque contribuyen. De todo el atropello y el aislamiento que tienen aquí, dar a sus pueblos de origen tiene su significado grande porque les da estatus, aparte de la satisfacción de poder proveer algo importante para sus pueblos de origen, les da un estatus allá que no tienen aquí<sup>98</sup>”.

La participación de inmigrantes en estas organizaciones, muchas veces no trasciende la esfera política, o prefieren trabajar solo a nivel comunitario, de acuerdo a la información proporcionada por García, “muchos de ellos no se involucran en la lucha de los inmigrantes, muchos rechazan la política y no demuestran mucho interés en formar parte de alianzas más amplias y políticas”, pero considera valioso lo que hacen, como

---

<sup>97</sup> Andrade-Eekhoff, Katharine; Silva Ávalos, Claudia Marina. La globalización de la periferia: flujos transnacionales migratorios y el tejido socio-productivo local en América Central. *En: Revista Centroamericana de Ciencias Sociales, vol I, no. 1*. FLACSO, Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, San José, Costa Rica: Costa Rica. Julio. 2004.

<sup>98</sup>Entrevista a Maricela García, Chicago Mayo 10, 2007.

vender tamales los fines de semana para recaudar fondos y así apoyar proyectos financiados por estos comités, para los paisanos en Guatemala.

Otras fraternidades apoyan a niños de escuelas públicas como la de Estanzuela, Zacapa, las organizaciones de salcajeños hacen fiestas, recaudan fondos y mandan el dinero para allá. También hay una gran cantidad de gente de San Juan Sacatepéquez en Chicago que ha realizado un consistente trabajo de apoyo comunitario.

### **Esperanza Totonicapán<sup>99</sup>**

Esta organización fue creada en el año 2,000 para contribuir a solventar los problemas que afrontan las comunidades indígenas en el departamento de Totonicapán. Esta organización apoya en diferentes niveles. En el año 2003 construyeron y equiparon una sub estación de la Policía Nacional en el municipio de la Esperanza Totonicapán.

En el 2005 se puso en marcha la apertura de dos academias de computación comunal donde actualmente se les enseña computación a toda la población de diferentes edades y para que este proyecto siga únicamente cobran Q20.00 mensuales por alumno. Y por las donaciones que recibimos llevamos dos años regalando útiles escolares en aldeas de Totonicapán y El Quiche.

El mayor proyecto que apoyó esta organización, en conjunto con otras instituciones, fue la construcción y equipamiento de un hospital pediátrico en Totonicapán que fue inaugurado en el año 2006. En lo deportivo han apoyado para la construcción de un campo de fútbol.

También, la organización apoya a la comunidad indígena inmigrante apoyando cuando se requiere de traductores e intérpretes en los idiomas de Quiche y Kaqchiquel en la ciudad de Tucson, Arizona para aquellos que por alguna razón son detenidos por las autoridades de migración al tratar de cruzar la frontera entre México y Estados Unidos ya que muchos no dominan el idioma español ni el inglés.

## **V.II Clubes deportivos**

La identidad deportiva es otro lazo presente en la comunidad inmigrante. La adhesión a determinado equipo, (rojos, cremas, marquense, chivos) o el apoyo a la selección nacional de los países de origen ha provocado que el futbol llegue con mayor énfasis a las ciudades estadounidenses con presencia de inmigrantes latinoamericanos.

La liga estadounidense de futbol ha incorporado nombres o versiones de equipos oriundos del país mexicano, como el Club deportivo Chivas USA, han contratado a jugadores provenientes de la región expulsora para que jueguen en los equipos de futbol y así volcar a la afición inmigrante para apoyar equipos como el Galaxy de Los Ángeles, donde jugó el guatemalteco Carlos Ruiz.

---

<sup>99</sup> <http://www.guatemalaenusa.net/No117/totonicapan.html> 22/05/09.

Pero los/as inmigrantes no se conforman solo con ser aficionados, también practican este deporte en los tiempos libres y para ello, han fundado ligas hispanas, centroamericanas, guatemaltecas de futbol, que incentivan la participación de equipos que por lo regular llevan el nombre del departamento o municipio de donde se proviene o utilizan los nombres de los equipos favoritos de la liga nacional del país.

"Comunicaciones Tajumulco", "Tacaná", "Universidad marquense" y "Juvenil aguacateco" son nombres con los que los guatemaltecos han bautizado a los equipos de la Liga Independiente. Cada fin de semana, los inmigrantes se reúnen para jugar fútbol, que desde niños practicaban en sus lugares de origen<sup>100</sup>.

Los clubes y las ligas de futbol, generan otra variante organizativa, que ha adquirido mayor peso entre la comunidad inmigrante guatemalteca en Estados Unidos, pero muchos de quienes los conforman, no comparten el interés por trascender a la reivindicación política de la condición inmigrante.

“En Lynn Massachusetts hay una liga de más de veinte equipos de guatemaltecos y es fenomenal ver la cantidad de señoras vendiendo chiles rellenos, cervezas en bolsas plásticas. ¡A la gente le encanta el futbol y tomar cerveza!, eso es algo con lo cual es muy difícil competir con las organizaciones que tienen una agenda política y de reivindicación de inmigrantes” señaló Maricela García, ex presidenta de CONGUATE.

### **V. III Organizaciones religiosas**

La religión es otro lazo fuerte que se mantiene en la distancia, y se manifiesta entre la comunidad inmigrante guatemalteca. Actualmente, son bastantes las organizaciones que centran sus actividades en torno a identidad católica y los factores culturales del país de origen, generando con ello la reproducción de tradiciones nacionales, especialmente relativas a festividades santorales y celebraciones religiosas. Es decir, se practican costumbres religiosas transnacionalizadas.

En las organizaciones religiosas, el papel desempeñado por los líderes inmigrantes y la relación con sacerdotes, de las iglesias del pueblo de origen, son determinantes para facilitar la organización y vinculación de las comunidades inmigrantes, con las comunidades de origen. También existen organizaciones que surgen de veneración religiosa en la distancia, como la veneración del Cristo Negro de Esquipulas “El Patrón de los inmigrantes”, que ya se ha transnacionalizado a Los Ángeles, California, Nueva York y Maryland.

La Hermandad del Señor de Esquipulas en Nueva York, se dedica a mantener viva la devoción al Cristo Negro desde el 15 de Septiembre de 1996, fecha en que fue llevada una copia del Cristo, donada por el Arzobispo de Izabal, quien conocía la devoción de esta comunidad inmigrante.<sup>101</sup> También en Maryland, en la Iglesia Nuestra Señora del Socorro y en Los Ángeles, en la iglesia Santa Cecilia, la veneración del Cristo ha generado la organización inmigrante en fraternidades, lo que se constituye en otra forma

---

<sup>100</sup> Rodríguez, Luisa Guatemaltecos en Estados Unidos. 8ª. Entrega. Prensa Libre.

<sup>101</sup> Esparza, Marcia. Importando nuestra cultura. El Cristo Negro de Esquipulas 2004 En: <http://www.lacultura.com/pdf/ElCristoNegro.pdf> 22/03/09.

que cataliza la identidad dispersa por las comunidades inmigrantes en Estados Unidos y restablece los contactos y la veneración en la distancia.

Las fraternidades religiosas, también llevan a cabo jornadas de solidaridad y acompañamiento en situaciones concretas que demanda de presencia, organización y movilización, ya sea para ayudar a damnificados de desastres naturales, o en casos específicos, dirigidos a niños, ancianos o personas y grupos necesitados en Guatemala.

Las organizaciones por criterios religiosos están presentes en el marco de las remesas sociales y han jugado un papel movilizador en torno a las necesidades concretas como proyectos en los pueblos de origen, como se ha dado en el Municipio de Santa Eulalia, Huehuetenango, en donde la fraternidad religiosa en coordinación con la iglesia local, ha apoyado proyectos de salud.

#### **V.IV Organizaciones panmayas**

Un alto porcentaje de población emigrante guatemalteca es de origen Maya, los departamentos mayoritariamente expulsores como Huehuetenango, San Marcos, Quetzaltenango, Totonicapán, Alta y Baja Verapaz, son territorios con la mayor cantidad de población indígena. Estas migraciones se han dirigido hacia ciudades como Los Ángeles, Miami, Júpiter, Chicago, Houston, New Bedford, a donde llegaron emigrantes de origen Canjobal, Chuj, Acateco, Kakchiquel, Mam y Quiché que se organizaron desde hace más de una década, teniendo como eje aglutinador la pertenencia étnica, y en menor cuantía la identidad nacional.

La organización de inmigrantes se deriva del sentido de pertenencia que las personas experimentan y se reproduce en el marco del funcionamiento de redes sociales establecidas en los lugares de origen y destino. El Comité Independiente Garífuna Guatemalteco, Livingstone Estadounidense (CIGALE), en la ciudad de Nueva York, es un ejemplo. El nombre de este comité combina los elementos étnicos y territoriales de sus miembros. La relación territorial no está basada solo en una nacionalidad común (guatemalteca y estadounidense), sino también arraigada a la identidad étnica de los participantes como miembros de la diáspora garífuna.

Igualmente sucede con las organizaciones canjobales y popties organizadas en Jupiter, Florida, que están experimentando dinámicas organizativas que han partido de una asociación cultural o liga de fútbol para constituirse en organizaciones definidas por diversos factores, (deportivos, festivos, religiosos) en los que ha cobrado relevancia el componente étnico<sup>102</sup>.

Con los procesos organizativos y las reivindicaciones étnicas, “los migrantes están forjando una comunidad panmaya, con una identidad, que reúne a inmigrantes de diversas regiones y grupos lingüísticos y que desafía su posición como trabajadores inmigrantes marginados e “indios” atrasados. Los mayas están construyendo una identidad colectiva que difiere de la de otros grupos de inmigrantes latinoamericanos,

---

<sup>102</sup> Palma, Irene, Girón, Carol y Steingenga, De Jacaltenango a Júpiter: negociando el concepto de familia en el espacio transnacional y el tiempo en Camus, et. Al op.cit.

una identidad colectiva e imaginada que les conecta más con el pueblo maya y con la comunidad de origen, que con la nación guatemalteca.<sup>103</sup>

Dentro de las principales reivindicaciones de este tipo de organización, Odem identifica: “la revitalización de las lenguas mayas y de las descripciones mayas sobre cultura, historia y tiempo, tales como el *Popol Vuh* y los *Anales de los Kaqchikeles*; el desarrollo de materiales educativos exclusivamente mayas para su uso en las escuelas; la recuperación de formas mayas de liderazgo, tales como el consejo de ancianos de la comunidad, las comadronas y los sacerdotes mayas; y la promoción de un “discurso internacionalmente reconocido sobre derechos indígenas”<sup>104</sup>

### **Organización Maya Kiche<sup>105</sup>**

La Organización Maya Kiche nace para apoyar y complementar al trabajo que ya realizan las diferentes agrupaciones y organizaciones Mayas en los distintos estados de los Estados Unidos. Es parte de la diversidad de instrumentos que ha ido creando el pueblo Maya y está comprometida en buscar la unidad con los hermanos y hermanas que han perdido su identidad.

#### **Objetivos generales**

Contribuir al desarrollo de la juventud, especialmente educándolos en las enseñanzas del libro sagrado, Pop Vuh.

Recuperar y abrir la mente a todo aquel que se acerque para enseñar y aprender  
Propiciar la participación de las diferentes organizaciones aquí en los Estados Unidos, ya sean de Centro América o Guatemala.

Mantener una relación de respeto entre los Mayas basados en el espíritu de servicio a quien lo necesite.

#### **Valores y Derechos Indígenas.**

Orientar y realizar programas de divulgación, estudio y organización de respeto a los derechos humanos y la promoción de los valores culturales de los pueblos Mayas. Desarrollar distintos esfuerzos en el acuerdo sobre identidad y derecho de los Mayas

### **v.v Organizaciones de servicios**

Otra modalidad organizativa que reúne a los inmigrantes guatemaltecos son las instancias prestadoras de servicios inmigratorios. Éstas regularmente están integradas por inmigrantes regularizados, con formación profesional (abogados) y/o con experiencia en temas relativos a políticas públicas, política y legislación migratoria.

---

<sup>103</sup> Odem, Mary Inmigración Transnacional y Organización Maya en el Sur de los Estados Unidos. En Camus, Manuela et al Comunidades en movimiento: la migración internacional en el norte de Huehuetenango Instituto Centroamericano de Desarrollo y Estudios Sociales. Centro de Documentación de la frontera occidental de Guatemala. - INCEDES. CEDFOG. 2007. p 219.

<sup>104</sup> Idem.

<sup>105</sup> [http://www.mayakiche.org/sn\\_display1.php?row\\_ID=34&mlang=2](http://www.mayakiche.org/sn_display1.php?row_ID=34&mlang=2).

Estas organizaciones de servicios prestan sus oficios a las personas que las requieran para acompañarlas en sus gestiones y para ofrecer orientación, así como asesoría legal.

También han realizado una intensa actividad para apoyar procesos de formación y educación comunitaria relacionada a políticas estatales y nacionales de interés a la comunidad inmigrante centroamericana. Una de las más destacadas y representativas organizaciones de guatemaltecos que prestan servicios educativos y cívicos es la Agencia de Información Guatemala Unida / Guatemalan Unity Information Agency.

GUIA es una organización de inmigrantes, sin fines de lucro, reconocida por el gobierno federal, que trabaja para mejorar la situación de las comunidades inmigrantes latinas por medio de la educación y los servicios (jurídicos y sociales)<sup>106</sup>.

GUIA fue fundada en abril de 1997, tiene una cobertura, el sur de California y en la ciudad de Miami, Florida. GUIA trata de vincular al sector privado con programas de educación, GUIA fomenta entre los estudiantes, en una serie de reuniones semanales, claves, formulas y programas educativos para fomentar la comprensión del sistema americano de libre mercado, cómo pueden prosperar en este país, y se muestran los beneficios económicos y sociales de obtener una mejor educación.

GUIA, se concentra en las zonas donde las familias son económicamente desfavorecidas, con especial énfasis y enfoque en las comunidades del centro urbano de la ciudad de Los Ángeles.

La misión de GUIA es desarrollar programas comunitarios para promover la educación superior, autonomía financiera y un nivel más alto de participación e integración de los guatemaltecos en los procesos democráticos de los Estados Unidos.

## **V.VI Organizaciones de mujeres inmigrantes**

El tema de género y reivindicación de las mujeres inmigrantes ha estado poco abordado por las organizaciones de inmigrantes, aunque recientemente se ha estado incorporando como un eje transversal en el quehacer organizativo. Las mujeres también asumen el reto de organizarse y brindar servicios inmigratorios acordes a sus necesidades, por ello, están surgiendo dinámicas organizativas que involucran a las mujeres migrantes. Recientemente se ha tenido conocimiento de la existencia del Grupo de Mujeres Unidas por Nuestros Derechos –MUNUD-<sup>107</sup> que se fundó en Nueva Jersey.

Esta organización de mujeres aporta desde a la atención solidaria de inmigrantes afectados por la crisis económica y financiera que afecta a los Estados Unidos desde agosto del 2008.

## **V.VII Cámaras de Comercio**

Otra modalidad organizativa que aglutina a la comunidad inmigrante alrededor de un tema común son las Cámaras de comercio, conformadas por empresarios inmigrantes y

---

<sup>106</sup> <http://www.wecaretoo.com/Organizations/CA/guia.html> 209/07/06.

<sup>107</sup> Cordero, Mario Remesas de solidaridad, en La voz del Migrante. Año 2. No. 49. Guatemala del 2 al 8 de marzo 2009.

por quienes incursionan en el denominado “comercio nostálgico”. El comercio nostálgico, surge en alusión a una forma de comercialización que establece sus estrategias de mercado en base a la identidad nacional comercial, importando a los Estados Unidos, mercadería con marcas guatemaltecas.

Este fenómeno comercial, surge en el contexto de la globalización y también como respuesta a la dinámica de los flujos de población centroamericana hacia el norte. Son innumerables las tiendas que ofrecen mercancías de marcas nacionales en los estados con mayor presencia de guatemaltecos: o de aquellas tradiciones culinarias que crecen en la medida que más guatemaltecos hacen su segunda patria, como la venta de tamales, atoles de todas índoles, chuchitos, tostadas, enchiladas, platos fuertes como pepián, kakik, gallo en chica, etc. que ya se encuentran en restaurantes guatemaltecos instalados en las ciudades con mayor presencia de comunidad inmigrante de origen chapín.

Por otro lado, es creciente la cantidad de experiencias exitosas de inmigrantes que lograron formar sus propias empresas y que se están organizando en cámaras que establecen vínculos comerciales con Guatemala, específicamente aquellos inmigrantes que ya resolvieron su situación migratoria.

Para canalizar esta dinámica comercial transnacional, desde el año 2005, a través del Ministerio de Economía, se han realizado Encuentros con el Migrante, que buscan estrechar los vínculos entre el sector comercial organizado en Estados Unidos y contrapartes en Guatemala. Estos encuentros son el marco en los que se han realizado acuerdos, inversiones y contactos para estrechar más las relaciones en este comercio transnacional.

En general, las cámaras de comercio guatemaltecas son relativamente fuertes en Washington y en Los Ángeles, y también participan en alianzas más grandes y complejas como Conguate<sup>108</sup>.

## **v.viii Coaliciones, Redes, Movimientos**

Un estudio de AVANCSO identifica los diferentes grados o niveles de organización, en base a la articulación de las personas, organizaciones e integración de redes o cooperativas<sup>109</sup>. El estudio plantea, que a mayor vinculación, se vuelve más compleja la relación, integración y sistemas de coordinación. Según esta clasificación, las organizaciones de primer nivel o primer grado, están constituidas por individuos que persiguen un objetivo preciso y común, las organizaciones de segundo grado son aquellas que están formadas por un conjunto de organizaciones de primer grado y que encuentran en esta modalidad de acción colectiva una plataforma más viable en cuanto a consecución de intereses que le son comunes: y las de tercer nivel señala el estudio, son aquellas que aglutinan a partir de uno o varios objetivos en común, a organizaciones de segundo y primer nivel o grado.

Tomando como referente analítico el sistema de niveles de las organizaciones sociales, se podría argumentar que las coaliciones, redes o agrupaciones se pueden considerar

---

<sup>108</sup> Entrevista Maricela García, Chicago, 10 de mayo 2007.

<sup>109</sup> AVANCSO. Mapa analítico de las organizaciones campesinas en Guatemala. Documento inédito. AVANCSO Guatemala sf.

como sistema de organización de segundo grado o nivel porque, reúnen a 10 o hasta 30 distintas organizaciones que existen del este al oeste de los Estados Unidos. Mientras que las organizaciones regionales, como NALACC responden más a la caracterización de organizaciones de tercer nivel, transregionales, como lo propone Susanne Jonas.

En los últimos años se ha generado un importante proceso de articulación de redes, coaliciones, movimientos de organizaciones de inmigrantes que agrupan a otras organizaciones de ciudades, poblados y Estados, propiciando una intensa y efectiva dinámica reivindicativa de la situación de la comunidad inmigrante y desarrollando una doble agenda desde una perspectiva transnacional.

Es decir, demandan políticas migratorias en el país de destino y origen, en Estados Unidos participando activamente en la movilización por los derechos de los inmigrantes, regularización migratoria, acceso a la educación superior, derechos humanos, laborales, dignificación de la comunidad inmigrante, en acceso a cultura, salud. Mientras que a las autoridades de los países de origen se les exige la implementación de políticas públicas que atiendan la problemática que experimenta la comunidad inmigrante en Estados Unidos, asesoría legal, protección y servicio consular, creación de instituciones que atiendan las problemáticas o demandas que genera el proceso migratorio, y también plantean la necesidad de evitar las diásporas combatiendo las causas estructurales que provocan las migraciones, falta de tierra, programas de vivienda masivo, acceso a recursos, salarios justos.

Las redes, coaliciones o movimientos han sido protagonistas de una intensa y efectiva estrategia de cabildeo, incidencia, gestión que ha tenido logros importantes, porque muchos de sus planteamientos se han convertido en programas de gobierno que responden de alguna manera a las demandas de las mismas organizaciones de inmigrantes, pero en una fase incipiente. Visto desde la perspectiva de la incidencia política, las organizaciones de inmigrantes han tenido logros importantes que es preciso reconocer, como el fondo de repatriación, la creación de la vicescancillería de atención al migrante, el centro de atención al migrante y más recientemente la creación de CONAMIGUA.

Dentro de las más destacadas organizaciones de inmigrantes de tercer nivel se encuentran la coalición de inmigrantes guatemaltecos, CONGUATE (de la que se hará el análisis de caso), Red por la Paz y el Desarrollo de Guatemala RPDG y Movimiento de Inmigrantes Guatemaltecos en Estados Unidos MIGUA. Aunque existen otras organizaciones que están colocándose como gestoras de políticas como Inmigrantes en Acción, UGE, AGUA y otras que han tenido una menor incidencia política y mediática, pero que se posicionan como otros actores sociales transnacionales.

### **Red por la Paz y el Desarrollo de Guatemala RPDG**

La Red por la Paz y el Desarrollo de Guatemala RPDG<sup>110</sup> es una organización de inmigrantes que tiene vínculos con organizaciones en Guatemala y de otros países de la región. Surge con la misión de apoyar el proceso de paz y el desarrollo de los guatemaltecos y de apoyar las luchas por mejorar las condiciones de las comunidades de inmigrantes guatemaltecos en Estados Unidos.

---

<sup>110</sup>En base a información disponible en <http://redporlapaz.blogspot.com/2007/07/boletn-de-prensa.html> 2009/05/09.

La RPDG propone una verdadera democratización para las sociedades de origen y utiliza los métodos democráticos dentro de la organización. La RPDG cree en los derechos humanos, el estado de derecho y la justicia social como elementos fundamentales de la democracia en cualquier parte del mundo.

La red, es una organización sin afiliaciones políticas en Guatemala y cualquier parte del mundo. La dirigencia de RPDG, considera que las acciones políticas de incidencia producen los cambios necesarios en los Estados y las Sociedades que están directamente vinculados con la migración internacional.

La RPDG ha realizado una de las más importantes campañas de cabildeo con distintas autoridades gubernamentales en Guatemala, también se ha constituido en una de las principales agencias políticas de inmigración en los Estados Unidos, jugando un papel clave en la búsqueda de alianzas de amplio espectro que contribuyan a el logro de una reforma migratoria integral en los Estados Unidos.

Han mantenido importantes acercamientos con instituciones de la sociedad civil vinculadas al tema migratorio en el país de origen, algunas con las cuales ha realizado actividades de denuncia, organización y análisis del tema migratorio, con una perspectiva transnacional y enfoque de derechos humanos.

La RPDG jugó también un papel crítico y destacado en la creación y conformación del CONAMIGUA y recientemente ha tenido una postura que indica las debilidades de la ley al desalentar la participación de grupos no reconocidos con personalidad jurídica en Estados Unidos, además de identificar los vacíos y dificultades.

Sus miembros pueden ser individuales, organizaciones o grupos y el único requisito para formar parte de la red es aceptar la misión, objetivos y metas de la red establecidas para orientar el trabajo.

### **Movimiento de Inmigrantes Guatemaltecos en Estados Unidos MIGUA**

Una de las más significativas redes de organizaciones de inmigrantes guatemaltecos es el Movimiento de Inmigrantes Guatemaltecos en Estados Unidos, fundado en septiembre de 2006, cuando 35 líderes guatemaltecos se reunieron en Cincinnati, Ohio, para formar un grupo que permitiera fortalecer el liderazgo de esta comunidad, así como para luchar por el respeto y derecho de los guatemaltecos en Estados Unidos y en Guatemala.

MIGUA realiza un interesante trabajo reivindicativo transnacional porque su agenda incluye gestiones ante autoridades gubernamentales en los Estados Unidos por la defensa de los derechos humanos de los inmigrantes, así como la dignificación de la comunidad inmigrante, también MIGUA ha generado una intensa labor de cabildeo, movilización y denuncia en el país de origen exigiendo políticas migratorias integrales y coherentes con las dificultades que vive la población inmigrada guatemalteca.

MIGUA ha realizado interesantes acciones reivindicativas ante las autoridades guatemaltecas, ha apoyado concentraciones frente a la Embajada de Estados Unidos para exigir un cese a las redadas, ha realizado trabajo de acercamiento con organizaciones de la sociedad civil vinculadas al tema migratorio y ha formado parte de las iniciativas regionales como NALACC. MIGUA está estrechamente vinculado a las

actividades políticas o problemas sociales que afectan a Guatemala, pronunciándose constantemente sobre las diversas problemáticas como violencia, deportaciones, políticas migratorias, elecciones, participación política, entre otros aspectos.

En cuanto al relacionamiento con los medios, MIGUA se ha constituido como la segunda organización con mayor cantidad de impactos después de CONGUATE, lo que refleja su constante labor informativa, de denuncia y reivindicativa de la situación migratoria en Estados Unidos y la situación sociopolítica en Guatemala.

MIGUA también ha tomado una postura crítica en torno a los requisitos de elección de representantes de la comunidad inmigrante ante el consejo asesor de CONAMIGUA y ha elaborado propuestas incluyentes para darle el sentido participativo que requiere esta importante iniciativa gubernamental.

### **Organizaciones regionales: Alianza Nacional de Comunidades Latino Americanas y Caribeñas NALACC**

Una de las experiencias organizativas regionales más destacadas lo constituye la Alianza Nacional de Comunidades Latino Americanas y Caribeñas NALACC, fundada en el año 2004. El trabajo de NALACC se nutre de las experiencias organizativas y reivindicativas de organizaciones inmigrantes como el Centro de Recursos de Centro América, CARECEN que tienen una larga experiencia en la acción reivindicativa de los centroamericanos que emigraron por los conflictos que afectaron a El Salvador y Guatemala en los años 80.

La Alianza Nacional de Comunidades Latino Americanas y Caribeñas es una red compuesta por organizaciones comunitarias, lideradas por inmigrantes latinoamericanos y caribeños. NALACC busca el fortalecimiento de las organizaciones de migrantes, de manera que éstas puedan abogar de forma conjunta y eficaz por los cambios políticos necesarios para alcanzar condiciones de vida dignas y sustentables. Por medio de un mayor grado de participación cívica y democrática, en los Estados Unidos y en los países de origen, NALACC considera que es posible incidir en procesos de políticas económicas y las políticas migratorias<sup>111</sup>.

NALACC, busca mejorar la calidad de vida de comunidades latinas, tanto en los Estados Unidos como en los países de origen, el fortalecimiento de las organizaciones de migrantes, e incidir en la definición de políticas públicas regionales. NALACC basa sus programas y actividades en valores de transparencia, democracia, autonomía, responsabilidad compartida, liderazgo horizontal, y un fuerte compromiso en forjar una nueva generación de líderes.

Sus líneas de acción buscan, contribuir a mejorar las condiciones de vida de las comunidades inmigrantes en Estados Unidos a través de reivindicaciones migratorias, laborales, acceso a servicios públicos, buscando ejercer incidencia para el logro de una Reforma Migratoria Justa e Integral. También la necesidad de mejorar las condiciones de vida en los países de origen, a través de la implementación de políticas económicas capaces de mejorar la calidad de vida de las mayorías, NALACC considera que las condiciones económicas son determinantes en las migraciones y plantea una discusión sobre el desarrollo económico y social en los países de origen.

---

<sup>111</sup> <http://www.nalacc.org/> 2009/05/09.

## **VI. La Coalición de Inmigrantes guatemaltecos en Estados Unidos CONGUATE: estudio de caso**

La fundación de CONGUATE se inscribe en el marco de una intensa dinámica organizativa y de relacionamiento entre el liderazgo inmigrante guatemalteco en las principales ciudades de los Estados Unidos, a mediados de la década de los noventa, como respuesta al creciente clima anti migratorio que se exacerbó por la reformulación e implementación de leyes restrictivas que afectaron la situación de la comunidad inmigrante indocumentada guatemalteca que no había sido favorecida con las leyes de regularización, ni con el estatus de protección temporal TPS.

En Guatemala el tema migratorio pasaba desapercibido para las autoridades gubernamentales y el sector privado, mientras que la sociedad civil empezaba a reaccionar a las dinámicas provocadas por la migración en el país, que además de ser origen, se convertía en lo que los medios llamaban “un puente de indocumentados”.

Las organizaciones de inmigrantes venían desarrollando dinámicas organizativas a nivel primario, que se centraba en las relaciones con las comunidades de origen, como festividades de los pueblos y actividades culturales y religiosas. Luego se fueron ampliando a una gama de intereses y reivindicaciones que respondía a las necesidades de la comunidad inmigrante en casos de emergencia, para finalmente articular iniciativas de incidencia política en Guatemala en materia migratoria ya más como red o como coalición de organizaciones de inmigrantes.

Uno de los primeros esfuerzos por coordinar acciones a nivel de red fue la realización del Congreso Nacional de Organizaciones Cívicas Guatemaltecas en Estados Unidos, conocido también como GUATENET<sup>112</sup>. Esta actividad se realizó en la ciudad de Washington, en noviembre de 1998 y contó con la participación de importantes líderes inmigrantes guatemaltecos que procedían de diversas ciudades o regiones.

Para ese entonces, el Comité Ejecutivo de GUATENET estuvo integrado por: Dr. César A. Orantes (Alexandria, Virginia), Presidente. Abogado Roberto Lemus (Berkeley, California), Vicepresidente. Sra. Iris Contreras (Long Island, Nueva York), Secretario. Sr. René Noriega (Chicago, Illinois), Tesorero. Sr. Edgar Ayala (Oakland, California), Director Ejecutivo Regional. Sra. Marta L. Castillo (Ciudad de Nueva York), Director Ejecutivo Regional. Sr. Esaú Piedramartel (Washington D.C.), Director Ejecutivo Regional. Sr. Julio Villaseñor (Los Ángeles, California) director Ejecutivo Regional y el Dr. Bernardo Villela (Miami), fue nombrado como presidente de la Comisión Nacional de Inmigración<sup>113</sup>.

Esta reunión fue determinante en la articulación de esfuerzos, porque de ahí se desprende la idea de la conformación de lo que hoy conocemos como la Coalición Nacional de Inmigrantes Guatemaltecos CONGUATE, una organización que, “surge como una ramificación de aquellos intentos de organización y movilización y de

---

<sup>112</sup> Entrevista Edgar Ayala, Líder inmigrante ex integrante de CONGUATE 2009/06/28.

<sup>113</sup> <http://www.fhrg.org/immigrs.htm> 2009/02/09.

establecer una agenda reivindicativa ante el Estado de Guatemala y el de Estados Unidos”<sup>114</sup>.

Julio Villaseñor, Bernardo Villela, César Orantes, René Noriega y Juan Pérez, líderes de organizaciones en California, Florida, Washington, Illinois y Delaware, señalaban, en un reportaje de prensa, “que a pesar de las dificultades para trabajar en equipo, han logrado unificarse para mantener las costumbres patrias, atender los problemas de la comunidad o luchar contra las leyes migratorias que los afectan”<sup>115</sup>



En su fundación, CONGUATE era concebida como “una entidad que promueve el bienestar de esta comunidad, fomentando la preservación y difusión de los valores de su cultura en el extranjero. Agrupa a líderes de organizaciones guatemaltecas en Estados Unidos, representantes de los diversos sectores culturales, políticos, económicos, comerciales, educativos y ocupacionales, involucrados en la campaña nacional en pro de la residencia permanente para guatemaltecos, centroamericanos y haitianos”<sup>116</sup>.

En los primeros años, la misión de CONGUATE fue “promover la integración de los inmigrantes guatemaltecos en el tejido político, económico y social de los Estados Unidos, y apoyar el desarrollo económico y el fortalecimiento de la democracia en Guatemala”.<sup>117</sup>

## VI.1 Objetivos

Desde sus orígenes, CONGUATE estableció una agenda de carácter comunitario en los cuales destacó el objetivo de generar acciones para favorecer a la comunidad inmigrante guatemalteca y miembros de comunidades guatemaltecas establecidas en Estados Unidos. Estratégicamente, sus luchas se enmarcan en la defensa de los derechos de los inmigrantes y las movilizaciones por la Reforma migratoria y en la definición de una política migratoria en Guatemala.<sup>118</sup>

Entre sus objetivos esta “fomentar el liderazgo y organización comunitaria, defender o promover políticas de Estado Americanas que afectan los derechos de inmigrantes de la comunidad guatemalteca; apoyar el desarrollo socio-económico de Guatemala a través

---

<sup>114</sup> Entrevista Marlon González, ciudad de Guatemala, 07 de mayo 2009.

<sup>115</sup> Luisa F. Rodríguez. Fotografías Jorge Castillo, Guatemaltecos en Estados Unidos. 1ra. Entrega. Reportajes Especiales Prensa Libre 2006/08/12.

<sup>116</sup> <http://www.comminit.com/es/node/152333/37> 2009/02/09.

<sup>117</sup> Idem.

<sup>118</sup> [http://www.conguate.net/about\\_us](http://www.conguate.net/about_us) 2009/02/09.

de la creación de alianzas de mutuo beneficio, diálogo y cooperación con organismos de sectores público y privado”<sup>119</sup>.

CONGUATE promueve la participación de los miembros de la comunidad, el voto y su registro con fines de participar en el proceso electoral y en políticas de Estado dentro de los marcos legales del país.

Sus servicios incluyen ayuda legal, caritativa, asistencia cultural o cívica, y representación en asuntos migratorios. Sostiene relaciones de mutuo interés con agencias de carácter comunitario con objetivos idóneos a la misión sostenida por CONGUATE.<sup>120</sup>

## VI.II Estructura, organización, cobertura

Desde su fundación CONGUATE se rige por un estatuto y principios democráticos que buscan fomentar la participación de la comunidad inmigrante en el seno de la organización o de incluir en los espacios de dirección, gestión y coordinación a los representantes de las distintas organizaciones que la conforman.

Sus organizaciones miembros y afiliados se rigen por los mismos fundamentos respetando la individualidad organizacional y los objetivos comunitarios.

De esa cuenta, existe un procedimiento democrático que establece los criterios de elección a cargos de presidente, vicepresidente, secretaria general, tesorero, relaciones públicas y secretario de inmigración, que se elige cada dos años.

Durante la trayectoria de CONGUATE se han realizado tres procesos electorales de los que han sido electos para el cargo de presidente el Dr. Bernardo Villela de GUIA-Miami, Florida desde 1998 hasta el 2003, Maricela García de Chicago quien fungió durante dos años hasta el 2005 y Marlon González, de Miami, Florida, quien ha estado a cargo de CONGUATE desde el año 2006 y fue reelecto para el periodo 2008-2010.



Actualmente la junta directiva, electa durante el encuentro nacional de la Coalición Nacional de Organizaciones Guatemaltecas (CONGUATE) que tuvo lugar en Washington, D.C. en febrero de 2008, está conformada por Marlon González (Miami) en calidad de

Presidente; Marcos Yax, (Chicago) Vicepresidente; Maria Alvarado, de la Asociación Guatemalteca Americana de Rhode Island, fue electa como Secretaria General; Sergio

<sup>119</sup> Idem.

<sup>120</sup> [http://www.conguate.net/about\\_us](http://www.conguate.net/about_us) 2009/02/09.

Morales, (Denver, Colorado) Tesorero; Israel Fuentes, (Las Vegas) Relaciones Públicas; y Aníbal Lucas, (New Bedford, Massachusetts) como Secretario de Inmigración.<sup>121</sup>

Actualmente, CONGUATE tiene afiliados y organizaciones miembros en las mayores urbes americanas como en Los Ángeles, California, New York, New York, Miami, Florida, Washington D.C., Houston, Texas, Chicago, Illinois, Las Vegas, Nevada, New Bedford, Massachusetts, Rhode Island, Denver, Colorado, Phoenix, Arizona y San Francisco California, entre otras.

### **VI.III CONGUATE como sujeto político transnacional**

Como se ha señalado anteriormente, las organizaciones de inmigrantes surgen de acuerdo a tendencias migratorias, en contextos políticos y económicos en el país de destino y origen, generando dinámicas organizativas que van evolucionando de organizaciones de primer nivel a coaliciones y redes regionales y que van ampliando su campo de lucha de una reivindicación local a una perspectiva transnacional.

Los líderes inmigrantes se han convertido en actores transnacionales, en nuevos sujetos que demandan de acciones concretas, políticas migratorias específicas y mecanismos de gestión y atención de las dinámicas que surgen de la existencia de un gran conglomerado de población que radica en un lugar distinto al que nació, pero con un gran peso e influencia en el país de origen, por la cantidad de remesas que envían, provocando que sean consideradas como uno de los pilares de la economía guatemalteca. Simultáneamente al incremento de las remesas, las organizaciones de inmigrantes han ganado peso político Guatemala y han abierto caminos de incidencia para la definición de legislaciones y políticas migratorias.

Las demandas de las organizaciones de inmigrantes adquieren una doble dimensión porque su agenda reivindicativa implica a dos Estados, el expulsor y el receptor. En el Estado receptor, la tendencia es determinada por la movilización a favor de lograr la regularización migratoria, el acceso a estudios universitarios (Dream Act), mejoras laborales y la reunificación familiar entre otras reivindicaciones. En los países expulsores, las organizaciones demandan la definición e implementación de una política migratoria que responda a las problemáticas recurrentes de los/as inmigrantes: mejora en la atención consular, gestión y cabildeo para lograr estatutos de protección temporal, definición de políticas migratorias integrales, acceso a servicios de salud y educación.

En el marco de la coyuntura iniciada por la discusión, debate, aprobación e implementación de un paquete de leyes de la Reforma migratoria, CONGUATE realizó una amplia campaña de denuncias y gestiones ante el gobierno estadounidense para atenuar las implicaciones de una nueva era, abiertamente anti migratoria, lo que indica la transregionalización de dichas demandas<sup>122</sup>.

---

<sup>121</sup> [http://www.clavehispana.com/index2.php?option=com\\_content&do\\_pdf=1&id=314](http://www.clavehispana.com/index2.php?option=com_content&do_pdf=1&id=314).

<sup>122</sup> Ver Jonas, Susan Dinámicas de las redes transregionales de defensa de los derechos de migrantes guatemaltecos y salvadoreños: una exploración preliminar. Universidad de California, Santa Cruz.

Los/as inmigrantes en general y las organizaciones de inmigrantes en particular mantienen una constante preocupación por la situación política, social y económica en el país de origen, además de una permanente atención –algunos más que otros- y relación en la distancia que se traduce en acciones que van desde mantenerse informado de la situación en el país, pasando por el establecimiento de contactos, hasta llegar a estrechar relaciones con autoridades locales y nacionales.

La trayectoria de CONGUATE se inserta en estas líneas que condensan muchas de sus actividades, reivindicaciones, gestiones, algunas de éstas exitosas y otras aun pendientes de ser atendidas y resueltas a lo largo de los últimos 10 años. Durante este recorrido el tema migratorio por fin se fue posicionando en la agenda política gubernamental y en la agenda mediática, gracias de forma contundente, al trabajo organizativo de la comunidad inmigrante guatemalteca y al acompañamiento que ha tenido de sus contrapartes en el país, como las organizaciones civiles que trabajan directamente el tema migratorio. Es decir tomando las palabras de Noam Chomsky, “una de las lecciones más claras de la historia, incluida la historia reciente, es que los derechos no son graciosamente concedidos, sino conquistados”<sup>123</sup>

Desde que se conformó la coalición, en 1998 hasta el primer año de gobierno de Álvaro Colom (abril 2009) la estrategia política de CONGUATE ha tenido ese carácter transnacional. Durante más de 3 gobiernos distintos han realizado una serie de acercamientos, gestiones, cabildos y acciones de incidencia que buscan una respuesta y un compromiso serio que se traduzca en políticas migratorias integrales, y aunque no todas las gestiones han tenido los mismos resultados si son varios los logros.<sup>124</sup>

Las organizaciones de inmigrantes actúan como un grupo de presión transnacional que ha logrado la incorporación del tema migratorio en la agenda de los partidos políticos y en los últimos tres gobiernos que, gracias a una estratégica y sostenida programación de relacionamiento político e incidencia en el ejecutivo y legislativo, finalmente han propiciado importantes cambios en la generación de una incipiente política pública.

## **VI.IV Las demandas en el país de origen**

Las gestiones de CONGUATE ante el gobierno de Guatemala han tenido como eje articulador mejorar las condiciones y la situación de la comunidad inmigrante guatemalteca en Estados Unidos, atendiendo fundamentalmente los factores que provocan las migraciones internacionales, es decir, reconociendo que el proceso migratorio no empieza en las fronteras, sino en el país de origen. De esta forma es posible señalar que CONGUATE se ha constituido en un actor transnacional clave en la demanda de una política migratoria en Guatemala y es innegable que se trata de una agenda compartida y fortalecida por la movilización de otras organizaciones de inmigrantes guatemaltecas.

Un interesante artículo escrito por Maricela García, indicaba que el trabajo de CONGUATE avanzó gracias a una agenda clara y propuestas política concretas que

---

<sup>123</sup> Citado en Observador No. 16. Guatemala diciembre 2008-enero 2009.

<sup>124</sup> Intervención de Marlon González, Asamblea de CONGUATE Antigua, Guatemala 14 de noviembre 2008.

hicieron que esta coalición lograra mantener vigente el debate sobre los migrantes y la inmigración en múltiples sectores de Guatemala.<sup>125</sup>

Maricela García reconoce que muchas de las reacciones del gobierno de la administración Berger, se implementaron “debido a las gestiones de los inmigrantes organizados, señalando que la mayoría de logros, obedecían a esta lucha estratégica transnacional. Es posible afirmar con la líder inmigrante que los primeros intentos de la creación de una instancia interinstitucional se originen de sus gestiones, porque “a petición de CONGUATE se conformó un equipo intergubernamental que cuenta con la representación de todas las instituciones del gobierno que tienen alguna relación con los asuntos de inmigración, para formular las primeras políticas de Estado” es decir, como antecedente de la creación de CONAMIGUA.

Es posible señalar que los temas prominentes en las gestiones de CONGUATE en Guatemala han sido “buscar el apoyo del gobierno para cambiar la política de inmigración de los Estados Unidos, políticas de desarrollo económico y social en Guatemala para disminuir la emigración, y el ejercicio del voto en el extranjero”.<sup>126</sup>

## VI. v Demandas al Estado de destino

El gobierno estadounidense ha creado resoluciones migratorias que favorecen a quienes radican en aquel país de acuerdo a contextos políticos como guerras internas (Centroamérica) o polarizaciones ideológicas en los países de origen (Cuba, Nicaragua). Las migraciones centroamericanas estaban inscritas en ambas o en una de ellas, y la política inmigratoria generó programas para facilitar la regularización de personas procedentes de aquella región, pero con énfasis parcial. Así en 1997 el Congreso aprobó la ley NACARA o Ley de Ajuste Nicaragüense y Alivio Centroamericano (por sus siglas en inglés), promovida por representantes republicanos cubano-americanos de Miami. Según Susan Jonas, “NACARA les dio a todos los cubanos y (presuntamente anti-sandinistas) nicaragüenses que estaban en Estados Unidos hacia diciembre de 1995, la oportunidad automática de solicitar y recibir estatus legal, pero negó ese premio a guatemaltecos y salvadoreños”.<sup>127</sup>

Dentro de los programas migratorios, el gobierno estadounidense creó el Estatuto de Protección Temporal TPS, (por sus siglas en inglés) para favorecer a un porcentaje de inmigrantes procedentes de países que han sido afectados por desastres naturales o conflictos armados. Este estatuto temporal ha beneficiado a los hondureños y nicaragüenses luego del Huracán Mitch y a los inmigrantes salvadoreños a partir del año 2001 luego del terremoto. Los guatemaltecos no fueron incluidos en el TPS en 1998, porque no hubo una gestión gubernamental (Arzú-Stein) que la solicitara (reflejando el abandono gubernamental) y posteriormente, cuando se solicitó después del paso de la tormenta Stan en el 2005, fue negada, hasta las últimas solicitudes constantemente se hacen desde el ejecutivo, en cualquier oportunidad o acercamiento con el presidente, la Cámara Baja, el Senado y el Departamento de Estado.

---

<sup>125</sup> En base a <http://www.enlacesamerica.org/articles0303/CaolGuatemalaNov2004Span.htm> 2009/02/13.

<sup>126</sup> Idem.

<sup>127</sup> Jonas, op. Cit p 7.

Pero también, en los últimos años, han surgido propuestas legislativas a nivel Estatal (Propuestas 187 en California 1994) o Federal (Ley de Reforma a Inmigrantes Ilegales y Responsabilidad de Inmigrantes (IIRIRA, la Ley de Reforma del Welfare (PRWORA), y la Ley Anti-Terrorismo y Pena de Muerte Efectiva (AEDPA)<sup>128</sup> en 1996, que con una clara tendencia restrictiva, respondían a la preocupación de sectores conservadores, para impedir el incremento de los flujos migratorios y de la comunidad hispana en Estados Unidos. Estas iniciativas se constituían entonces en la base sobre la que se erigiría posteriormente la versión oficial de Reforma Migratoria que pone el énfasis en la seguridad nacional.

Este escenario legislativo, declaradamente antiinmigrante, se constituye en el contexto en el que se ubica la trayectoria de CONGUATE, como tal, desde 1998. CONGUATE ha formado parte de las discusiones y de los debates impulsados en redes o coaliciones latinoamericanas y ha sido signatario de comunicados y declaraciones en las que se instaba “al Presidente George W. Bush, y a los miembros del Congreso, de ambos partidos; para que trabajen de manera conjunta, y den pasos concretos e inmediatos, para avanzar el proceso legislativo que conlleve la reforma migratoria<sup>129</sup>”

Prácticamente todas las gestiones y movilizaciones, planteamientos y posicionamientos relativos a la regularización y a los derechos de la comunidad inmigrante guatemalteca y latinoamericana gira en torno a este contexto y a partir de ahí, la definición de una estrategia organizativa para participar en los espacios de debate, cabildeo y acuerdos políticos para el logro de la Reforma Migratoria Justa e Integral, con mayor énfasis en los años 2005, 2006 y 2007, años de históricas movilizaciones y toma de conciencia de la comunidad inmigrante.

En todo este complejo surgimiento de movilizaciones y gestiones por parte de las organizaciones de inmigrantes, redes, coaliciones y alianzas queda claro que “la continua batalla de los migrantes activistas guatemaltecos y salvadoreños por la legalización y otros derechos en Estados Unidos está cada vez más coordinada con las coaliciones formadas para promover los derechos de migrantes en sus países de origen y en México, como el país de tránsito, por lo que toma fuerza el enfoque tras regional que propicia el surgimiento de un escenario multi-dimensional, de múltiples capas y de intensas y diversas gestiones gubernamentales y de la sociedad civil por una causa en común, la regularización de los más de 12 millones de inmigrantes que aportan económica, cultural y políticamente a las sociedades de origen y de destino”<sup>130</sup>.

En Guatemala fue importante el trabajo de CONGUATE en la generación de opinión pública y sobre todo analizando las consecuencias que tendría el predominio de políticas migratorias restrictivas sobre la economía y sociedad guatemalteca.

CONGUATE, mediante giras al país, durante los meses más candentes del debate migratorio en los Estados Unidos, realizó campañas de sensibilización y puso en alerta a la población guatemalteca en general y a las autoridades gubernamentales para que

---

<sup>128</sup> Jonas idem.

<sup>129</sup> Declaración sobre política migratoria en los Estados Unidos Encuentro Nacional de Inmigrantes Latinos Washington, DC, Febrero 10, 2004.

<http://www.enlacesamerica.org/articles0303/Washington%209%20y%2010%20Declaracion%20Polica%20Migratoria%202004%20FINAL.pdf> 2009/02/09.

<sup>130</sup> Jonas, op, cit p 12.

fueran definiendo acciones concretas para enfrentarse a una nueva era marcada por la Reforma migratoria en las que se incrementarían las deportaciones, se haría más difícil el paso de emigrantes indocumentados por el muro y se incrementarían las dificultades para encontrar trabajo, por los procedimientos más rigurosos y por la persecución laboral.

Durante una conferencia de prensa realizada en las instalaciones de la Mesa Nacional para las Migraciones en Guatemala, MENAMIG, la dirigencia de CONGUATE señalaba los riesgos y tendencias en el marco de la Reforma migratoria, denunciando a la vez la existencia de un ambiente persecutorio contra la comunidad inmigrante indocumentada en los Estados Unidos. Desde entonces, CONGUATE advertía sobre la implementación de allanamientos en los lugares de trabajo, redadas en vecindarios y consecuentemente señalaba que las deportaciones se incrementarían, lo cual repercutiría en la economía guatemalteca, pues ésta dependía en un porcentaje del 12% en relación al Producto Interno Bruto, del envío de remesas desde el exterior<sup>131</sup>.

Para la dirigencia de CONGUATE, la Reforma Migratoria se constituye en una posibilidad para lograr la regularización de miles de inmigrantes indocumentados, pero “con un accionar político más convincente que facilite la reivindicación tomando en cuenta las características de la sociedad estadounidense, para que la propuesta tenga una mejor recepción por parte de los Senadores y Congresistas, el Departamento de Seguridad y el presidente Obama<sup>132</sup>”.

## **VI. VI El trabajo de CONGUATE en Guatemala: el impulso de una agenda transnacional**

El rasgo transnacional de las demandas y acciones de CONGUATE han sido sostenidas desde su creación y se han consolidado en los últimos años, como producto de la trayectoria y persistencia de su liderazgo que mantiene esa doble agenda.

Las relaciones que ha sostenido CONGUATE a lo largo de su trayectoria reivindicativa han sido múltiples y diversas. La Coalición ha tenido la capacidad de acercarse a distintos sectores que conforman a la sociedad guatemalteca, a través de una constante estrategia de acercamiento, de sus giras que siempre incluyeron a la diversidad de sectores que tienen una relación estrecha con las dinámicas migratorias.

CONGUATE ha establecido importantes acercamientos con autoridades gubernamentales en los últimos periodos gubernamentales, (Portillo, Berger, Colom) con el Legislativo, con el Procurador de los Derechos Humanos en Guatemala, con la Coordinadora de Asociaciones Agrícolas, Comerciales, Industriales y Financiera –CACIF-, con la Cámara de Comercio, con el Banco de Desarrollo Rural –BANRURAL- con la empresa Transportes Aéreos de Centro América TACA, han tenido reuniones con el cuerpo diplomático de Estados Unidos en Guatemala, con líderes políticos y con organizaciones de la sociedad civil que realizan trabajo relacionado a la migración como la Pastoral de Movilidad Humana, la Casa del Migrante y la Mesa Nacional para las Migraciones en Guatemala MENAMIG.

---

<sup>131</sup> Conferencia de prensa CONGUATE, ciudad de Guatemala 12/09/06.

<sup>132</sup> Entrevista Marlon González, ciudad de Guatemala. 7 de mayo 2009.

El relacionamiento con los medios de comunicación masiva, televisiva, radial, prensa escrita, internet han provocado que CONGUATE se constituya en un referente ineludible para el abordaje, análisis y denuncia de la situación en la que se encuentran los migrantes de origen guatemalteco y centroamericano en Estados Unidos.

De esta diversidad de instituciones con las que se han tenido acercamientos, se han establecido acuerdos de colaboración que coadyuven a la realización y concreción de su agenda reivindicativa, teniendo resultados importantes en las gestiones de los últimos años que se han cristalizado en la creación de programas, espacios de debate y políticas directamente relacionadas con las reivindicaciones de la comunidad inmigrante guatemalteca y que han hecho que el trabajo de CONGUATE tenga más resultados que gestiones pendientes o prolongadas.

A lo largo de la trayectoria de la coalición, sus dirigentes han desarrollado una intensa agenda de trabajo que se hace más notoria durante la temporada pre y post electoral, prolongadas jornadas de trabajo con el legislativo que han contribuido a la creación de leyes migratorias, con las autoridades de gobierno en caso de negociación y establecimiento de programas, en fechas propicias para el análisis, debate y denuncia con los medios de comunicación, o en actividades coordinadas con instancias de la sociedad civil que reivindican la migración, reflejando ese carácter transnacional que CONGUATE ha mantenido desde su fundación.

## **VI.VII CONGUATE ante las elecciones presidenciales en Guatemala**

Durante los últimos 10 años, en el marco de las elecciones generales celebradas en el país, ha sido notable el interés de las organizaciones de inmigrantes guatemaltecos en Estados Unidos, por conocer y analizar el contenido de las propuestas en materia migratoria de los partidos políticos y sus candidatos a la presidencia.

También ha sido importante el interés de las organizaciones de inmigrantes guatemaltecos en Estados Unidos, en establecer relaciones con las autoridades gubernamentales de turno a fin de facilitar sus acciones de incidencia en la definición de políticas públicas que les incluya como ciudadanos en la distancia.

En las últimas tres elecciones, los candidatos presidenciales han visitado a los líderes inmigrantes en Estados Unidos y han hecho múltiples ofrecimientos a la comunidad, con el afán de ganarse la simpatía de los migrantes, porque aunque están en otro país, ejercen influencia en las personas que se quedan para dar el voto a su candidato favorito o al partido que llegó y ofreció.

Este interés partidario por el tema de la migración no es casual, surge como producto de una serie de actividades de incidencia de organizaciones de inmigrantes guatemaltecos en Estados Unidos, de instituciones que velan por los derechos de los migrantes en Guatemala y desde luego por la importancia en sí de la migración como proceso.

En las elecciones del 2007 los candidatos a la presidencia buscaron afanosamente el acercamiento con líderes y comunidades radicadas en Estados Unidos estableciendo vínculos entre organizaciones de inmigrantes, que en algunos casos facilitaron las adhesiones y la participación como candidatos a diputado de algunos líderes.

Entre los candidatos que han establecido acercamientos con líderes inmigrantes destacan el general Otto Pérez, del Partido Patriota quien acudió a Washington y se reunió con líderes de CONGUATE, el Doctor Harold Caballeros, visitó Chicago a inicios de mayo y hasta participó en la Gran Marcha por la Reforma Migratoria, la Doctora Rigoberto Menchú Tum ha visitado comunidades y organizaciones en California y Álvaro Colom, quien en distintos momentos logró el acercamiento con líderes guatemaltecos en Estados Unidos.

Este tipo de visitas proselitistas, que en ocasiones llegan a intentar copar a importantes líderes, ha evidenciado la seriedad de algunos líderes, que destacan por una participación seria e íntegra, que más que buscar beneficios personales participando en partidos para ocupar puestos, mantienen una perspectiva de lucha de más largo aliento para reivindicar la condición inmigrante. También siguen la lucha para incluir en la agenda de los partidos políticos el tema migratorio, para tratar llevar sus propuestas y aportar a la definición de una política pública migratoria.. Es decir las organizaciones de inmigrantes reivindican que las futuras autoridades gubernamentales se comprometan a implementar políticas de Estado desde una perspectiva integral para que el tema migratorio deje de verse superficialmente.

Una de las principales interrogantes y preocupaciones de los líderes de las organizaciones de inmigrantes guatemaltecos en Estados Unidos, ha sido el manejo del tema migratorio entre los partidos políticos. Una delegación de CONGUATE realizó a finales de junio del 2007 una gira política en Guatemala, para sostener reuniones y entrevistas con representantes de los partidos políticos, cámaras empresariales (CACIF), diputados, embajador de los Estados Unidos en Guatemala, representantes de la sociedad civil y medios de comunicación.

Esta gira, es otro ejemplo del ejercicio de la ciudadanía transnacional que demuestra que los inmigrantes ya no son solo espectadores en la búsqueda de solución a los problemas de su país de origen. Los inmigrantes se han convertido en actores sino que evidencia que las y los inmigrantes están emergiendo como nuevos sujetos políticos transnacionales<sup>133</sup>..

## **VI. VIII Crónica de una gira política 2007**

"nos vamos con un poco de preocupación, porque no encontramos en realidad un ofrecimiento de propuestas concretas de los candidatos, son propuestas muy ambiguas,"<sup>134</sup>

Durante los días 28 y 29 de junio del año 2007, una delegación de líderes inmigrantes guatemaltecos en Estados Unidos aglutinados en la Coalición de Inmigrantes Guatemaltecos en Estados Unidos, CONGUATE, estuvieron en el país con el objetivo de realizar una serie de visitas y entrevistas con los principales candidatos a la

---

<sup>133</sup> Entrevista Edgar Ayala, dirigente inmigrantes 28/06/09.

<sup>134</sup> Marlon González. Conferencia de prensa de CONGUATE junio 2006.

presidencia. Uno de los puntos clave de la gira era conocer de cerca y a primera mano, las propuestas de los partidos políticos en materia migratoria.

La delegación de CONGUATE sostuvo reuniones con la Unidad Nacional de la Esperanza, Partido Patriota, Visión con Valores, Partido de Avanzada Nacional y Encuentro por Guatemala, durante éstas observaron en palabras de Marlon González, "que los candidatos están ofreciendo políticas de gobierno, cuando en realidad lo que se necesita son políticas de Estado, algunos promocionan la ayuda a través de secretarías o institutos, pero eso no es lo que buscamos"<sup>135</sup>.

Al finalizar la gira, en conferencia de prensa, realizada en las oficinas de la Mesa Nacional para las Migraciones en Guatemala MENAMIG, los líderes externaron su preocupación ante los hallazgos de su visita.

Marlon González, presidente de CONGUATE manifestó durante la conferencia de prensa, que se necesitan leyes aprobadas en el Congreso en donde se tenga la participación constante por parte de las organizaciones de inmigrantes. Además manifestó que "se dieron cuenta de que los partidos políticos no tienen programas reales de atención a los migrantes. Además les preocupa "la poca visión de la mayoría de candidatos a la presidencia de la importancia del inmigrante para Guatemala"<sup>136</sup>.

Luego de un análisis de contenido a las propuestas de los partidos, la comitiva consideró las iniciativas planteadas como insuficientes: "La mayoría son ambiguas, a excepción de algunos casos, que basan sus proyectos en nuestras ideas", expresaba Marlon González.<sup>137</sup>

La delegación externó su preocupación porque no encontraron en realidad un recibimiento de propuestas concretas de los candidatos. Para CONGUATE es necesario que los candidatos y los partidos políticos se acerquen a las organizaciones de inmigrantes para verdaderamente conocer sus necesidades y que las organizaciones aporten con información precisa de lo que necesita para poder concretar proyectos reales. Es decir, para CONGUATE ninguna propuesta tendrá peso, si no incluyen el punto de vista del migrante.

Las peticiones concretas de CONGUATE fueron: modificar las leyes para ejercer el derecho al voto en el exterior y ser electos, mejorar el servicio consular, acercamiento de las autoridades a las comunidades y organizaciones de inmigrantes guatemaltecos en Estados Unidos, un marco legal que garantice la participación de las organizaciones de inmigrantes guatemaltecas, incremento de recursos para la atención de los deportados, la definición de una política de Estado que garantice la continuidad de los programas, uso colectivo y productivo de las remesas, la creación de un ente constitucional para las políticas de Estado y que el Estado guatemalteco se preocupe por los migrantes radicados en Guatemala, mejorar el trato a los migrantes de tránsito y fortalecer las organizaciones comunitarias en los Estados Unidos<sup>138</sup>.

---

<sup>135</sup> Idem.

<sup>136</sup> Conferencia de prensa op. Cit.

<sup>137</sup> Prensa Libre 30/06/07 p. 3.

<sup>138</sup> Conferencia de prensa op. Cit.

Además los líderes piden Políticas para crear plazas de trabajo para jóvenes, incentivos a la pequeña y mediana empresa, desarrollo de áreas rurales y programas de reinserción laboral para los deportados.

## **VI.IX CONGUATE y MENAMIG: una relación transnacional**

En el marco de los acercamientos llevados a cabo por la dirigencia de CONGUATE entre distintos sectores en Guatemala, la relación con las instituciones de la sociedad civil que atienden el tema, desde el enfoque de los derechos humanos, ha sido tomada en cuenta por CONGUATE para construir relaciones de acercamiento y colaboración, desde el enfoque transnacional y multisectorial.

La Mesa Nacional para las Migraciones en Guatemala, MENAMIG, es una instancia de la sociedad civil integrada por diversas instituciones y personas vinculadas al fenómeno migratorio. Esta institución coordina y articula esfuerzos que contribuyen a la protección de la población migrante y sus familias, tanto a nivel nacional como internacional.

MENAMIG aborda el tema migratorio desde una perspectiva integral y sus acciones van encaminadas a la reivindicación de la población migrante interna, transfronteriza e internacional, tomando acciones que tienen que ver con las dinámicas migratorias que definen a Guatemala como país de origen, tránsito, destino y retorno forzado (deportaciones).

En relación a la situación inmigratoria de la comunidad guatemalteca en Estados Unidos, MENAMIG ha mantenido una constante preocupación por las condiciones de abandono institucional que repercuten en las condiciones de vida de la comunidad inmigrante, en el marco de la Reforma migratoria que se impulsa en aquel país.

En ese sentido, MENAMIG ha manifestado y denunciado en diversas ocasiones la ausencia de una política migratoria que atienda con una perspectiva integral las causas y consecuencias de las migraciones indocumentadas. Plantea además el mejoramiento de la atención que desde las instituciones de gobierno (Cancillería, Consulados, Centro de Atención al Migrante) se hagan para favorecer al 12% de población guatemalteca que reside en el exterior, de los cuales el 97% vive y trabaja en los Estados Unidos.

MENAMIG considera que las organizaciones de inmigrantes guatemaltecos se constituyen en actores determinantes e interlocutores necesarios para conocer las necesidades de la población inmigrante, y ha considerado el acercamiento y el establecimiento de acuerdos con las organizaciones de inmigrantes (RPDG, CONGUATE, MIGUA) como un eje estratégico para gestionar ante el Estado.

El establecimiento de acuerdos con las organizaciones, facilita la realización de un trabajo conjunto que abra y mejore las gestiones de incidencia para la definición de políticas públicas dirigidas a la atención y reivindicación de los/as inmigrantes guatemaltecos en Estados Unidos.<sup>139</sup>

---

<sup>139</sup> Entrevista Ubaldo Villatoro Coordinado Ejecutivo de MENAMIG 11 de febrero 2009.

La dirigencia de CONGUATE ha valorado el trabajo que desde 1999 viene realizando la Mesa Nacional para las Migraciones en Guatemala –MENAMIG- y durante sus giras, han incluido en la agenda de trabajo, el relacionamiento, reuniones de análisis y actividades en conjunto con la MENAMIG.

Durante el año 20002, se realizó una actividad en conjunto con líderes inmigrantes, que buscaba fomentar la organización de familiares de inmigrantes con resultados importantes. Luego se mantuvieron diferentes formas de acercamiento y colaboración, y se siguió con el relacionamiento a tal punto que miembros de MENAMIG participan en las asambleas de CONGUATE en Estados Unidos como en Guatemala.

La relación de CONGUATE y MENAMIG se ha prolongado hasta el año 2009, tiempo en el cual, se han realizado importantes actividades en conjunto, como el Seminario La problemática migratoria en la agenda del nuevo gobierno para Guatemala, la Convención de CONGUATE en Guatemala y la participación de MENAMIG en la definición de CONAMIGUA, acompañando las gestiones de la coalición.

La relación de colaboración y coordinación entre la MENAMIG y CONGUATE ha sido posible gracias una constante comunicación telefónica y electrónica, reuniones planificadas y la participación en actividades de CONGUATE entre otras. Esta relación marca la importancia de tender puentes para la mejor gestión y búsqueda de atención a la situación migratoria. De esta relación, se abordan, dos actividades, el Seminario “La problemática Migratoria en la Agenda del Nuevo Gobierno para Guatemala” y la “Convención y Asamblea de CONGUATE” realizada en Guatemala en noviembre de 2008<sup>140</sup>.

## **VI. X La Convención de CONGUATE: Guatemala 2008**

Las organizaciones de inmigrantes guatemaltecos en Estados Unidos se han consolidado como nuevos sujetos políticos transnacionales, que han mantenido desde más de una década una vigorosa dinámica de incidencia con autoridades gubernamentales del país, con instituciones de la sociedad civil e internacionales.

Esta nueva fuerza social está configurando desde diversas formas, nuevas expresiones de lucha y los/as inmigrantes se han constituido en sujetos políticos emergentes, portadores de demandas y reivindicaciones inmigratorias. Es una ardua y prolongada tarea que ha dado sus frutos, como la atención consular móvil, los fondos de repatriación, la doble ciudadanía y ahora la creación y puesta en marcha de CONAMIGUA<sup>141</sup>.

Un claro ejemplo de la agenda política transnacional de CONGUATE y su estrecha relación con diversas organizaciones en el país, lo constituye la realización de la Convención y Asamblea de CONGUATE en Guatemala. La actividad convocada por la coalición, contó con el valioso apoyo de la Universidad de San Carlos (Dirección General de Investigación DIGI, IUMUSAC) y la Mesa Nacional para las Migraciones en Guatemala MENAMIG. La realización de la asamblea en Guatemala, demuestra la

---

<sup>140</sup> Entrevista Ubaldo Villatoro Coordinado Ejecutivo de MENAMIG 11 de febrero 2009.

<sup>141</sup> Discurso de Marlon González, presidente de CONGUATE durante I Asamblea de CONGUATE Antigua, Guatemala, 15 de noviembre 2008.

trascendencia que tiene para CONGUATE la perspectiva transnacional y la importancia del relacionamiento con instancias que contribuyan a lograr una mejor atención y política para la atención del proceso migratorio.

La Convención de CONGUATE, se celebró en el salón Francisco Vela, Facultad de Ingeniería de la Universidad de San Carlos de Guatemala el viernes 14 de noviembre bajo el lema, “Migraciones: pasado, presente y futuro”. Durante este evento se expusieron los hallazgos de las investigaciones de la Dirección General de Investigación, también se conoció a viva voz, las posturas y análisis de líderes inmigrantes guatemaltecos en Estados Unidos (Álvaro Argueta, Julio Villaseñor, Marlon González, Aníbal Lucas).

Durante la actividad se presentó un documental sobre el allanamiento que ICE realizara en Agriprocessors Postville, Iowa, el 12 de mayo del 2008, que dejó más de 300 inmigrantes guatemaltecos capturado. Además, se presentó testimonio de un deportado que comentó los abusos cometidos contra el grupo de trabajadores en dicho operativo, considerado el más grande en la historia migratoria de Estados Unidos. La actividad también permitió conocer las acciones y perspectivas en la gestión gubernamental y legislativa, como la aprobación de la ley de CONAMIGUA perfilando sus propósitos para la atención de la comunidad inmigrante guatemalteca. Finalmente, se presentaron análisis de las tendencias en la dinámica de las remesas y las consecuencias de la movilidad migratoria indocumentada, desde el enfoque de los Derechos humanos.

El sábado 15 en la Antigua, Guatemala, continuó el trabajo de los representantes de las organizaciones que conforman CONGUATE en la casa de la Universidad de San Carlos de Guatemala. Durante este día se delinearón las futuras acciones de CONGUATE en el marco de la entrada en funciones de CONAMIGUA, una buena parte del tiempo de la Asamblea se dedicó a conocer y discutir la situación del presupuesto de CONAMIGUA, se conoció preliminarmente el plan operativo de esta nueva instancia y se acordó realizar una visita a las bancadas del Congreso para la solicitud de una ampliación presupuestaria para la financiación de las actividades de CONAMIGUA.<sup>142</sup>

En concordancia con el planteamiento transnacional, también se analizó la situación migratoria en EE.UU. en el marco de la gestión presidencial de Barack Obama. Se plantearon futuras actividades de la Coalición en relación al nuevo gobierno, destacando el apoyo a las movilizaciones en marzo del 2009, para exigir al presidente Obama, un alto a las redadas y una moratoria en las deportaciones, así como la reactivación de la Reforma Migratoria Integral que tiene como punto pendiente la regularización de millones de inmigrantes indocumentados.

Los principios democráticos de participación, toma de la palabra, conducción y elección por votación son recurrentes en las Asambleas de CONGUATE y el ambiente cordial prevalece entre el liderazgo que llega procedente de varias ciudades y Estados de la Unión Americana.

---

<sup>142</sup> Participación en Asamblea de CONGUATE 14 de noviembre 2008.

## **VI. XI CONGUATE y la creación de CONAMIGUA**

El surgimiento de CONAMIGUA ha sido considerado por distintos sectores en Guatemala, y por la mayoría de organizaciones de inmigrantes, como un avance importante, la más destacada decisión de política pública migratoria de la última década que pretende atender los problemas que experimenta la población emigrante guatemalteca en el exterior.

Esta instancia, que aunque podría y debería ser mejorada, es sin duda un logro contundente de las luchas y planteamientos de las organizaciones de inmigrantes guatemaltecos en Estados Unidos, que luego de años de gestiones y acercamientos con líderes de bancadas, pero especialmente con la Comisión del Migrante del Congreso de la República de Guatemala, fueron madurando una idea que fue plasmada en la ley y que desde el año 2007 ha iniciado a tomar forma.

La participación de CONGUATE en esta iniciativa fue decisiva, como importantes fueron las propuestas presentadas a lo largo de su gestión, (aunque no todas fueron tomadas en cuenta) y si bien la ley no es perfecta, “se constituye en un primer esfuerzo al que habrá que darle seguimiento y mejorarla con el transcurrir del tiempo y con la realización de los primeros proyectos y acciones concretas del Consejo irá tomando su propio rumbo”.<sup>143</sup>

Dentro de las principales acciones desarrolladas por CONGUATE en relación a la Creación, entrada en vigencia y conformación de CONAMIGUA, destacan los acercamientos con el legislativo, con la comisión del migrante del Congreso, la presión a las autoridades de gobierno para que faciliten el apoyo para la puesta en marcha de la comisión, la realización de foros informativos acerca de CONAMIGUA y sus funciones, y la participación de los líderes de algunas de las organizaciones que conforman CONGUATE en el consejo asesor y el empuje para que se inicien con los proyectos de CONAMIGUA.

Algunas gestiones de CONGUATE fueron cubiertas por la prensa y ésta informaban que los representantes de la Coalición de Migrantes Guatemaltecos en Estados Unidos (Conguate) se reunieron con el ex candidato a la Presidencia Otto Pérez Molina, para demandar que el Partido Patriota (PP) apoyara una iniciativa que facilitara la entrada en vigencia del Consejo Nacional de Atención al Migrante Guatemalteco en el exterior, CONAMIGUA. También se realizaron jornadas de cabildeo con representantes de bancadas Unidad Nacional de la Esperanza UNE, Gran Alianza Nacional GANA y el Frente Republicano Guatemalteco, prácticamente las de mayor peso político.

CONGUATE logró trabajar durante distintas visitas y a lo largo de varios años con la Comisión del Migrante del Congreso, con quienes sostuvieron diversos encuentros y jornadas, con el fin dar pasos para la creación de la ley y la conformación de CONAMIGUA. El acercamiento con la comisión del migrante fue vista como efectiva por los líderes de CONGUATE, según Marcos Yax, vicepresidente de CONGUATE "para nosotros ver con la madurez política que nuestros diputados han actuado es muy

---

<sup>143</sup> Entrevista Marlon González ciudad de Guatemala 07/05/09.

alentador, esta semana nuestros diputados, especialmente los de la Comisión del Migrante, si nos han representado.<sup>144</sup>

En cuanto a la participación en los procesos de elección para el Consejo asesor de CONAMIGUA, esta ha sido bastante efectiva, a juzgar de los resultados de las elecciones. De 11 consulados donde se realizaron elecciones, 8 favorecieron a líderes de organizaciones de la membresía de la Coalición, lo que indica la relación estrecha que se ha tenido, antes, durante y en el proceso de consolidación de CONAMIGUA.

CONGUATE ha realizado diversas funciones de difusión acerca de la ley, el contenido y los alcances de la recién creada instancia, como el foro informativo para los representantes electos de organizaciones guatemaltecas ante el Consejo Nacional de Atención al Migrante de Guatemala (Conamigua), para contribuir al desempeño de sus funciones a favor de las comunidades connacionales en Estados Unidos.

El evento se llevó a cabo los días viernes 22 y sábado 23 de agosto, en la sede de Hubbard College. Los Ángeles, California y fue coordinado por la junta directiva de CONGUATE a través de la participación de Marlon González.<sup>145</sup>

El papel que CONGUATE ha desempeñado en la gestión de programas gubernamentales y de políticas públicas migratorias ha sido determinante y muchas de las acciones de CONGUATE en los últimos años y en la actualidad responden a este interés estratégico que se vio cristalizado con la creación de CONAMIGUA.

CONGUATE le apuesta a CONAMIGUA y una gran parte de los puntos de agenda y de acciones concretas giran en torno a esta nueva instancia, por lo que será fructífero todo el trabajo que se derive de esta nueva era abierta con la creación de CONAMIGUA, que si bien no es perfecta, es un paso hacia adelante.

## **VI. XII CONGUATE en los medios de Guatemala**

A lo largo de su trayectoria política transnacional, CONGUATE ha mantenido una constante dinámica reivindicativa que se refleja en los medios de comunicación escrita. Desde hace varios años, esta organización de inmigrantes se constituyó en un referente en la consulta de información, análisis, discusión y posición política relativa a la coyuntura migratoria generada en los Estados Unidos y Guatemala.

Para dar a conocer sus posicionamientos y exigencias ante las autoridades gubernamentales, una de las primeras y más importantes estrategias fue el establecimiento de contactos y acercamientos directos en los cuales, la relación con la prensa fue priorizada. Además, la estrategia de incidencia política ante las distintas autoridades de gobierno, llamaron la atención de los medios que han dado una mayor cobertura a las gestiones de CONGUATE. Junto a estas actividades, siempre la dirigencia ha considerado importante establecer relaciones con el sector productivo

---

<sup>144</sup> Prensa libre 16/10/08 p 12.

<sup>145</sup> [http://www.minex.gob.gt/index.php?Itemid=2&id=2340&option=com\\_content&task=view](http://www.minex.gob.gt/index.php?Itemid=2&id=2340&option=com_content&task=view).

organizado en Guatemala, con organizaciones de la sociedad civil vinculadas al tema migratorio e instancias de la iglesia católica a fin de dar a conocer los planteamientos, demandas y situación de la comunidad inmigrante en los Estados Unidos y los efectos en Guatemala.

Desde hace más de 10 años, CONGUATE ha realizado una intensa labor de cabildeo que se refleja en las páginas y programaciones de los noticieros. Un monitoreo de medios escritos, impulsado por MENAMIG, permite visualizar la cobertura que distintos sectores obtienen de la prensa, de acuerdo a la función y al papel que juegan en el proceso migratorio como respuesta a las dinámicas que éste genera.

Aunque la cobertura prioriza las fuentes oficiales o de instituciones vinculadas al control migratorio guatemalteco, mexicano y estadounidense, por ejemplo la Dirección General de Migración, el Instituto Mexicano de Migración, la OIM, la Cancillería, CONGUATE se ha convertido en un actor clave en la gestión y reivindicación migratoria en Guatemala.

Respecto a las organizaciones de migrantes y de la sociedad civil vinculadas al tema, CONGUATE es la organización que mayor presencia obtuvo en los medios. Solamente en el año 2005, fueron contabilizados 29 impactos en noticias relativas al acercamiento con el gobierno para la definición de la política migratoria, de las reivindicaciones en Estados Unidos, la lucha contra la ley HR 4437 y el cabildeo por el TPS principalmente.



Fuente: elaboración propia en base a resultados de monitoreo hemerográfico 2005

En el año 2005, CONGUATE realizó una intensa actividad y los impactos que logró sobrepasan a las organizaciones de la sociedad civil en la atención del tema migratorio, incluso superando las menciones obtenidas por la Organización Internacional para las Migraciones y el Instituto Nacional de Migración de México.

Dentro de las principales noticias referidas a CONGUATE en el 2005, se identifican las acciones y gestiones que definen su quehacer, la coyuntura provocada por la discusión de la Reforma migratoria en los Estados Unidos, las primeras marchas y movilizaciones inmigrantes, la información y difusión de la situación de la comunidad inmigrante guatemalteca en los Estados Unidos, el inicio de las redadas, las deportaciones y toda esta nueva era antimigratoria que se consolidó a partir del 2005.

También fue importante la movilización, solidaridad y apoyo que las organizaciones de inmigrante guatemaltecos dieron a las poblaciones afectadas por la tormenta Stan, en noviembre del 2005, CONGUATE junto a otras organizaciones (RPDG, MIGUA) realizaron una intensa labor de ayuda desde las ciudades y poblados con presencia

guatemalteca en E.U, logrando recaudar víveres, ropa y ayuda económica que enviaron a las poblaciones afectadas.

## **Incidencia mediática de CONGUATE 2006**

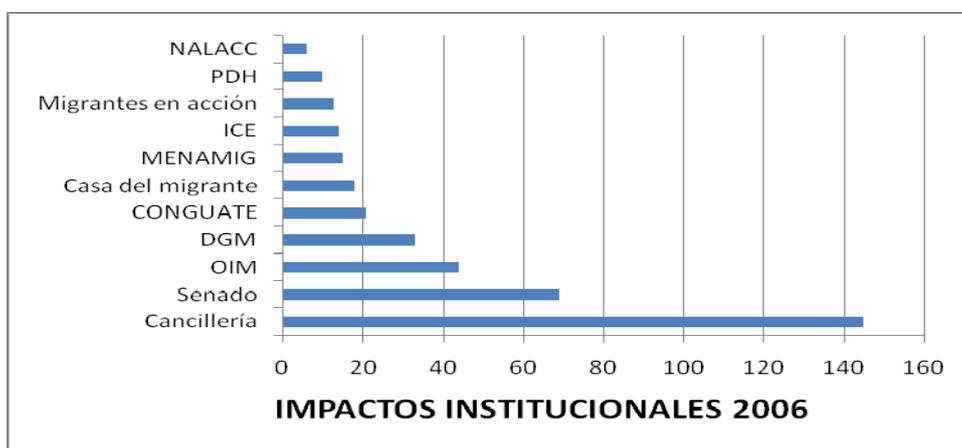
El año 2006 fue intenso en materia migratoria, nunca el tema había sido objeto de tantas noticias y reportes que se publicaron en la prensa escrita, radial y televisiva. Esta cobertura mediática estuvo determinada por el inicio de la Reforma Migratoria, lo que comprueba que la prensa, refleja los tiempos y las circunstancias migratorias.

Fue un año en el que los debates legislativos, la opinión pública, la agenda mediática, el quehacer de las organizaciones de inmigrantes y las reacciones y subjetividades de la comunidad inmigrante giraron en torno a la Reforma migratoria. Un año de movilizaciones, de salir de las sombras, de dignificación de la condición inmigrante. Un año de luchas que rebasaron lo estrictamente nacional, en los Estados Unidos, porque en los países de origen también se debatía y movilizaba la población en apoyo a la causa inmigrante. Los gobiernos de la región plantearon iniciativas regionales y el tema pasó a ser visto con mayor regularidad por la audiencia en Guatemala.

En ese gran contexto, se incremento cuantitativamente el abordaje de la prensa escrita sobre las vicisitudes de la comunidad inmigrante y cualitativamente se diversificaron las formas de abordar, nombrar y analizar el proceso migratorio.

Por ello, en dicho año se incrementó la cobertura mediática hacia el quehacer de las instituciones de gobierno directamente vinculadas a la gestión migratoria, destacando la Cancillería guatemalteca, el Senado estadounidense, la Guardia Nacional, el ICE, el Congreso, el INM, DGM entre otras.

La sociedad civil también jugó un papel importante en la gestión de las migraciones y aunque en menor cuantía, forma parte de las instituciones de referencia en el análisis del proceso migratorio. Por un lado están las organizaciones de inmigrantes guatemaltecos en los Estados Unidos que han logrado una buena relación con la prensa escrita y por el otro las instituciones relativas a la defensa de los derechos de los migrantes en Guatemala. Ambos han realizado un trabajo importante al identificar los vacíos programáticos de la gestión gubernamental y se dan alianzas importantes que faciliten esa gestión transnacional que en Guatemala requería de sus contrapartes.



Fuente: elaboración propia en base a resultados de monitoreo hemerográfico 2006.

Durante el año 2006 CONGUATE tuvo una activa participación, participó activamente en el debate y opinión sobre la Reforma migratoria en Estados Unidos, mientras que en Guatemala despuntó por sus gestiones de cabildeo y acercamientos con instituciones de gobierno, exigiendo la implementación de programas para beneficiar a la comunidad inmigrante en Estados Unidos, afectada por el contexto anti migratorio.

También se registró la presencia de de otras organizaciones como Inmigrantes en Acción, Movimiento de Inmigrantes Guatemaltecos en Estados Unidos, MIGUA y la Unidad de Guatemaltecos en el Exterior –UGE- que forman parte importante del mosaico de organizaciones de inmigrantes guatemaltecos y que también son referente en el análisis, discusión y debate migratorio, así como importantes sujetos políticos transnacionales.

## Una constante presencia mediática en el 2007

En general, la prensa guatemalteca en el año 2007 experimentó una disminución relativa del enfoque del tema migratorio, porque la coyuntura migratoria había mermado en intensidad, movilización inmigrante y cambios de tendencias en la migración indocumentada. Cambiando por un panorama dominado por noticias relativas a la persecución laboral, la seguridad fronteriza y los controles internos, que se tradujeron en un incremento inusitado de deportados.

Sin embargo, CONGUATE ha mantenido la incidencia en los medios de comunicación escrita, radial y televisiva, y se ha consolidado como la organización de inmigrantes con mayor presencia y constancia en las páginas de los periódicos del país.

Esto refleja la permanente lucha en la distancia que se ha cristalizado en incipientes políticas públicas, como la reciente creación y conformación de CONAMIGUA, la mejora en la atención consular, las gestiones y cabildeos del gobierno guatemalteco ante el estadounidense y porque ya no es posible seguir negando las demandas de las organizaciones de inmigrantes. Parte del trabajo de CONGUATE se ha centrado en la gestión de políticas públicas y en el año 2007, prácticamente su labor giró en torno a la creación de CONAMIGUA.



Fuente: elaboración propia en base a resultados de monitoreo hemerográfico 2007.

También el trabajo de otras organizaciones de inmigrantes ha sido incluido en las páginas de la mayoría de medios escritos Migrantes en Acción, NALACC, FUNDEMI, Maya Quetzal y MIGUA, entre otros destacados actores transnacionales.

## **2008: CONGUATE le apuesta estratégicamente a CONAMIGUA**

Para el año 2008 las organizaciones de inmigrantes guatemaltecas jugaron un papel clave en la puesta en marcha del CONAMIGUA y fue el gran tema que ocuparon las principales páginas de los medios impresos. La mayor cantidad de impactos y temáticas que vinculan a las organizaciones de inmigrantes, como CONGUATE, están relacionadas a las variables que se derivan del debate, elección, implementación y financiamiento de este ente que velará por los derechos humanos y los intereses de la comunidad guatemalteca en el extranjero.

Durante el año 2008 CONGUATE tuvo 16 impactos relativos a dinámicas internas, como la realización de la Asamblea Anual que reúne a las organizaciones miembro de la coalición en febrero, las opiniones acerca de la gira realizada por Colom durante el mes de abril del 2008 solicitando de nuevo el TPS, el tema de las deportaciones también formó parte de las principales preocupaciones vertidas por los representantes de CONGUATE ante el gobierno guatemalteco, comentarios acerca de la ciudadanía post mortem para el soldado del ejército estadounidense, el guatemalteco José Gutiérrez, las elecciones en los Estados Unidos y las opiniones del liderazgo inmigrante, denuncias sobre la difícil situación migratoria en los Estados Unidos y sus consecuencias para Guatemala, gestiones relativas a la implementación de CONAMIGUA y acerca de la primera convención de Conguate realizada en Guatemala, fueron algunas de las noticias que logró posicionar CONGUATE en el país durante el año 2008.

En general, es importante indicar que tanto CONGUATE, las organizaciones que la conforman, así como otras expresiones organizativas de la comunidad inmigrante en Estados Unidos, se han ganado un importante espacio en los medios de comunicación masiva, y se han constituido en importantes y verdaderos interlocutores para periodistas y funcionarios en la denuncia, búsqueda y formulación de políticas públicas.

## VII.1 Una tardía respuesta gubernamental

A pesar de la intensidad e importancia estratégica de la migración internacional, la situación de la comunidad inmigrante guatemalteca pasó desapercibida para las autoridades gubernamentales. Fue adquiriendo relevancia simultáneamente con las tendencias crecientes del envío de remesas. Ahora se habla más de migraciones, se valora más el aporte de los migrantes que con su esfuerzo abonan la economía nacional, se alaban los beneficios de las remesas y se aplaude el esfuerzo de los connacionales que radicados en Estados Unidos no se olvidan de su familia y su país de origen. Hasta se les ha denominado como “héroes” por el ex presidente Oscar Berger (2004-2008)

Las gestiones gubernamentales para favorecer a la población de origen guatemalteco radicada en Estados Unidos han sido deficitarias, inconclusas y esporádicas por lo cual los artífices de las remesas siguen experimentando condiciones de desventaja respecto a los inmigrantes procedentes de otros países de la región. Las gestiones empezaron tarde.

Durante varios períodos presidenciales, los emigrantes prácticamente no existieron en la agenda gubernamental. Durante la transición democrática el énfasis se puso en el plano nacional, ignorando otra nueva realidad que para la década estaban tejiendo los 200 mil emigrantes en Estados Unidos.

A pesar del incremento de población guatemalteca radicada en Estados Unidos, a partir de la década de los 90, los gobiernos de turno desde Cerezo, Serrano, De León y Arzú y sus cancilleres, desatendieron por completo lo relacionado a la migración internacional. Es decir, los diferentes gobiernos y sus cancillerías no incorporaron el tema migratorio en sus agendas para atender las demandas y necesidades de sus connacionales, derivadas de este proceso migratorio. Por el contrario, desdeñaron las posibilidades de beneficiar a los guatemaltecos con programas de protección temporal abiertas por las dificultades derivadas de los desastres naturales, como pasó tras el paso del Huracán Mitch durante la gestión del empresario Álvaro Arzú. Esta ausencia de intereses estratégico sigue afectando a gran número de inmigrantes guatemaltecos radicados en Estados Unidos.

Durante los últimos dos gobiernos presididos por el Lic. Alfonso Portillo y el Lic. Oscar Berger, el tema migratorio fue tangencialmente asumido en la agenda gubernamental. También durante las campañas políticas del 2002 y 2004 se inicia una serie de visitas a ciudades con mayor presencia de inmigrantes guatemaltecos como Los Ángeles, Chicago, Miami por parte de los candidatos.

Alfonso Portillo nunca pasó de las grandes promesas a los hechos concretos, especialmente en la definición de una política migratoria integral donde Cancillería jugara un papel determinante. Lo más destacado de su gestión fue, el inicio de los consulados móviles, la creación de un pequeño programa de trabajadores agrícolas hacia Canadá en conjunto con OIM y el Ministerio de Trabajo y la aprobación de una legislación para facilitar el envío de remesas. La Ratificación de la Convención Internacional para la protección de los trabajadores migrantes y sus familias fue sin duda el logro más significativo, pero que buscaba más que corresponder con una reivindicación migratoria, fue posicionar a su gobierno, liderado por un general acusado de genocidio, como un país de avanzada en el respeto de los derechos humanos de los migrantes.

En lo que respecta a la administración Berger, aunque las autoridades perfilaron explícitamente la incorporación del tema migratorio en la agenda internacional, no se concretaron en políticas públicas que dieran respuesta a la dimensión que había adquirido y sigue evidenciando el proceso migratorio internacional. Por el contrario, se evidenció un lento avance en la gestión de las demandas de organizaciones de inmigrantes guatemaltecos en Estados Unidos.

Entre los aciertos del gobierno de Berger, fue la creación del Viceministerio De Relaciones Exteriores en Derechos Humanos y Atención Al Migrante, la creación de un fondo para la repatriación de cadáveres de inmigrantes guatemaltecos y la implementación de servicios de comunicación, denuncias y transferencias bancarias para facilitar los trámites a la comunidad inmigrantes en el envío de sus remesas.

## **VII.II La institucionalización en la política migratoria: un largo recorrido**

En los últimos años no se ha dado el giro estratégico que requiere la gestión migratoria en el país, solamente se dieron seguimiento a las políticas previamente definidas en el marco de la creación de la Vicecancillería de atención al migrante. En lugar de la definición de una política pública integral, se realizaron programas y crearon instituciones que buscan atender las demandas de las comunidades de inmigrantes radicadas en Estados Unidos.

Dentro de las principales acciones destacan la consolidación del Centro de Atención al Migrante, dependencia creada para la atención de la comunidad migrante en Estados Unidos. Aunque cabe señalar, que en la prestación de algunos servicios prevalece el acento mercantil, al considerar éstos como una forma de beneficiar a bancos, agencias y oficinas migratorias. También la apertura de un consulado en Phoenix amplió las oportunidades a cientos de migrantes que requieran realizar trámites correspondientes en dicha ciudad, sin la necesidad de viajar a la ciudad de Los Ángeles.

La aprobación por el Congreso el 10 de octubre del 2007 del Decreto 46-2007 creó y formalizó el Consejo Nacional de Atención al Migrante de Guatemala en el exterior CONAMIGUA constituyéndose en una decisión importante pero insuficiente, especialmente en cuanto a la representación de líderes de la comunidad de inmigrantes en Estados Unidos, que indican, con sobrada razón, la necesidad de tener mayor representatividad de inmigrantes que residen en las regiones donde existe mayor cantidad de guatemaltecos; y el derecho de participar con voz y voto en la directiva del Consejo.

Otro avance relativo fue la inauguración de las instalaciones del albergue de la Dirección General de Migración a mediados de diciembre 2007, que indica que “la cacería contra indocumentados” seguirá, en lugar de generar condiciones para el pleno respeto de los derechos humanos de la comunidad de inmigrantes, especialmente centroamericanos, radicados en el país o de quienes transitan.

La Defensoría de Población Desarraigada y Migrante de la PDH, MENAMIG y otras instancias vinculadas al tema migratorio en Guatemala, venían insistiendo desde hace

más de 5 años en la necesidad de adecuar las instalaciones y mejorar el trato hacia las personas migrantes detenidas en Guatemala. Se había constatado las condiciones de hacinamiento, insalubridad, promiscuidad al no separar hombres y mujeres y una larga lista de situaciones deficitarias<sup>146</sup>.

El nuevo albergue instalado en la zona 5 de la ciudad, al parecer reúne las condiciones antes señaladas y con esto se ha dado un avance en el cumplimiento de la Convención internacional para la protección de los trabajadores migrantes y sus familias. El nuevo albergue es más grande y adecuado para la atención de personas víctimas de trata.

Respecto a los estancamientos y retrocesos, durante el año 2007 persistieron situaciones que no dieron señales de cambio y/o significaron retrocesos. Dentro de los mayores retrocesos es el relativo a la figura de intervención que prevalece en la Dirección General de Migración desde el año 2001, ésta limita la administración migratoria en el país, influye para que prevalezcan las órdenes del Presidente y el Ministro de Gobernación obligando el trato policial y el predominio de una arista criminal hacia la migración y los migrantes. Los operativos de la multisectorial son un ejemplo del combate con énfasis criminal en la gestión migratoria porque los resultados no se corresponden con los operativos y regularmente no se capturan jefes de redes de traficantes, sino se victimiza a la víctima o se captura a los/las sin papeles.

Otro estancamiento y/o retroceso relativo al incumplimiento del Estado guatemalteco respecto a los compromisos adquiridos en la Convención de 1990 es la negligencia de rendir el primer informe anual al que se ha comprometido desde 2004, y en el fondo, no se ha armonizado la legislación migratoria interna con las disposiciones emanadas de la Convención entre una larga lista de disposiciones y situaciones.

La atención al tema de las deportaciones es otro retroceso porque evidencia el fracaso de las gestiones y cabildeo ante las autoridades de Estados Unidos para lograr un trato más justo hacia los migrantes guatemaltecos, en el marco de la Reforma migratoria, así como de otras gestiones, como la del TPS, que no logró cristalizarse, al contrario las deportaciones se incrementaron y la situación en contra de guatemaltecos en Estados Unidos, es de las más sensibles, porque son víctimas de asaltos, agresiones, asesinatos y una variedad de problemas que los colocan como la comunidad inmigrante más vulnerable y afectada y, que además, se siente abandonada por las autoridades de su país.

Por otro lado, en el país no se han diseñado y realizado investigaciones serias para situar el tema en la agenda nacional, para aportar a la construcción y definición de una política integral en la atención de este sector de población que representó en el 2007 unos 65 mil guatemaltecos que fueron deportados, desde Estados Unidos y de México.

En el 2007 la atención se centró en brindar asistencia, es decir a través de programas de gobierno que brindaban algunos servicios en la atención de los recién deportados, pero fuera del aeropuerto o ya en sus pueblos, quedaron desatendidos por completo y en

---

<sup>146</sup> Defensoría de Población Desarraigada y Migrante de la Procuraduría de los Derechos Humanos. Situación del albergue de la Dirección General de Migración. 31-octubre – 2006.

desventaja porque muchos se enfrentan a deudas que oscilan entre los Q25,000 a Q40,000.

Además, los que vivieron en Estados Unidos y fueron deportados después de 10 o 15 años de estar en el norte ,experimentan situaciones como desintegración familiar, dificultades para la reintegración socio cultural y una relativa ventaja laboral, por la experiencia obtenida en aquel país, pero que no es suficientemente aprovechado porque no existen programas que incentiven el “capital humano” que obtuvieron de la experiencia migratoria.

Respecto a los deportados por vía terrestre es necesario implementar programas de asistencia para quienes a diario son “devueltos” al país, quienes regresan en la mayoría de casos sin dinero, por lo que también requieren el mínimo de atención por parte del Estado y que sean incorporados a programas de trabajo y reconocidos como un sector vulnerable que requiere de atención inmediata que debe formar parte en una política integral de atención.

Finalmente, es posible afirmar que la experiencia resultante de la gestión migratoria gubernamental debe analizarse acuciosamente y determinar la importancia de darle seguimiento a algunos programas, priorizar cambios en la legislación migratoria y sus reglamentos y darle un sentido más integral a las migraciones, sus causas, consecuencias, impactos y perspectivas para que la gestión sea más efectiva tomando como referente la Convención Internacional para la Protección de los Trabajadores Migrantes y sus familias y las causas estructurales que forzan las migraciones.

Para complementar estas acciones, es importante tomar en cuenta las reivindicaciones de las organizaciones de inmigrantes guatemaltecos en Estados Unidos y atender sus demandas en el pleno cumplimiento de sus derechos transnacionales, que los convierte en sujetos políticos, sociales y económicos importantes para el Estado guatemalteco.

El Estado y los distintos gobiernos no han sido interlocutores ante las demandas de las organizaciones de migrantes, ni de los sectores de la sociedad civil involucrados en el tema en el país. La definición de una política migratoria ha sido postergada y muchas de sus inquietudes abordan únicamente el tema de los inmigrantes radicados en Estados Unidos, olvidándose de los migrantes fallidos que anualmente se incrementan, no garantiza los derechos de los migrantes de tránsito y desatiende por completo la dinámica generada por los inmigrantes radicados en el país.

### **VII.III La creación de CONAMIGUA**

En todo este escenario de abandono institucional y carencias de Cancillería, se ha visualizado la Creación del Consejo Nacional de Atención al Migrante Guatemalteco – CONAMIGUA como uno de los logros más significativos, no de los últimos gobiernos, sino de la lucha y exigencia de las organizaciones de inmigrantes, abanderados por CONGUATE que finalmente, luego de un constante y prolongada estrategia de cabildeo vio cristalizar parte de sus iniciativas transnacionales.

Previo a la aprobación del Congreso de la ley que formaliza la creación del Consejo Nacional de Atención al Migrante Guatemalteco –CONAMIGUA- se había bloqueado

el proceso durante varios años. Esta iniciativa, fue aprobada bajo aparentes acuerdos políticos entre los partidos GANA y UNE, en octubre del 2007 y fue modificada posteriormente, en abril del 2008 en el marco de una gira de líderes de organizaciones de inmigrantes guatemaltecos en Estados Unidos (CONGUATE, MIGUA, Migrantes en Acción, Asociación de Fraternidades Guatemaltecas y de la Red por la Paz y el Desarrollo de Guatemala, RPDG). Posteriormente a las enmiendas fue nombrado el diputado Lic. Julio César López Villatoro como representante del Congreso ante el Consejo.

El CONAMIGUA integra a representantes de los ministerios de Relaciones Exteriores, Economía y Trabajo; la Procuraduría de Derechos Humanos, el Banco de Guatemala, la Secretaría de Planificación de la Presidencia y el Congreso, para definir estrategias conjuntas, a fin de mejorar la atención y servicio a los migrantes.

A nivel regional, también formarán parte del CONAMIGUA delegados de los consejos de Desarrollo Urbano y Rural, quienes recomendarán actividades y proyectos para su jurisdicción. Además, un delegado de organizaciones y asociaciones de migrantes participará en el consejo asesor de dicha entidad.

## **Funciones**

Entre las funciones del CONAMIGUA está preparar, supervisar y proponer acciones necesarias en los planes y políticas públicas destinadas a la atención de los connacionales en el extranjero. También promoverá y recomendará mecanismos para garantizar los derechos humanos, civiles y laborales de éstos. Velará por el fortalecimiento económico y el desarrollo nacional, para crear oportunidades de empleo en el país, y, de esa forma, reducir el éxodo al extranjero.

El Consejo también deberá incentivar programas que beneficien y generen oportunidades de desarrollo para los familiares de migrantes en el país y para los que han sido deportados. Promoverá y propondrá al Ministerio de Educación la puesta en marcha de programas de alfabetización para migrantes. Según un sondeo efectuado por el Comité Nacional para la Alfabetización en febrero último, cerca del 40 por ciento de los guatemaltecos en el extranjero no saben leer ni escribir.

El CONAMIGUA mantendrá también un registro actualizado con información acerca de cuántos guatemaltecos residen en el extranjero, el impacto económico de las remesas familiares; consulados y sedes de oficinas de atención, entre otros aspectos. Además, colaborará en la definición de políticas de atención y protección de los derechos humanos de extranjeros que residan o transiten por Guatemala.

La Comisión del Migrante refiere en el dictamen a la Ley para la Creación de CONAMIGUA que ésta fue consensuada con autoridades y agrupaciones de connacionales en el extranjero, una ley que se venía discutiendo desde el año 2006.

Aunque la aprobación del CONAMIGUA ha despertado interés y expectativas entre funcionarios de Cancillería, diputados que conforman la Comisión del Migrante del Congreso y otros funcionarios, líderes de organizaciones de inmigrantes y de la sociedad civil en Guatemala relativa al tema migratorio, se considera que no está suficientemente desarrollada la propuesta, porque además de no incluir sugerencias de

líderes de organizaciones de migrantes guatemaltecos en Estados Unidos, limita la participación de éstos, no considera la variedad de posturas y organizaciones y en el fondo, no denota mayor representatividad de los actores mismos del proceso.

También, será importante a la par de estas iniciativas, incorporar modificaciones a la ley General de Migración y su reglamento para buscar la coherencia de la política migratoria en Guatemala como país de tránsito y destino de miles de migrantes que se encuentran en desventaja respecto a los ciudadanos guatemaltecos, lo esencial en este caso es buscar la integralidad del enfoque migratorio.

Durante el año 2008 la más significativa noticia sobre política migratoria fue la elección de los delegados a CONAMIGUA y el inicio de funciones del mismo. El Consejo Nacional de Atención al Migrante de Guatemala (Conamigua) quedó instalado el día 9 de octubre, durante una ceremonia celebrada en el Salón de Protocolo del Ministerio de Relaciones Exteriores, dando cumplimiento a lo que manda el Decreto 46-2007.

Fue juramentado Erick Maldonado Ríos, como Secretario Ejecutivo de Conamigua, y Roberto Penedo, como Subsecretario, quienes fueron electos por el pleno del Congreso de la República, entre una lista de cinco aspirantes, el 1 de octubre 2008.

CONAMIGUA quedó integrado por el diputado Julio César López, representante de la Comisión del Migrante del Congreso de la República, María Eugenia Morales de Sierra, Procuradora Adjunta de los Derechos Humanos, Karin Slowing Umaña, Secretaria de Segeplan y Manuel Alonso, Gerente General del Banco de Guatemala. Lo preside el Ministro de Relaciones Exteriores.

El Consejo Asesor de Conamigua está integrado por nueve representantes, electos meses atrás en circunscripciones consulares: Aníbal Lucas, de Massachusetts/Rhode Island; René Leiva, de San Francisco, California; Jorge Sactic, de Washington, D.C.; Diety Madrid, de Houston, Texas; Álvaro Argueta, de Nueva Jersey/Nueva York; Bernardo Villela, de Miami, Florida; Yuvixa Morazán, de Phoenix, Arizona; Sergio Schwartz, de Denver, Colorado; y Antonio Marcos, de Atlanta. (Comunicado 191-2008 minex.gob.gt)

La elección de los representantes de Los Ángeles y Chicago, se realizaron a finales de febrero 2009, luego que fueran anuladas las anteriores elecciones por falta de participación y por procedimientos legales.

Las últimas gestiones de CONAMIGUA han girado en torno a la asignación presupuestaria de 32 millones de quetzales, lo que ha generado una intensa dinámica de gestión y cabildeo por parte de los representantes de inmigrantes guatemaltecos que conforman CONAMIGUA y por parte de CONGUATE, prácticamente la única organización de inmigrantes que avala y apoyo activamente la puesta en marcha del Consejo. Los acercamientos los han tenido con distintas bancadas de partidos políticos que conforman el Legislativo

El tema migratorio está siendo incorporado en la agenda gubernamental, pero sin una política coherente, integral y coordinada que la convierta en una política de Estado.

## PRINCIPALES ACCIONES GUBERNAMENTALES 1998-2009

<b>Año</b>	<b>Presidentes</b>	<b>Acciones/Institución</b>	<b>Resultados</b>
1998	Álvaro Arzú	Modificación Ley de Migración Legislativo-DGM	Privatización de la emisión de pasaportes
1998	Álvaro Arzú	Negativa a solicitar TPS ante Huracán Mitch Cancillería-Ejecutivo	Se perdió una gran oportunidad para la comunidad inmigrante guatemalteca en EE.UU.
2001	Alfonso Portillo	Consulados móviles Cancillería	Brindar servicios consulares a la comunidad inmigrante en ciudades donde no existe consulado
2002	Alfonso Portillo	Ley envío de remesas Legislativo	Ley que reduce las tasas de ganancias de los bancos en el envío de remesas
2002	Alfonso Portillo	Creación programa de trabajadores temporales a Canadá Cancillería-MINTRAB-OIM	Programa coordinado entre MINTRAB y OIM para el envío de grupos de trabajadores agrícolas a Canadá
2003	Alfonso Portillo	Ratificación Convención 1990 Legislativo-Ejecutivo	Gracias a la ratificación del Estado de Guatemala entró en vigencia la Convención
2004-2005	Oscar Berger	Creación de la Comisión del Migrante Congreso de la República	Se crea la comisión con el objetivo de promover leyes relativas a la migración
2005	Oscar Berger	Creación de Vicecancillería de Atención al Migrante Cancillería	Crear una dependencia de Cancillería para abordar el tema migratorio
2006	Oscar Berger	Fondo de repatriación de Cadáveres de inmigrantes	Se establece un fondo para la repatriación de cadáveres de inmigrantes
2005-2006	Oscar Berger	Solicitud TPS ante Tormenta Stan Cancillería-Ejecutivo	Se cabildeó con autoridades del senado y el Departamento de Estado y Ejecutivo, pero no hubo respuesta alguna
2006	Oscar Berger	Apertura del Centro de Atención al Migrante	Coordina con otras instancias de Gobierno y entidades privadas, para proveer programas de trabajo, servicios y asesoría legal.
2007	Oscar Berger	Aprobación Ley CONAMIGUA Legislativo	A través de la ley se crea CONAMIGUA
2009	Álvaro Colom	Creación y conformación de CONAMIGUA Legislativo-Cancillería-Ministerios Economía, Trabajo, Banguat, PDH	Se conforma CONAMIGUA

## **VII. IV Cancillería: una difícil gestión migratoria**

La historia de las relaciones diplomáticas de Guatemala ante los países del mundo con los que mantiene vínculos es relativamente corta y dependiente. Por lo regular, está determinada por una serie de factores políticos, económicos, ideológicos, comerciales, financieros y en general se trata de una serie de reacciones, más que políticas ante procesos determinados por el contexto internacional dominante. En el pasado reciente determinado por la “guerra fría” y en la actualidad en el contexto de expansión neoliberal globalizadora. Es decir que, el Estado guatemalteco ha sostenido una política exterior que obedece al interés nacional, sujeto al sector de poder económico, grupo o partido en el gobierno y a los condicionantes determinados por su mayor referente internacional, Estados Unidos.

La historia nos demuestra que la diplomacia y las relaciones internacionales de Guatemala, han estado determinadas por los intereses del bloque en el poder. En el marco del conflicto armado, por ejemplo, estuvieron orientadas por intereses militares en el marco de la doctrina de seguridad nacional y hemisférica, impulsada desde los Estados Unidos. Además, las familias en el poder –terratenientes, empresarios y funcionarios- se encargaban del diseño y representación de los intereses de Guatemala ante los países con los que se mantenían relaciones comerciales, situación que explica los orígenes de los graves problemas que en materia diplomática y consular el país viene arrastrando, al privilegiar personas con vínculos familiares en lugar de diplomáticos de carrera.

A raíz del impulso estratégico para la búsqueda negociada a los conflictos armados en la región y del predominio neoliberal en la definición de políticas económicas y comerciales, el Estado guatemalteco reaccionó, afinando su política exterior, ante la demanda por parte de organismos financieros internacionales de facilitar la aplicación de políticas de ajuste estructural en el país; a través de la solución de conflictos armados y sociales internos, para a la vez, atenuar los efectos con los países vecinos. Especialmente con México en el tema de los refugiados.

En materia diplomática y consular, Guatemala incorporó relativamente tarde el tema migratorio en la gestión de Cancillería. Un repaso a los últimos 12 años evidencia que el tema pasó completamente desatendido durante toda la gestión de Álvaro Arzú. La evidencia más clara fue el desdén de las posibilidades de aplicar o solicitar el Estatus de Protección Temporal para los guatemaltecos, luego del devastador paso del huracán Mitch en 1998.

Durante la gestión de Alfonso Portillo, el tema pasa tangencialmente en la agenda gubernamental y la gestión de Cancillería sigue desbordando esfuerzos por limpiar la imagen del General Efraín Ríos Montt ante la comunidad internacional, luchar por la certificación en el combate al narcotráfico y continuar el prolongado diferendo territorial con Belice. También en este período gubernamental hubo cambios en Cancillería, a Gabriel Orellana, lo sustituye Edgar Gutiérrez y ambos ignoraron por completo la gestión migratoria.

En la administración Berger, la tendencia en la dirección de Cancillería fue inestable, pero el tema migratorio fue incorporado a la gestión. Sin embargo los vaivenes

institucionales no permitieron que se definiera y ejecutara una política migratoria integral, para que la gestión migratoria fuera prioritaria en el quehacer de Cancillería.

Y más recientemente durante la gestión de Álvaro Colom, el tema ha pasado a formar parte del discurso, pero los resultados son mínimos en relación a las demandas y a las necesidades de las comunidades inmigrantes, radicadas en Estados Unidos.

Ante un panorama gris en materia migratoria, con un escenario que se perfila más difícil para los países de la región y ante el clamor de reacción y movilización gubernamental para detener e interceder por las redadas y deportaciones, no hubo resultados concretos del quehacer gubernamental en materia migratoria.

Según analistas y expertos en materia de las Relaciones Internacionales y diplomáticas, las distintas gestiones del Ministerio Relaciones Exteriores so han dado como resultado la pérdida de terreno en política internacional, debido fundamentalmente a la impericia de la mayoría de cancilleres<sup>147</sup>.

En la atención migratoria, la gestión de Cancillería se caracteriza por la tibieza ante las políticas antimigratorias discutidas e impulsadas en los Estados Unidos que “en vez de apoyar de manera firme a los connacionales, la posición era explicar las razones de Estados Unidos para tomar estas medidas abiertamente antimigratorias<sup>148</sup>”.

La muda negativa ante la solicitud de adherir a los inmigrantes guatemaltecos al Estatuto de Protección Temporal –TPS–, la falta de una definición de política exterior con énfasis migratorio, el incumplimiento de los ofrecimientos surgidos del acercamiento con algunas organizaciones de inmigrantes guatemaltecos en Estados Unidos, el parcial manejo político de la reforma migratoria en Estados Unidos y la falta de apoyo legal y social durante las más recientes y significativas redadas (Postville, New Bedford, Los Ángeles) indican que Cancillería, no trabajó intensamente a favor de los inmigrantes guatemaltecos.

Algunas instituciones (MENAMIG, INCEDES, Pastoral de Movilidad), han insistido en la necesidad de una reforma de Cancillería para que deje de ser visto como botón político, para que se implemente la carrera consular y se convierta en una institución que privilegie entre su agenda, la temática migratoria.

Además, es necesario sentar las bases de una política de Estado donde quede institucionalizada la implementación de políticas para la reivindicación de los migrantes guatemaltecos en Estados Unidos independientemente del cambio de gobierno y se establezca la defensa de los derechos de los migrantes como eje alrededor del cual giren otras estrategias de reivindicación y gestión migratoria

## **VII. V Los consulados y la atención migratoria**

Los consulados son las representaciones autorizadas en una población de un Estado extranjero para proteger a las personas e intereses de los individuos de la nación que lo

---

<sup>147</sup> Prensa Libre 22/07/06 p 8.

<sup>148</sup> Idem.

nombra. En la práctica son una extensión de la embajada e históricamente sus funciones se han limitado a los aspectos comerciales, artísticos, culturales y sociales, constituyéndose más como un privilegio diplomático, que como una misión que vele por los intereses nacionales y de la población migrante.<sup>149</sup>

Según el Acuerdo Gubernativo 732-99 se establece la responsabilidad de la aplicación de la ley migratoria en el extranjero en el Ministerio de Relaciones Exteriores. Dicho Ministerio, en nombre del Estado y en coordinación con el Consejo Nacional de Migración, está autorizado para suscribir acuerdos y convenios en materia migratoria.

El mismo acuerdo establece funciones consulares en materia migratoria a cargo de los consulados de carrera. Los consulados de carrera deben ejercer las siguientes funciones: 1) ofrecer información y responder inquietudes sobre aspectos migratorios en el extranjero; 2) expedir pasaportes y pases especiales de viaje; 3) otorgar visas y residencias temporales; 4) informar semanalmente a la Dirección General de Migración sobre los pasaportes emitidos y las visas expedidas; y 5) las demás funciones que señalen las normas migratorias.

En el contexto de las comunidades transnacionales que implica la ampliación de las esferas del Estado para atender a población desterritorializada pero con vínculos con sus países de origen, el quehacer diplomático debe ser transformada y ampliada a fin de responder a esta dinámica de la globalización.

Los guatemaltecos han ido cambiando su lugar de residencia, solamente en Estados Unidos viven más de 1 millón y medio de guatemaltecos, los cuales, independientemente de no estar físicamente en el país, mantienen vínculos económicos, familiares, comerciales y de alguna manera requieren de ciertos servicios como pasaportes, partidas de nacimiento y documentos relativos a su país de origen.

En ese sentido y para atender la demandas de la comunidad inmigrante en aquel país, la Cancillería cuenta solamente con 11 consulados que se ubican en diferentes ciudades y tienen amplias jurisdicciones.

El consulado de Los Ángeles, California cubre Hawai, California, Wake Island y Guam, el consulado de Phoenix, atiende los estados de Arizona, Nevada, el consulado general de San Francisco California tiene jurisdicción en Alaska, California, Idaho, Oregon y Washington; el de Florida en Miami cubre Alabama, Florida, Georgia, Carolina del Norte, Carolina de Sur, Puerto Rico e Islas Vírgenes; el consulado general de Illinois en Chicago debe cubrir Iowa, Indiana, Illinois, Minnesota, Missouri, Michigan, Ohio, Wisconsin, Dakota del Norte; el consulado de Nueva York tiene jurisdicción en Connecticut, Maine, Massachusetts, New Hampshire, New Jersey, New York, Pennsylvania, Rhode Island, Vermont el consulado de Houston en Texas, debe cubrir Arkansas, Kansas, Louisiana, Oklahoma, Mississippi, Texas y el consulado de Denver, en Colorado tiene jurisdicción en Arkansas, Kansas, Louisiana, Oklahoma, Nebraska, Mississippi y Texas. La embajada, situada en Washington tiene jurisdicción en Delaware, Kentucky, Maryland, Virginia, West Virginia, Tennessee, Washington DC.<sup>150</sup>

---

<sup>150</sup> Sitio web de la embajada de Guatemala en Estados Unidos.

Debido a las dinámicas crecientes de emigración hacia Estados Unidos, resulta insuficiente el número de consulados para brindar atención la comunidad inmigrante guatemalteca, ante esta situación, se debe priorizar las ciudades que cuentan con mayor número de connacionales radicados en Estados Unidos<sup>151</sup>. Y aunque se han hecho ofrecimientos de ampliar la red consular, en Atlanta, Georgia; Providence, Rhode Island, desde enero del 2005, no se han concretado, al contrario, Cancillería ha disminuido su partida presupuestaria en los primeros meses de 2009.

Ante la insuficiente cobertura consular fija y móvil, muchos inmigrantes prácticamente no cuentan con esa posibilidad en términos reales. La amplia jurisdicción y la cantidad de guatemaltecos diseminados por varias ciudades provocan que algunos cónsules se acomoden y se atengan a la incapacidad de atender las demandas. Además, otros cónsules atienden de manera paralela sus funciones y sus negocios, con lo que se limitan aun más las posibilidades de una atención y cobertura integral.

Por otro lado, la mayoría de cónsules acreditados en Estados Unidos no posee formación diplomática y por lo general son asignados por afinidades con funcionarios de gobierno, familias influyentes y empresarios. Es decir que no existen mecanismos de asignación por capacidades y oposición y mucho menos se consulta y toma en cuenta las propuestas de organizaciones de guatemaltecos radicados en Estados Unidos.

Persisten quejas por parte de inmigrantes guatemaltecos relativas a la mala atención consular, insuficientes gestiones para la búsqueda de familiares y una larga lista de demandas de guatemaltecos en las ciudades donde existen consulados generales. Hasta de malos tratos se han quejado algunos inmigrantes.

Para atender a la comunidad inmigrante radicada en ciudades con mayor presencia de Guatemaltecos y que no cuentan con consulados y representaciones diplomáticas desde hace varios años se vienen realizando los denominados Consulados móviles. Se trata en general de una práctica derivada de las iniciativas consulares mexicanas replicada por otros consulados de la región. Estas iniciativas han tenido un efecto relativamente limitado, ya que no se adecua a los horarios de trabajo que la mayoría de inmigrantes realiza, se llevan a cabo los días entre semana y se han señalado algunas quejas relativas al cobro elevado por los servicios<sup>152</sup>.

Es necesario que desde Cancillería se monitoree, evalúe, analice y potencie el trabajo de los consulados en Estados Unidos a la vez de rendir informes públicos de manera periódica que permita conocer y ponderar el impacto de las gestiones consulares para constatar o pedir la mejora en la atención migratoria de los/as guatemaltecos.

---

<sup>151</sup> El Salvador por ejemplo cuenta con 10 consulados en Estados Unidos y México tiene instalados 43 consulados.

<sup>152</sup> El costo de la Tarjeta es de US \$15.00 (si ya tiene pasaporte azul). El costo del Pasaporte y la Tarjeta Consular tramitados al mismo tiempo es de US \$65.00 más gastos de envío de courier.

## Conclusiones

La migración es un rasgo consustancial a la naturaleza humana y se constituye en una respuesta a las dificultades económicas, sociales, políticas, naturales que han sido determinantes en la decisión que han tomado más de medio millón de personas en Guatemala, que dirigieron su estrategia de movilidad hacia Estados Unidos desde hace más de 60 años hasta la actualidad.

La migración internacional es uno de los procesos sociales que configura nuevas relaciones transnacionales, y provoca nuevos procesos familiares, comunitarios, nacionales y regionales, por lo tanto resignifica tradicionales conceptos, categorías, marcos interpretativos. Es decir la teoría sobre las migraciones responde a los procesos políticos, culturales, ideológicos y económicos que provocan los desbordes de población, pero no han sido lo suficientemente elaborados para captar y explicar las grandes complejidades de la migración internacional y los procesos sociales que emergen de esta movilidad.

La migración internacional como proceso social no es nueva, la población guatemalteca ha experimentado múltiples y simultáneas formas migratorias a lo largo de la historia, entre los factores determinantes de las migraciones, los económicos tiene mayor incidencia. Las migraciones se han incrementado en Guatemala como efecto de la implementación de políticas económicas neoliberales, traducidas en programas de ajuste estructural que minaron la función social del Estado y potenciaron las lógicas de mercado, provocando impactos que influyeron en el incremento de las migraciones desde 1990 fecha en la cual habían 225,739 inmigrantes guatemaltecos en Estados Unidos y en la actualidad esa cifra se ubica en 1,549.049. A la condición económica, los factores políticos, sociales y medioambientales también influyen en el incremento de las migraciones hacia distintos destinos.

La implementación de políticas migratorias restrictivas en el marco de la inconclusa Reforma migratoria a contribuido a la configuración de un contexto que se traduce en la construcción de un muro fronterizo, el patrullaje y control militar a lo largo de la frontera entre Estados Unidos y México, el consentimiento a los cazamigrantes, la implementación de nuevas y variadas tecnologías de control migratorio, la manipulación mediática cargada de xenofobia, las redadas, allanamientos y las deportaciones.

El surgimiento y consolidación de los movimientos sociales inmigrantes, la exigencia de respeto de los derechos de los inmigrantes y el incremento de las gestiones gubernamentales de los países expulsores fueron factores que configuraron una de las más delicadas e intensas coyunturas migratorias en los años 2006 y 2007.

El surgimiento y consolidación de la fuerza inmigrante, se constituye en un acontecimiento histórico en los Estados Unidos y en los países de la región. Los y las migrantes, se constituyeron en nuevos sujetos políticos de carácter transnacional y son portadores de nuevos derechos en el marco de la ciudadanía universal y exigen la reivindicación de sus derechos como inmigrantes.

El surgimiento de las organizaciones de inmigrantes guatemaltecos en Estados Unidos se inscribe en la tendencia creciente de flujos migratorios y van emergiendo en

determinadas coyunturas provocadas por un clima abiertamente antimigratorio y por las relaciones con las comunidades de origen.

El universo de organizaciones de inmigrantes está conformado por Organizaciones de oriundos, clubes deportivos, Organizaciones étnicas, Organizaciones religiosas y redes de organizaciones de inmigrantes de segundo y tercer nivel dentro de las que destacan CONGUATE. Movimiento inmigrante guatemalteco, MIGUA y Red por la Paz y Democracia en Guatemala RPDG que tienen un importante planteamiento y gestión transnacional.

Las organizaciones de inmigrantes han desarrollado dinámicas organizativas a nivel primario, que se centraban en las relaciones con las comunidades de origen, como festividades de los pueblos y actividades culturales y religiosas. Luego se fueron ampliando a una gama de intereses y reivindicaciones que respondía a las necesidades de la comunidad inmigrante en casos de emergencia, para finalmente articular iniciativas de incidencia política en Guatemala en materia migratoria ya más como red o como coalición de organizaciones de inmigrantes.

Las demandas de CONGUATE adquieren una doble dimensión porque su agenda reivindicativa implica a dos Estados, el expulsor y el receptor. En el Estado receptor, la tendencia ha sido determinada por la movilización a favor de lograr la regularización migratoria, el acceso a estudios universitarios (Dream Act), mejoras laborales y la reunificación familiar entre otras reivindicaciones. En los países expulsores, las organizaciones demandan la definición e implementación de una política migratoria que responda a las problemáticas recurrentes en su condición de inmigrantes: mejora en la atención consular, gestión y cabildeo para lograr estatutos de protección temporal, la definición de políticas migratorias integrales, acceso a servicios de salud y educación.

Las gestiones y acciones desarrolladas a lo largo de los últimos tres gobiernos (Portillo, Berger, Colom) son respuestas a las demandas de las organizaciones de inmigrantes que tras años de insistencia y lucha, fueron concretándose en una incipiente política pública migratoria. Es decir, es que los derechos no son graciosamente concedidos, sino conquistados. Entre los logros destacan el establecimiento del fondo de repatriación, a través de Cancillería, la creación del Vice ministerio de Relaciones Exteriores para la atención del Migrante, la creación del Centro de Atención del Migrante y más recientemente la creación del Consejo Nacional de Atención al Migrante de Guatemala CONAMIGUA.

CONGUATE es coherente con su planteamiento y agenda transnacional y se ha convertido en un actor clave en la elección, conformación y puesta en marcha del CONAMIGUA, pero ha concentrado sus esfuerzos e iniciativas en relación al consejo, descuidando relativamente el fortalecimiento institucional y organizativo.

En Guatemala no existe una política de Estado con una perspectiva integral de las migraciones en sus diversas y simultáneas formas, por lo que hace falta avanzar en la definición de esta política que atienda las características del país como origen, tránsito, destino y retorno forzado de migraciones, y que incluya las migraciones internas, transfronterizas y regionales, por lo que CONAMIGUA es incipiente en esta búsqueda.

## Recomendaciones

Definir e implementar una política migratoria de Estado, integral que responda a las características de ser país de origen, tránsito y destino de migraciones, que a la vez, responda a generar mejores condiciones a las históricas migraciones internas y transfronterizas.

Al ser las migraciones, respuestas a situaciones económicas, sociales, políticas y ambientales, se recomienda atender las causas económicas y sociales que en los actuales tiempos provocan mayores emigraciones, es decir, las migraciones no empiezan en la frontera, sino en las causas y contextos que forzan a las poblaciones a buscar mejores oportunidades laborales y salariales en otro país.

Las migraciones no son un problema, son una alternativa a las condiciones económicas y materiales que las fomentan, los y las migrantes, tienen un enorme potencial que no hay que perder de vista, es necesario establecer políticas laborales para facilitar los procesos de reintegración de migraciones retornadas, ya sea voluntariamente o por las deportaciones.

El Estado de Guatemala, a través de Cancillería, debe potenciar, incentivar y articular una relación horizontal con las organizaciones de inmigrantes guatemaltecos en Estados Unidos y contribuir a enlazar y relacionar a las organizaciones con sus comunidades de origen. Será de gran utilidad contar con bancos de información que indiquen la existencia de organizaciones y liderazgos en Estados Unidos.

Las municipalidades deben tomar en cuenta la existencia de procesos migratorios, para facilitar el acercamiento y el establecimiento de puentes de colaboración, con las comunidades inmigrantes y sus pueblos de origen.

Existe un potencial entre las organizaciones de inmigrantes que debe ser articulado, fomentado y tomado en cuenta en la definición de políticas públicas migratorias.

El derecho al voto, y el ejercicio de la ciudadanía en la distancia, es un aspecto importante, pero pendiente, en el proceso electoral guatemalteco y en la concepción de política pública, será necesario responder a las demandas de las comunidades inmigrantes e incorporar los aspectos necesarios para lograr tal fin.

Incrementar las estrategias de cabildeo y gestión para interceder por guatemaltecos capturados y detenidos en los Estados Unidos, por problemas migratorios, ampliar la estrategia para lograr el beneficio de un Programa de Protección Temporal y definir una estrategia de cabildeo y negociación clara, oportuna y coherente, en el marco de la Reforma migratoria en los Estados Unidos.

Establecer una estrategia regional de gestión y cabildeo ante las autoridades migratorias estadounidenses, el Senado y el Congreso Estadounidense, a fin de disminuir los impactos de procesos de migración de retorno forzado, vía las deportaciones en un contexto determinado por la persecución laboral y fronteriza.

Delinear una estrategia que se adecúe a las tendencias determinadas por procesos de migración laboral, regularizados.

## Bibliografía

Andrade-Eekhoff, Katharine; Silva Ávalos, Claudia Marina. **La globalización de la periferia: flujos transnacionales migratorios y el tejido socio-productivo local en América Central.** *En Revista Centroamericana de Ciencias Sociales, vol. I, no. 1.* FLACSO, Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, San José, Costa Rica Julio. 2004.

Asociación para el Avance de las Ciencias Sociales en Guatemala AVANCSO. Las organizaciones sociales en Guatemala. Textos para el debate No. 14. AVANCSO. Guatemala 1997.

AVANCSO. Una transición agotada: mirando más allá de la coyuntura. Guatemala, Septiembre 2003.

AVANCSO. Mapa analítico de las organizaciones campesinas en Guatemala. Documento inédito. AVANCSO Guatemala Banco Mundial. La Pobreza en Guatemala. Banco Mundial. Washington, DC. 2003.

Barnard, Chester Teoría de las organizaciones sociales. Fondo de Cultura Económica México, DF 1992.

Basch, Linda, et. al From Immigrant to Transmigrant: Theorizing Transnational Migration. *Revista de Antropología* Washington, DC vol. 68 No. 1.

Calvillo, Miriam /Favela, Alejandro. "Los nuevos sujetos sociales. Una aproximación epistemológica" *Actores, clases y movimientos sociales II.* En: *Sociológica.* Vol. 10. No. 28 El Colegio de México, México DF 1995.

Camus, Manuela et al Comunidades en movimiento: la migración internacional en el norte de Huehuetenango Instituto Centroamericano de Desarrollo y Estudios Sociales. Centro de Documentación de la frontera occidental de Guatemala. - INCEDES. CEDFOG. Guatemala 2007.

Castillo, Manuel Ángel. Las migraciones en la frontera México-Guatemala. en *Migraciones, Frontera y sociedad.* CEUR. Guatemala 2001Churnside, Roger El universo de las organizaciones sociales. Cuaderno de Ciencias Sociales No. 41 FLACSO. San José Costa Rica 1991.

Castillo, Manuel Ángel. *Migraciones en el hemisferio: consecuencias y relación con las políticas sociales.* Comisión Económica para América Latina y el Caribe ; Washington, EUA : Banco Interamericano de Desarrollo, Santiago, Chile 2003.

Cordero, Mario Remesas de solidaridad, en *La voz del Migrante.* Año 2. No. 49. Guatemala del 2 al 8 de marzo 2009.

Defensoría de Población Desarraigada y Migrante de la Procuraduría de los Derechos Humanos. Situación del albergue de la Dirección General de Migración. 31-octubre – 2006.

Driscoll de Alvarado, Bárbara ¡Viva la causa!: la organización política de la comunidad de origen mexicano: la transformación de un actor político en Estados Unidos, en Nuevos actores en América del Norte: identidades culturales y políticas. Antal, Edit op. Cit. Universidad Nacional Autónoma de México. UNAM México 2005.

García Canclini, Néstor Culturas Híbridas: Estrategias para Entrar y Salir de la Modernidad Buenos Aires. Paidós. 2007.

Giner, Salvador Diccionario de sociología Siglo XXI México, 2003.

Jonas, Susan Dinámicas de las redes transregionales de defensa de los derechos de migrantes guatemaltecos y salvadores: una exploración preliminar. Capítulo en Pisani, Francis Redes sociales en la Cuenca de los Huracanes: nueva perspectiva sobre las relaciones interamericanas. Porrúa. México 2007.

Hobsbawm, Eric. La era del capital, 1848 - 1875. Editorial Crítica. Buenos Aires. 1998.

Imaz Bayona, Cecilia La nación mexicana transfronteras: impactos sociopolíticos en México de la emigración a Estados Unidos. UNAM, México, DF 2008.

Mardones, José María et. al Diez palabras clave sobre movimientos sociales. Editorial Verbo Divino. Madrid 1996.

Méndez, José, Monroy, Fidel y Zorrilla, Santiago. Dinámica social de las organizaciones. McGraw-Hill México 1991.

Organización Internacional del Trabajo, Informe Mundial del Trabajo Ginebra, OIT 2002.

Organización Internacional para las Migraciones OIM. Encuesta sobre Remesas 2008 y Medio Ambiente. Cuadernos de Trabajo sobre Migración No. 26. Guatemala Septiembre 2008 164 p

Palma, Silvia Irene et. al Después de nuestro señor, Estados Unidos: Perspectivas de análisis del comportamiento e implicaciones de la migración internacional en Guatemala Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales. - FLACSO.2004.

Pellegrino, Adella La migración internacional en América Latina y el Caribe: tendencias y perfiles de los migrantes CEPAL 2003.

Pizarro, Jorge Martínez El mapa migratorio de América Latina y el Caribe, las mujeres y el género CEPAL Santiago de Chile 2003.

Pries, Ludger La migración internacional en tiempos de globalización: varios lugares a la vez en Nueva Sociedad No. 164. Caracas, Venezuela 1999.

Portes, Alejandro et. al La globalización desde abajo: transnacionalismo inmigrante y desarrollo: la experiencia de Estados Unidos y América Latina. México, DF. . Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales. - FLACSO. Julio 2003.

Sánchez, Fernando El ejercicio de la ciudadanía en el exterior: un derecho negado. Diálogo Año 4. Número extraordinario. FLACSO. Guatemala Julio 2005.

SEGEPLAN Política de Desarrollo Social y Población. SEGEPLAN Guatemala 2005.

SIEMCA/OIM. "Movimientos internacionales a través de las fronteras centroamericanas. Síntesis Regional". Serie Flujos Migratorios No. 1.

Touraine, Alain Un nuevo paradigma para comprender el mundo de hoy. Editorial Paidós. Barcelona 2005.

Vandevreire, Juan Situación social y eclesial de Guatemala inédito 2005.

## Documentos en internet

Foucault, Michel El sujeto y el poder. Edición electrónica de [www.philosophia.cl](http://www.philosophia.cl). Escuela de Filosofía Universidad ARCIS.

García, Maricela

<http://www.enlacesamerica.org/articles0303/CaolGuatemaltecaNov2004Span.htm>.

Gómez, Pablo Martín Sebastián Redes sociales en la migración paraguaya hacia la Argentina. Las redes de ayuda y los vínculos binacionales en regiones de frontera y el Gran Buenos Aires.

[http://www.iigg.fsoc.uba.ar/pobmigra/paraguay/pdf\\_taller\\_200806/Pon\\_Gomez.pdf](http://www.iigg.fsoc.uba.ar/pobmigra/paraguay/pdf_taller_200806/Pon_Gomez.pdf)

Moctezuma, Miguel. Pérez Reyna, Oscar Remesas Colectivas, Estado y Formas Organizativas de los Mexicanos en EUA en:

[http://www.estudiosdeldesarrollo.net/coleccion\\_america\\_latina/3x1/3x1\\_cap8.pdf](http://www.estudiosdeldesarrollo.net/coleccion_america_latina/3x1/3x1_cap8.pdf).

Esparza, Marcia. Importando nuestra cultura. El Cristo Negro de Esquipulas.2004 En: <http://www.lacultura.com/pdf/ElCristoNegro.pdf>.

[http://www.mayakiche.org/sn\\_display1.php?row\\_ID=34&mlang=2](http://www.mayakiche.org/sn_display1.php?row_ID=34&mlang=2).

<http://www.nalacc.org/>.

<http://www.wecaretoo.com/Organizations/CA/guia.html>.

<http://redporlapaz.blogspot.com/2007/07/boletn-de-prensa.html>.

<http://www.guatemalaenusa.net/No117/totonicapan.html>.

Rodríguez, Luisa Guatemaltecos en Estados Unidos. 8ª. Entrega. Prensa Libre.

Pries, Ludger Migración laboral internacional y espacios sociales transnacionales: bosquejo teórico-empírico". En

<http://multimedia.ilce.edu.mx/riel/resultados/elestudiodecasos.pdf>.

[//www.deguate.com/artman/publish/hist\\_moderna/Terremoto\\_de\\_1976\\_544.shtml](http://www.deguate.com/artman/publish/hist_moderna/Terremoto_de_1976_544.shtml).

## ANEXO

## **Apéndice I.**

### **Guía de preguntas para sistematizar historia de CONGUATE**

- 1.- ¿En qué contexto surge CONGUATE? ¿En qué fecha se funda oficialmente?
- 2.- ¿Cuáles fueron los primeros esfuerzos por agruparse y fundar CONGUATE?
- 3.- ¿Quiénes fueron los primeros líderes que pensaron en articular una coalición?
- 4.- ¿Cuándo fue la primera asamblea o junta para fundar lo que hoy es CONGUATE?
- 5.- ¿Cuáles fueron sus principales Objetivos?, ¿Misión? ¿Visión?
- 6.- ¿Qué organizaciones de inmigrantes participaron en la fundación de conguate?
- 7.- ¿Qué Estados representan?
- 8.- ¿Quiénes son los líderes fundadores de CONGUATE?
- 9.- ¿Cuáles han sido sus principales reivindicaciones ante el gobierno de Guatemala?
10. ¿Cuáles han sido sus principales reivindicaciones ante el gobierno de EE.UU.?
- 11.- ¿Cuáles han sido los principales logros?
- 12.- Actualmente ¿cuántas organizaciones conforman CONGUATE, quienes son, de donde, quienes son sus representantes, que tipo de organizaciones son?
13. ¿Cómo considera el liderazgo de CONGUATE la existencia de otras organizaciones de inmigrantes?
- 14.- ¿Cuáles cree que son las principales dificultades que experimentan la población para participar activamente en las organizaciones de inmigrantes?
- 15.- ¿Cómo se potencia la participación de la comunidad inmigrante para participar en las organizaciones de inmigrantes?
- 16.- ¿Cuál es su opinión al respecto de la política gubernamental en la gestión migratoria?
- 17.- ¿Qué opina de conamigua?
- 18- ¿Cuál es el papel de las organizaciones miembro de conguate ante conamigua?
- 19.- ¿Qué se espera de conamigua?
- 20.- ¿Cuáles son las principales demandas ante conamigua?

**Acerca de la estructura de conguate:**

21.- ¿Cuál es la estructura y quienes conforman CONGUATE?

22.- ¿Cada cuánto realizan asambleas? Y reuniones ordinarias

23.- ¿Cuáles son los mecanismos de elección de cargos y cada cuanto lo hacen?  
¿Quiénes han sido sus presidentes y en que fechas?

24.- Trazando una línea del tiempo, ¿cómo considera que ha evolucionado el carácter organizativo de conguate y las organizaciones que le conforman?

**Elementos para un fodaFODA**

25.- ¿Cuáles considera que son las fortalezas de CONGUATE?

26.- ¿Cuáles considera que son las debilidades de CONGUATE?

27.- ¿Cuáles considera que son las oportunidades de CONGUATE?

28.- ¿Cuáles considera que son las amenazas de CONGUATE?

29.- ¿Cómo visualiza el futuro de CONGUATE?

30.- ¿Cuál en su misión, objetivos, visión y actividades que tengan contempladas para el futuro próximo?

Muchas gracias por sus respuestas

Apéndice II.

## Guía de entrevista sector académico y de la sociedad civil

1. ¿Cuál es su opinión acerca de la política gubernamental en materia migratoria en Guatemala?
2. ¿Cómo considera la gestión de Cancillería y la atención consular?
3. ¿Cuáles son las principales dificultades que experimenta la comunidad inmigrante guatemalteca en Estados Unidos?
4. ¿Podría enumerar las organizaciones de inmigrantes que conoce?
5. ¿Podría hacer una tipología de las organizaciones de inmigrantes? ¿Qué tipo de organizaciones existen y sus actividades?
6. ¿Cuáles considera usted son los logros de las organizaciones de inmigrantes guatemaltecos en relación con la política pública?
7. ¿Cómo analizan la creación de CONAMIGUA, su integración y las reacciones por parte de las organizaciones de inmigrantes?
8. ¿Cómo analiza el trabajo de CONGUATE?

### Apéndice III.

## Elementos de Guía de Observación en Asamblea

1. Establecimiento de contactos y relaciones de los líderes inmigrantes en Guatemala, visitas institucionales, relacionamiento con medios.
2. Convocatoria, invitaciones, perfil de los participantes.
3. Realización del evento, tipo de organizaciones, cantidad de líderes de inmigrantes, nombre y origen de la organización, perfil laboral y profesional.
4. Composición del grupo, hombres, mujeres, indígenas, autoridades de gobierno, sociedad civil guatemalteca.
5. Forma de conducir el evento, programación, metodología, participación
6. Contenido temático, expositores, temas abordados, análisis de la realidad transnacional.
7. Desarrollo del evento, relaciones en espacios fuera de programa.
8. Toma de decisiones y acuerdos. Principales reivindicaciones
9. Seguimientos y gestiones
10. Conclusiones y compromisos adquiridos, formas de delegar responsabilidades y participación.

Apéndice IV.

## **Perfil de los/as entrevistados/as**

1. Maricela García Guatemalteca Líder inmigrante, fundadora de la Coalición de Inmigrantes Guatemaltecos en Estados Unidos Chicago 10/05/07 y Guatemala Octubre 17/2008
2. Marlon González Presidente de la Coalición de Inmigrantes Guatemaltecos en Estados Unidos 2008/2010 Guatemala 14/10/08 y 07/04/09. También varias comunicaciones por email.
3. Carlos Gómez líder del Movimiento de Inmigrantes Guatemaltecos en Estados Unidos MIGUA Chicago Mayo 2007, Guatemala 28/06/09
4. Edgar Ayala, líder del Movimiento de Inmigrantes Guatemaltecos en Estados Unidos MIGUA Chicago Mayo 2007, Guatemala 28/06/09
5. Marcos Yax líder inmigrante de la ciudad de Chicago Vicepresidente de CONGUATE Comunicación electrónica y Guatemala 14/10/08
6. María Alvarado Miembro de la organización GARI, comunicación electrónica y 14/10/08
7. Álvaro Argueta líder inmigrante de la ciudad de Rhode Island, miembro del Consejo Asesor de CONAMIGUA 14/10/08
8. Félix Pérez Mendoza líder inmigrante de la Organización Internacional Maya Mam, San Francisco, California, 16/05/09
9. Ubaldo Villatoro Coordinador Ejecutivo de la Mesa Nacional para las Migraciones en Guatemala MENAMIG Guatemala 11/02/09
10. Miguel Ugalde Coordinador Área de Migraciones, Instituto de Investigaciones Económicas y Sociales, IDIES/ Universidad Rafael Landívar Guatemala, 10/02/09
11. Efrén Amado Caballeros de la Cruz Inmigrante guatemalteco en la ciudad de Chicago 15/05/07 y Guatemala 04/02/09
12. Claudia Carías, líder inmigrante del Movimiento de Inmigrantes Guatemaltecos en Estados Unidos MIGUA 08/07/09
13. Luis Galicia, investigador de la Asociación para el Avance de las Ciencias Sociales en Guatemala, Guatemala Varias fechas

También agradezco el apoyo y la colaboración de varias personas con las que sostuve pláticas alrededor del tema: Silvia Irene Palma, directora ejecutiva de INCEDES, Manuel Ángel Castillo, del Colegio de México, Lesbia Ortiz, del IIHA/USAC, Susane Jonas, de la Universidad de Santa Cruz, California, Juan Vandeveire de AVANCSO, Patricia Bezares, de la Mesa Nacional para las Migraciones en Guatemala MENAMIG y a todos y todas las inmigrantes con quienes he tenido la oportunidad de hablar.